

AURIOL®



RADIO CONTROLLED WATCH
FUNK-ARMBANDUHR
MONTRE RADIOGUIDÉE
Art.-Nr.: 2-LD6082-1-3

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **RADIO CONTROLLED WATCH**
(DE) (AT) (CH) **FUNK-ARMBANDUHR**
(FR) (BE) (CH) **MONTRE RADIOGUIDÉE**
(NL) (BE) **POLSHORLOGE**
(CZ) **NÁRAMKOVÉ HODINKY ŘÍZENÉ RÁDIOVÝM
SIGNÁLEM**
(PL) **ZEGAREK STEROWANY RADIOWO**
(SK) **NÁRAMKOVÉ HODINKY RIADENÉ RÁDIOVÝM
SIGNÁLOM**
(ES) **RELOJ DE PULSERA RADIOCONTROLADO**
(DK) **RADIOSTYRET ARMBÅNDSUR**
(IT) (MT) (CH) **OROLOGIO DA POLSO
RADIOCONTROLLATO**
(HU) **RÁDIÓVEZÉRELT KARÓRA**
(SI) **RADIJSKA ROČNA URA**
(HR) **RUČNI SAT**
(RO) **CEAS DE MÂNĂ RADIOCONTROLAT**
(BG) **РЪЧЕН РАДИОЧАСОВНИК**
(GR) (CY) **ΡΟΛΟΪ ΧΕΙΡΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟ**

IAN 390288_2201

OS

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)	Operating and safety instructions.....	- 1 -
(DE) (AT) (CH)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	- 17 -
(FR) (BE) (CH)	Utilisation et avertissements de sécurité	- 34 -
(NL) (BE)	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips	- 52 -
(CZ)	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění	- 69 -
(PL)	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa.....	- 84 -
(SK)	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny.....	- 101 -
(ES)	Indicaciones sobre su utilización y su seguridad.....	- 117 -
(DK)	Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner	- 134 -
(IT) (MT) (CH)	Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza	- 150 -
(HU)	Használati és biztonsági tanácsok.....	- 166 -
(SI)	Navodilo za uporabo in varnostno navodilo	- 184 -
(HR)	Upute za uporabu i sigurnosne upute.....	- 200 -
(RO)	Instrucțiuni de utilizare și siguranță.....	- 216 -
(BG)	Инструкции за експлоатация и безопасност.....	- 232 -
(GR) (CY)	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας	- 252 -

instructions

Table of Contents

Table of Contents - 1 -
Introduction - 2 -
Intended use - 2 -
Package content - 2 -
Technical specifications - 2 -
Explanation of symbols - 3 -
Important safety instructions - 4 -
 Safety information for users - 4 -
 Safety information for the batteries - 4 -
Functions - 5 -
 Start reception process manually - 6 -
 Change the language of the weekday display - 6 -
 Changing the time zone - 6 -
Adjusting the time manually - 6 -
Calibration - 7 -
Troubleshooting - 7 -
Wristband shortening for model 1 - 8 -
Water resistance - 9 -
Cleaning instructions - 9 -
Battery change (CR2025) - 9 -
Storage - 9 -
Simplified EU Declaration of Conformity - 9 -
Disposal - 10 -
 Disposing of the electrical device - 10 -
 Disposal of batteries - 11 -
 Recycling - 13 -
 Waste disposal - 13 -
The digi-tech gmbh warranty - 13 -
 Warranty terms - 13 -
 Warranty period and statutory claims for defects - 13 -
 Scope of Warranty - 14 -
 Processing in the event of a warranty claim - 14 -
Service - 15 -
Supplier - 16 -

RADIO CONTROLLED WATCH

Introduction



Congratulations on purchasing your new watch (hereinafter referred to as the "device"). You have chosen a high-quality device. The operating instructions are part of this device. They contain important information pertaining to the safety, use and disposal of the device. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described and for the purposes indicated. All documents must be included if you sell or give the device to someone else. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The device is suitable for displaying the time. Any other use or modification of the device is considered improper. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.

Package content














Note: Please check the package after purchase. Make sure that all parts are included and that none are defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "Procedure in the event of a warranty claim").

- 1 x wristwatch including battery
- 2 x Additional links for model: 1
- 1 x Changer for model: 1
- 1 x operating instructions

Technical specifications

- DCF77 radio controlled time
- Button cell battery: 3 V, CR2025

Explanation of symbols

	WARNING!
	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which may result in death or serious injury if the hazard is not avoided.
Note:	This warning word is used for additional information.
	Improper use of batteries may result in a risk of explosion and of the battery fluid leaking.
	Button cell battery included 3 V, CR2025
	Symbol for DC voltage
	Circumference of the wrist strap approx.
	Operating instructions
	Please read the operating instructions!
	By using the CE symbol, digi-tech gmbh declares conformity with the applicable EU directives.
	Calendar/DCF77 radio controlled time
	Wristband tool for model 1
	2 x additional links for model 1
	Genuine leather, models 2, 3
	Waterproof up to 3 bar.

Important safety instructions

Safety information for users



WARNING!

Risk of injury!

This device may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge (including children above the age of 8), if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that are associated with using it. **Children** must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by **children** unless they are supervised. Keep the packaging film out of reach of **children**. **There is a risk of suffocation.**

Safety information for the batteries




WARNING!

Health hazard!

Risk of explosion!

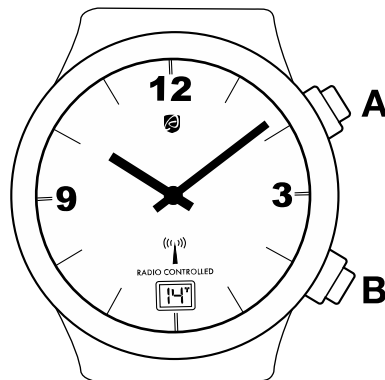
Keep new and old batteries out of reach of **small children**. If a battery is swallowed, medical help must be obtained immediately.

The battery always has to be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the battery. Never heat the battery to recharge it. Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or

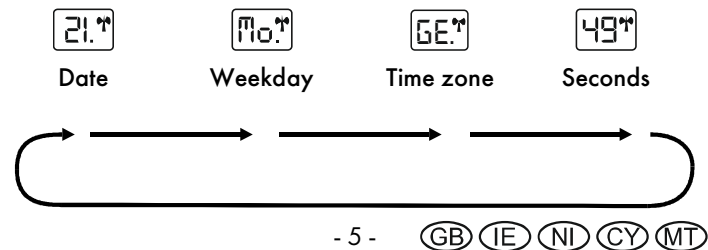
similar. There is an increased risk of leakage!
 Never throw the battery into fire as it may explode.
 Improper use of the battery poses a risk of explosion and leakage of the battery fluid. 
 If the battery should leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use protective gloves. In case of contact with battery fluid, rinse the affected areas with plenty of clean water straight away and seek medical attention immediately. Remove a discharged battery from the device immediately; there is an increased risk of leakage.

Functions

- Radio controlled time
- digital date, day or second display
- Display of the day of the week in German or English
- Time zone selectable (3 time zones)
- Reception indicator



By pressing the **A button (MODE)** you can select the different display modes of the device:



Press and hold the **B (SET)** button for 3 seconds to enter the manual setting.

Start reception process manually

You can manually restart the reception process of the radio clock time.

- Press and hold button **A** for 5 seconds.
The reception process is started and the reception ^(*rs*) indicator flashes on the display. The reception process takes between 3 and 8 minutes and can be interrupted by pressing any button. If the radio signal is successfully received, the hands move to the correct positions and the reception indicator appears ^(*rs*) permanently on the display.

Change the language of the weekday display

- Press button **A** to switch to the display mode of the weekday.
- Press and hold button **B** for 3 seconds.
The language display flashes on the display.
- Press button **A** to select the desired language: EN = English, DE = German.
- Confirm your setting by pressing button **B**.

Changing the time zone

- Press button **A** to switch to the display mode of the time zone.
- Press and hold button **B** for 3 seconds.
- Select the desired time zone by pressing button **A**:
UK = Western European Time (UTC),
GE = Central European Time (UTC+1),
GR = Eastern European Time (UTC+2).
- Confirm your setting by pressing button **B**. The arrows move automatically to the right time.

Adjusting the time manually

Only use the manual time setting when radio reception is not possible. If your device shows the wrong time, first proceed as described in the paragraph "Troubleshooting" at the end of this manual.

- Press button **A** to switch to the date display mode.
- Press and hold button **B** for 3 seconds. "**HR**" appears briefly on the display, after which the display of the current hours flashes.
- Press button **A** to set the hours.
- Confirm your setting by pressing button **B**.
The minutes indicator will flash on the display.
- Press button **A** to set the minutes.

- Confirm your setting by pressing button **B**.
The hands will move automatically to the set time.

Calibration

The hands can lose synchronisation with the time when the battery is replaced, due to a strong vibration or due to a strong magnetic field. If this is the case, the hands must be calibrated.

- If the display does not show the date, press button **A** repeatedly to switch to the date display.
- Press and hold both buttons (**A and B**) simultaneously for 5 seconds.
The "HP" indicator flashes on the display.

1. Calibrating the minute arrow

Set the minute hand exactly to the 12 o'clock position (60 minutes):

- Press and hold button **A**. The minute hand rotates forward and now continues to run continuously until it is stopped by pressing button **A** again.
- Pause the minute hand just before the 12 o'clock position.
- Press and release the **A** button repeatedly, the minute hand moves forward one sixth of a minute each time.
- Move the minute hand exactly to the 12 o'clock position.
- Press and release the **B** button to continue calibrating the hour hand.

2. Calibrating the hour hand

A flashing number appears on the display. This digit must be aligned with the current position of the hour hand.

Do not set the actual current time!

If, for example, the hour hand is at the 9 o'clock position, then the display must also show "9".

- Press button **A** repeatedly to adjust the digit in the display to the position of the hour hand.
- Now briefly press button **B** to end the calibration process.
The device now restarts the radio reception, briefly shows = = and the radio symbol ^(FM) flashes on the display.

Troubleshooting

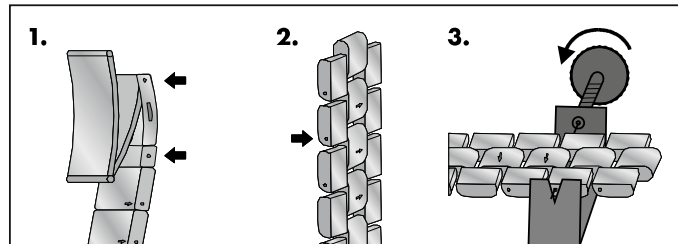
If your device shows the wrong time, there may be several reasons for this.

1. The time deviates by exactly one or more hours. The minutes are correct.
Restart the radio reception first. See "Start reception process manually". The time zone may be set incorrectly. Proceed as

described in the paragraph "Changing the time zone". If the problem persists, proceed as described in the "Calibration" paragraph.

2. The time differs by one or more minutes and possibly hours. First, restart radio reception. See "Start reception process manually". If the problem persists, proceed as described in the "Calibration" paragraph.
3. The battery power of the watch is too weak to receive the radio signal. Have the battery replaced by an expert. Restart the radio reception first, as described under "Start receiving process manually". Then proceed as described in the paragraph "Calibration".

Wristband shortening for model 1



The shortening can be done by removing individual links.

- Unlock your locking device.
- Open the buckle. The wristband is held in place by a spring bar. **Fig. 1.** You can press the spring bar together with a pointed tool and remove it.
- Then place the watch flat on a soft surface with the dial facing downwards. **Fig. 2.** The links that can be removed are marked with an arrow.
- **Fig. 3.** Clamp the wristband on the changer so that the tip of the tool points exactly to the cotter pin.
- Now turn the screw in the direction of the arrow until the cotter pin protrudes a little out of the links.
- Pull out the cotter pin (if necessary with fine pliers).
- Now take the wristband apart. You can remove additional links as needed.
- Put the wristband back together.
- Insert the cotter pin counter to the direction of the arrow and press it in.
- Reconnect the wristband and attach to the spring bar.

A replacement tip is included in the bottom of the tool.

Water resistance

Waterproof up to **3 bar**. The bar specification refers to the excess air pressure that is used during the water resistance test (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Water resistance can only be guaranteed if the crown is pressed firmly against the case.

Cleaning instructions

Incorrect cleaning can damage the device. DO NOT immerse the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas etc. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth like the ones used for cleaning spectacles.

Battery change (CR2025)

A battery replacement must be carried out by a watch specialist. This will prevent damage to the housing and the sealing rings. You can also send your device to the address given under "Service" to replace the battery for a fee.

Storage

If the device is not used for a longer period of time, have the battery removed and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, ideally in the original packaging.


Simplified EU Declaration of Conformity



digi-tech gmbh hereby declares that the radio system type radio wristwatch 2-LD6082-1-3 complies with Directive RED 2014/53/EU, Article 10 (8).

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass  and enter the article number 390288_2201.

Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your town council or city administration.

Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:

1-7: plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: composites.



Disposing of the electrical device

The symbol with the crossed-out waste bin signifies that electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Consumers are legally obliged to collect electrical and electronic equipment separately from unsorted municipal waste at the end of their service life. In this way, an environmentally friendly and resource-saving usage is ensured.



Disposable and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the electrical or electronic device and that can be removed in a non-destructive way must be separated from the device before it is handed over to a collection point and disposed of as intended. The same applies to light sources that can be removed from the device in a non-destructive way. Owners of electrical and electronic equipment from private households can hand them in at the collection points of the public waste disposal authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors within the jurisdiction of the ElektroG (Electrical and Electronic Equipment Act). The surrender of old devices is free of charge.

Please dispose of the device by returning it to your local branch of LIDL.

Dealers with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment are obliged to take them back. The same applies to food retailers with a total sales area of at least 800 m², provided that they offer electrical and electronic equipment continuously or at least several times a year.

Distance sellers with a storage area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment or a total storage area of at least 800 m² are also obligated. In general, distributors are obliged to ensure that old devices can be returned free of

charge by means of suitable return options at a reasonable distance.

Consumers have the option of handing over an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if the consumer purchases an equivalent new device with essentially the same function. This possibility also exists for deliveries to a private household. In distance selling, the option of free pick-up when purchasing a new device is limited to heat exchangers, computer monitors and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. When concluding the purchase contract, the distributor must ask the consumer about how they intend to return the device. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type at a distributor's collection point free of charge, without this being tied to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their lifespan by repairing defective devices and selling used devices that are in good working order instead of disposing of them.

Remove the battery before disposal without causing damage and dispose of it separately (see "Disposal of batteries").

Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as:



Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality/district or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries may be returned free of charge.



WARNING!

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



WARNING!

Risk of explosion!

With used batteries containing lithium (Li = lithium), there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be

removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please return batteries only when fully discharged!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Recycling

This product packaging consists of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly way using the collection systems available.



Waste disposal

Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary.



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3** year warranty from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not influenced by our guarantee as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be repaired or replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period along with a brief written description of the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. There is no new warranty period starting with the repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the device is damaged, improperly used or improperly maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (390288_2201) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you will be able to access your operating manual by entering the article number (390288_2201).

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Phone: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI)
(NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

(LV) 8000 5884

(MT) 800 62851

(PL) 00800 44 11 493

(RO) 0800 896640


(RS) 0800 191026

(SI) 0800 80847

(SK) 0800 004449

IAN 390288_2201

Item-No.: 2-LD6082-1-3

 Year of manufacture: 2022



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Contact the service point named above first.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	- 17 -
Einleitung	- 18 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 18 -
Lieferumfang.....	- 18 -
Technische Daten.....	- 18 -
Zeichenerklärung.....	- 19 -
Wichtige Sicherheitshinweise	- 20 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	- 20 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien	- 20 -
Funktionen	- 22 -
Empfangsvorgang manuell starten.....	- 22 -
Sprache der Wochentagsanzeige ändern.....	- 23 -
Ändern der Zeitzone	- 23 -
Manuelle Zeiteinstellung	- 23 -
Kalibrierung.....	- 23 -
Fehlerbehebung.....	- 24 -
Bandkürzung für das Modell 1	- 25 -
Wasserdichtigkeit	- 26 -
Reinigungshinweis	- 26 -
Batteriewechsel (CR2025)	- 26 -
Lagerung.....	- 26 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 26 -
Entsorgung.....	- 27 -
Entsorgung des Elektrogeräts	- 27 -
Entsorgung der Batterien.....	- 28 -
Recycling	- 30 -
Müllentsorgung.....	- 30 -
Garantie der digi-tech gmbh	- 30 -
Garantiebedingungen	- 30 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 31 -
Garantieumfang	- 31 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 31 -
Service	- 32 -
Lieferant	- 33 -

FUNK-ARMBANDUHR

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Armbanduhr (im Folgenden nur „Gerät“ genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung, die Kurzanleitung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zur Zeitanzeige geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang












Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").



- 1 x Funk-Armbanduhr inkl. Batterie
- 2 x Zusätzliche Glieder für Modell: 1
- 1 x Bandwechsler für Modell: 1
- 1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten

- DCF77-Funkuhrzeit
- Knopfzellenbatterie: 3 V, CR2025

Zeichenerklärung

	WARNUNG !
	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Knopfzellenbatterie inklusive 3 V, CR2025
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Umfang des Armbandes ca.
	Bedienungsanleitung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Kalender/DCF77-Funkuhrzeit
	Bandwerkzeug für Modell 1
	2 x Zusätzliche Glieder für Modell 1

	Echtes Leder für die Modelle 2, 3
	
3 BAR ✓ X X X	Wasserdicht bis 3 bar

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG!

Gesundheitsgefahr!

Explosionsgefahr!

Bewahren Sie neue und alte Batterien für **Kleinkinder** unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Die Batterie muss stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterie wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterie, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterie niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterie ins Feuer, da diese explodieren kann.

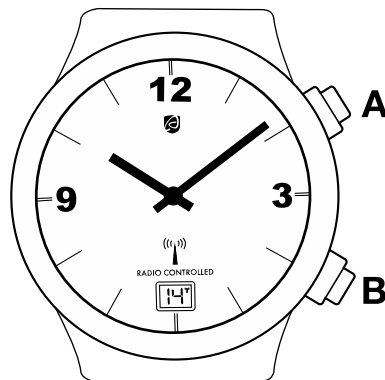
Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterie besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollte die Batterie doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie die erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Funktionen

- Funkzeit
- digitale Datums-, Tages- oder Sekundenanzeige
- Anzeige des Wochentags in Deutsch oder Englisch
- Zeitzone wählbar (3 Zeitzonen)
- Empfangskontrollanzeige



Durch Drücken der Taste **A (MODE)** können Sie die verschiedenen Anzeigemodi des Gerätes wählen:

21.11

Datum

Mo

Wochentag

GE

Zeitzone

49



Sekunden



Durch Drücken und Halten der Taste **B (SET)** für 3 Sekunden gelangen Sie in die manuelle Einstellung.

Empfangsvorgang manuell starten

Sie können den Empfangsvorgang der Funkuhrzeit manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie 5 Sekunden Taste **A**.
Der Empfangsvorgang wird gestartet und die Empfangskontrollanzeige  blinkt auf dem Display. Der Empfangsvorgang dauert zwischen 3 und 8 Minuten und kann durch Druck eines beliebigen Knopfes unterbrochen werden. Bei erfolgreichem Empfang des Funksignals bewegen sich die Zeiger auf die richtige Position und es erscheint die Empfangskontrollanzeige  dauerhaft auf dem Display.

Sprache der Wochentagsanzeige ändern

- Wechseln Sie durch Druck auf Taste **A** in den Anzeigemodus des Wochentages.
- Drücken und halten Sie 3 Sekunden Taste **B**.
Auf dem Display blinkt die Anzeige der Sprache.
- Wählen Sie durch Druck auf Taste **A** die gewünschte Sprache:
En = Englisch, DE = Deutsch.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Druck auf Taste **B**.

Ändern der Zeitzone

- Wechseln Sie durch Druck auf Taste **A** in den Anzeigemodus der Zeitzone.
- Drücken und halten Sie 3 Sekunden Taste **B**.
- Wählen Sie durch Druck auf Taste **A** die gewünschte Zeitzone:
UK = westeuropäische Zeit (UTC),
GE = mitteleuropäische Zeit (UTC+1),
GR = osteuropäische Zeit (UTC+2).
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Druck auf Taste **B**. Die Zeiger bewegen sich automatisch zur entsprechenden Uhrzeit.

Manuelle Zeiteinstellung

Verwenden Sie die manuelle Zeiteinstellung nur, wenn kein Funkempfang möglich ist. Sollte Ihr Gerät die falsche Uhrzeit anzeigen, gehen Sie zuerst wie im Absatz "Fehlerbehebung" am Ende dieser Anleitung beschrieben vor.

- Wechseln Sie durch Druck auf Taste **A** in den Anzeigemodus des Datums.
- Drücken und halten Sie 3 Sekunden Taste **B**.
Auf dem Display erscheint kurzzeitig „HR“, danach blinkt die Anzeige der aktuellen Stunden.
- Stellen Sie die Stunden durch Druck auf Taste **A** ein.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Druck auf Taste **B**.
Auf dem Display blinkt die Anzeige der Minuten.
- Stellen Sie die Minuten durch Druck auf Taste **A** ein.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Druck auf Taste **B**.
Die Zeiger bewegen sich automatisch zur eingestellten Uhrzeit.

Kalibrierung

Die Zeiger können bei Ersetzen der Batterie, durch eine starke Erschütterung oder durch ein starkes Magnetfeld die Synchronisierung mit der Uhrzeit verlieren. Sollte dies der Fall sein, müssen die Zeiger kalibriert werden.

- Falls auf dem Display nicht das Datum angezeigt wird, wechseln Sie durch wiederholten Druck auf Taste **A** zur Datumsanzeige.
- Drücken und halten sie 5 Sekunden beide Tasten (**A** und **B**) zeitgleich.
Auf dem Display erscheint blinkend die Anzeige "HP".

1. Kalibrieren des Minutenzeigers

Den Minutenzeiger exakt auf die 12-Uhr Position (60 Minuten) stellen:

- Drücken und halten Sie Taste **A**. Der Minutenzeiger dreht sich vorwärts und läuft nun kontinuierlich weiter, bis er durch erneuten Druck auf Taste **A** angehalten wird.
- Halten Sie den Minutenzeiger kurz vor der 12-Uhr Position an.
- Drücken Sie wiederholt kurz Taste **A** der Minutenzeiger bewegt sich jeweils eine Sechstel Minute vorwärts.
- Bewegen Sie so den Minutenzeiger exakt auf die 12-Uhr Position.
- Drücken Sie nun kurz Taste **B**, um mit dem Kalibrieren des Stundenzeigers fortzufahren.

2. Kalibrieren des Stundenzeigers

Auf dem Display erscheint blinkend eine Ziffer. Diese Ziffer muss mit der aktuellen Position des Stundenzeigers in Einklang gebracht werden.

Stellen Sie hier nicht die tatsächliche aktuelle Uhrzeit ein!

Steht zum Beispiel der Stundenzeiger auf der 9-Uhr Position, dann muss auch das Display "9" anzeigen.

- Drücken Sie wiederholt Taste **A**, um die Ziffer im Display der Position des Stundenzeigers anzugleichen.
- Drücken Sie nun kurz Taste **B**, um den Kalibrierungsvorgang zu beenden.
Das Gerät startet nun den Funkempfang neu, zeigt kurz = = und das Funksymbol ^(FM) blinkt auf dem Display.

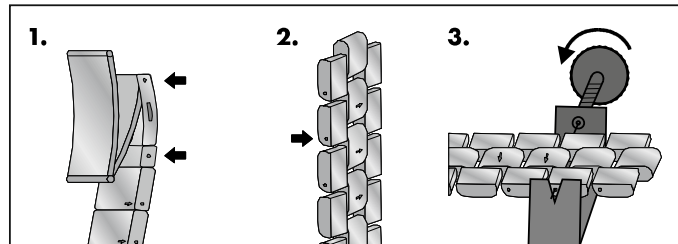
Fehlerbehebung

Zeigt Ihr Gerät die falsche Uhrzeit an, kann dies verschiedene Ursachen haben.

1. Die Uhrzeit weicht um genau eine oder mehrere Stunden ab. Die Minuten sind korrekt.
Starten Sie zuerst den Funkempfang neu. Siehe "Empfangsvorgang manuell starten". Möglicherweise ist die Zeitzone falsch eingestellt. Gehen Sie wie im Absatz "Ändern der Zeitzone" beschrieben vor. Falls das Problem immer noch

- besteht, gehen Sie wie im Absatz "Kalibrierung" beschrieben vor.
2. Die Uhrzeit weicht um eine oder mehrere Minuten und evtl. auch Stunden ab.
Starten Sie zuerst den Funkempfang neu. Siehe "Empfangsvorgang manuell starten". Falls das Problem immer noch besteht, gehen Sie wie im Absatz "Kalibrierung" beschrieben vor.
 3. Die Batterieleistung der Uhr ist zu schwach, um das Funksignal zu empfangen. Lassen Sie die Batterie von einem Fachmann wechseln. Starten Sie zuerst den Funkempfang neu, wie unter "Empfangsvorgang manuell starten" beschrieben. Gehen Sie dann wie im Absatz „Kalibrierung“ beschrieben vor.

Bandkürzung für das Modell 1



Die Kürzung kann durch Entnahme von einzelnen Gliedern erfolgen.

- Entriegeln Sie Ihre Verschlussicherung.
- Öffnen Sie den Verschluss. Das Armband wird durch einen Federsteg im Verschluss gehalten. **Abb. 1.** Den Federsteg können Sie mit einem spitzen Werkzeug zusammendrücken und herausnehmen.
- Danach legen Sie die Uhr mit dem Zifferblatt nach unten flach auf eine weiche Oberfläche. **Abb. 2.** Die Glieder, die entfernt werden können, sind mit einem Pfeil gekennzeichnet.
- **Abb. 3.** Spannen Sie das Armband in den Bandwechsler so ein, dass die Spitze des Werkzeugs exakt auf den Splint zeigt.
- Drehen Sie nun die Schraube in Pfeilrichtung bis der Splint ein Stück aus den Gliedern ragt.
- Ziehen Sie den Splint heraus (ggf. mit einer feinen Zange).
- Nehmen Sie das Band nun auseinander. Je nach Bedarf können Sie weitere Glieder entfernen.
- Fügen Sie das Band wieder zusammen.
- Setzen Sie den Splint entgegen der Pfeilrichtung ein und drücken Sie ihn hinein.

- Verbinden Sie wieder das Band und die Schließe mit dem Federsteg.

Eine Ersatzspitze ist im Boden des Werkzeuges enthalten.

Wasserdichtigkeit

Wasserdicht bis **3** bar. Die bar-Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, welcher im Rahmen der Wasserdichtigkeitsprüfung angewandt wurde (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Die Wasserdichtigkeit kann nur gewährleistet werden, wenn die Krone fest an das Gehäuse gedrückt ist.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fussel-freien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Batteriewechsel (CR2025)

Ein Batteriewechsel muss von einem Uhrenfachmann durchgeführt werden. So vermeiden Sie Beschädigungen am Gehäuse und an den Dichtungsringen. Sie können Ihr Gerät auch zwecks kostenpflichtigem Batteriewechsel an unsere unter „Service“ genannte Adresse senden.

Lagerung

Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, lassen Sie die Batterie entnehmen und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.


Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp Funk-Armbanduhr 2-LD6082-1-3 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 390288_2201 ein.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das

Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Verreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie:

Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium
enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer
Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit
sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer
Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt,
Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.
Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG!

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie
Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und
gefährden bei einer unsachgemäßen
Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B.
können gesundheitsschädigende Wirkungen auf
Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in
der Umwelt sowie in der Nahrungskette
anreichern, um dann auf indirektem Weg über
die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium)
besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die
ordnungsgemäße Entsorgung von
lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus
besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei
falscher Entsorgung kann es außerdem zu
inneren und äußeren Kurzschlüssen durch
thermische Einwirkungen (Hitze) oder
mechanische Beschädigungen kommen. Ein
Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer

Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln bei diesem Gerät stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum bei diesem Gerät ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte

oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (390288_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (390288_2201) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI
NL PT SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640


Ⓡ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

Ⓚ 0800 004449

IAN 390288_2201

Art.-Nr.: 2-LD6082-1-3

 Herstellungsjahr: 2022



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND



Sommaire

Sommaire	- 34 -
Introduction	- 35 -
Utilisation conforme	- 35 -
Contenu de l'emballage.....	- 35 -
Données techniques.....	- 35 -
Explication des symboles	- 36 -
Consignes de sécurité importantes	- 37 -
Consignes de sécurité pour les utilisateurs	- 37 -
Consignes de sécurité pour les piles.....	- 37 -
Fonctions.....	- 39 -
Démarrage manuel du processus de réception	- 39 -
Changement de la langue d'affichage du jour de la semaine.....	- 40 -
Changement du fuseau horaire.....	- 40 -
Réglage manuel de l'heure	- 40 -
Étalonnage	- 41 -
Dépannage	- 41 -
Raccourcissement du bracelet pour le modèle 1	- 42 -
Étanchéité	- 43 -
Consignes de nettoyage	- 43 -
Remplacement de la pile (CR2025).....	- 43 -
Stockage.....	- 43 -
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	- 44 -
Élimination	- 44 -
Élimination de l'équipement électrique	- 44 -
Élimination des piles	- 46 -
Recyclage.....	- 47 -
Élimination des déchets.....	- 47 -
Logo TRIMAN.....	- 47 -
Garantie digi-tech gmbh.....	- 47 -
Conditions de garantie	- 48 -
Période de garantie et réclamations légales pour défauts	- 48 -
Étendue de la garantie.....	- 48 -
Procédure de mise en œuvre de la garantie.....	- 49 -
Service	- 50 -
Fournisseur	- 51 -

MONTRE RADIOGUIDÉE

Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouvelle montre-bracelet radio-pilotée (ci-après dénommée « l'appareil »). Vous avez choisi un appareil de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Elle contient des consignes importantes relatives à la sécurité, à l'utilisation et au recyclage. Il convient de vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les applications spécifiées. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et la notice d'utilisation pour toute question ultérieure.

Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme étant non conforme. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Contenu de l'emballage














Remarque : veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, n'utilisez pas l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure dans le cadre de la garantie »).

- 1 x montre-bracelet radio-pilotée avec pile
- 2 x maillons supplémentaires pour le modèle 1
- 1 x outil de pose/dépose pour le modèle 1
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques

- Heure radio par signal DCF77
- Pile bouton : 3 V, CR2025

Explication des symboles

	AVERTISSEMENT !
	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.
	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide de la pile.
	Pile bouton incluse 3 V, CR2025
	Symbole de courant continu
	Circonférence approximative du bracelet
	Notice d'utilisation
	Veuillez lire la notice d'utilisation !
	Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare que son produit est conforme aux directives européennes applicables.
	Calendrier/Heure radio par signal DCF77
	Outil à bracelet pour le modèle 1
	2 x maillons supplémentaires pour le modèle 1
	Cuir véritable pour les modèles 2, 3
	
	Étanche jusqu'à 3 bars

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris des **enfants** à partir de 8 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou un manque d'expérience et de connaissances, seulement si elles sont surveillées ou ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent. **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'**entretien** ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance. Conservez également le film d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.

Consignes de sécurité pour les piles




AVERTISSEMENT !

Danger pour la santé !

Risque d'explosion !

Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des **jeunes enfants**. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin. La pile doit toujours être insérée en respectant la polarité. Si nécessaire, nettoyez au préalable les pôles de la pile et les contacts électriques de l'appareil. N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou d'ouvrir la pile. Ne chauffez jamais la pile pour la recharger. N'exposez jamais la pile à

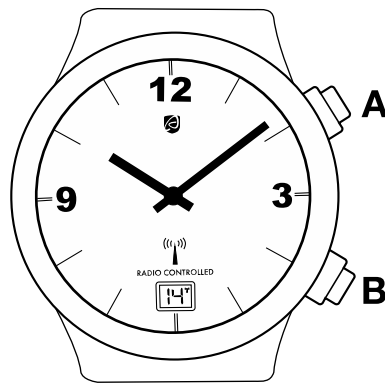
une source de chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre. Il existe un risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles au feu, car elles peuvent exploser.

Une mauvaise utilisation de la pile peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide de la pile. 

En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Utilisez des gants. En cas de contact avec le liquide de la pile, rincez aussitôt les zones concernées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil, il existe un risque accru de fuite.

Fonctions

- Heure radio
- Affichage numérique de la date, du jour ou des secondes
- Affichage du jour de la semaine en allemand ou en anglais
- Fuseau horaire sélectionnable (3 fuseaux horaires)
- Témoin de réception



En appuyant sur la touche **A (MODE)**, vous pouvez sélectionner les différents modes d'affichage de l'appareil :

21.11

Date

Mo.

Jour de la
semaine

GE.

Fuseau
horaire

49

Secondes





Appuyez sur la touche **B (SET)** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au réglage manuel.

Démarrage manuel du processus de réception

Vous pouvez redémarrer le processus de réception de l'heure radio manuellement.

- Appuyez sur la touche **A** et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes.

Le processus de réception démarre et le témoin de réception  clignote à l'écran. Le processus de réception dure de 3 à 8 minutes ; vous pouvez l'interrompre en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le signal radio est reçu, les aiguilles se placent à la position correcte et le témoin de réception  est affiché en permanence à l'écran.

Changement de la langue d'affichage du jour de la semaine

- Appuyez sur la touche **A** pour passer au mode d'affichage du jour de la semaine.
- Appuyez sur la touche **B** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
L'affichage de la langue clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche **A** pour sélectionner la langue de votre choix : En = anglais, DE = allemand.
- Appuyez sur la touche **B** pour confirmer le réglage.

Changement du fuseau horaire

- Appuyez sur la touche **A** pour passer au mode d'affichage du fuseau horaire.
- Appuyez sur la touche **B** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
- Sélectionnez le fuseau horaire souhaité en appuyant sur la touche **A** :
UK = heure d'Europe occidentale (UTC),
GE = heure d'Europe centrale (UTC+1),
GR = heure d'Europe orientale (UTC+2).
- Appuyez sur la touche **B** pour confirmer le réglage. Les aiguilles se placent automatiquement sur l'heure correspondante.

Réglage manuel de l'heure

N'utilisez le réglage manuel de l'heure que si la réception radio n'est pas possible. Si votre appareil indique une heure incorrecte, procédez d'abord comme décrit à la section « Dépannage » située à la fin de cette notice.

- Appuyez sur la touche **A** pour passer au mode d'affichage de la date.
- Appuyez sur la touche **B** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
Le message « **HR** » s'affiche brièvement à l'écran, puis l'affichage des heures actuelles clignote.
- Réglez les heures en appuyant sur la touche **A**.
- Confirmez votre réglage en appuyant sur la touche **B**.
L'affichage des minutes clignote à l'écran.
- Réglez les minutes en appuyant sur la touche **A**.
- Appuyez sur la touche **B** pour confirmer le réglage.
Les aiguilles se placent automatiquement sur l'heure réglée.

Étalonnage

Les aiguilles peuvent se désynchroniser de l'heure lors du remplacement de la pile ou en raison d'un choc violent ou d'un champ magnétique puissant. Dans ce cas, les aiguilles doivent être étalonnées.

- Si la date ne s'affiche pas à l'écran, appuyez plusieurs fois sur la touche **A** pour passer au mode d'affichage de la date.
- Appuyez sur les deux touches (**A** et **B**) et maintenez-les enfoncées simultanément pendant 5 secondes.
Le message « HP » clignote à l'écran.

1. Étalonnage de l'aiguille des minutes

Réglez l'aiguille des minutes exactement à la position 12 h (60 minutes) :

- Appuyez sur la touche **A** et maintenez-la enfoncée. L'aiguille des minutes commence à avancer ; pour l'arrêter, appuyez à nouveau sur la touche **A**.
- Arrêtez l'aiguille des minutes juste avant qu'elle n'arrive à la position 12 h.
- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **A** ; l'aiguille des minutes avance d'un sixième de minute.
- Placez l'aiguille des minutes exactement à la position 12 h.
- Appuyez maintenant brièvement sur la touche **B** pour passer à l'étalonnage de l'aiguille des heures.

2. Étalonnage de l'aiguille des heures

Un chiffre apparaît à l'écran en clignotant. Ce chiffre doit être aligné avec la position actuelle de l'aiguille des heures.

Ne réglez pas l'heure actuelle ici !

Par exemple, si l'aiguille des heures se trouve à la position 9 h, l'écran doit également indiquer « 9 ».

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **A** pour aligner le chiffre avec la position de l'aiguille des heures sur l'écran.
- Appuyez maintenant brièvement sur la touche **B** pour terminer le processus d'étalonnage.
L'appareil redémarre maintenant la réception radio, affiche brièvement = = et le symbole radio ^(“”) clignote à l'écran.

Dépannage

Si votre appareil affiche une heure incorrecte, cela peut être dû à plusieurs raisons.

1. L'heure diffère d'exactly une ou plusieurs heures. Les minutes sont correctes.
Redémarrez d'abord la réception radio. Voir « Démarrage

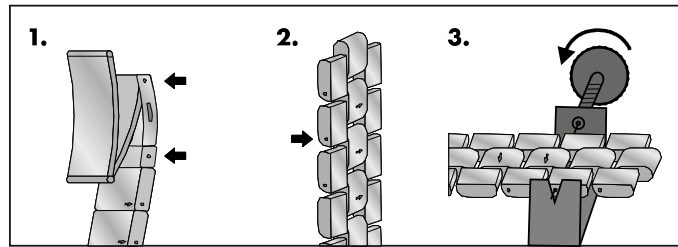
manuel du processus de réception ». Il se peut que le fuseau horaire soit mal réglé. Procédez comme décrit au paragraphe « Changement du fuseau horaire ». Si le problème persiste, procédez comme décrit au paragraphe « Étalonnage ».

2. L'heure de la montre diffère d'une ou de plusieurs minutes, ou même de plusieurs heures.

Redémarrez d'abord la réception radio. Voir « Démarrage manuel du processus de réception ». Si le problème persiste, procédez comme décrit au paragraphe « Étalonnage ».

3. La pile de la montre est trop faible pour recevoir le signal radio. Faites remplacer la pile par un spécialiste. Redémarrez d'abord la réception radio comme décrit au paragraphe « Démarrage manuel du processus de réception ». Procédez ensuite comme décrit au paragraphe « Étalonnage ».

Raccourcissement du bracelet pour le modèle 1



Vous pouvez raccourcir le bracelet en retirant des maillons individuels.

- Déverrouillez votre verrouillage de sécurité.
- Ouvrez le fermoir. Le bracelet est maintenu dans le fermoir par une barrette à ressort. **Fig. 1.** Appuyez sur la barrette à ressort à l'aide d'un outil pointu pour la retirer.
- Posez ensuite la montre à plat sur une surface douce. **Fig. 2.** Les maillons qui peuvent être retirés sont indiqués par une flèche.
- **Fig. 3.** Serrez le bracelet dans l'outil de pose/dépose de sorte que la pointe de l'outil soit dirigée exactement vers la goupille fendue.
- Tournez maintenant la vis dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la goupille fendue dépasse légèrement hors des maillons.
- Retirez complètement la goupille (si nécessaire avec une pince fine).
- Démontez maintenant le bracelet. Vous pouvez retirer des maillons supplémentaires si nécessaire.
- Réassemblez le bracelet.

- Insérez la goupille fendue dans le sens inverse de la flèche et poussez-la à l'intérieur.
- Reliez à nouveau le bracelet et la boucle à la barrette à ressort.

Une pointe de rechange se trouve dans le bas de l'outil.

Étanchéité

Étanche jusqu'à **3** bars. L'indication en bar désigne la surpression d'air utilisée dans le cadre du test d'étanchéité à l'eau (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

L'étanchéité ne peut être garantie que si la couronne est fermement pressée contre le boîtier.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

Remplacement de la pile (CR2025)

Le remplacement de la pile doit être effectué par un spécialiste de l'horlogerie. Cela évite d'endommager le boîtier et les joints. Vous pouvez également envoyer votre appareil à l'adresse indiquée à la section « Service » moyennant des frais pour faire remplacer la pile.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, faites retirer la pile et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.


Déclaration de conformité UE simplifiée



Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le type d'installation radio de la montre-bracelet radio-pilotée 2-LD6082-1-3 est conforme à la directive RED 2014/53/UE, article 10 (8).

Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici :

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe  et saisissez le numéro d'article 390288_2201.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination d'un produit.

Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec les abréviations (a) et des numéros (b) ayant les significations suivantes :

1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'équipement électrique

Le symbole avec la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets urbains non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est garanti.



Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration, doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les propriétaires d'équipements électriques et électroniques de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de

collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG. Le dépôt des appareils usagers est gratuit. **Veillez retourner l'ancien appareil dans votre magasin LIDL.** Les revendeurs ayant une surface de vente d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques sont soumis à l'obligation de reprise. Il en va de même pour les commerces alimentaires dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m², à condition qu'ils proposent des équipements électriques et électroniques en permanence ou au moins plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m² sont également soumis à l'obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les anciens appareils puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de remettre gratuitement un ancien appareil à un distributeur qui est obligé de les reprendre, s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant sensiblement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux équipements d'échange thermique, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures au moins est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent pas dépasser 25 cm.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures pour prévenir l'accumulation de déchets. Concernant les appareils électriques et électroniques, il s'agit d'allonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en bon état de fonctionnement au lieu de les jeter.

Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et éliminez-la séparément (voir élimination des piles).

Élimination des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles jetables ou rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE et à ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer toutes les piles, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :



Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium dans un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans un commerce afin de pouvoir les éliminer de manière écologique et de récupérer les matières premières précieuses, telles que du cobalt, du nickel ou du cuivre.

L'élimination des piles est gratuite.



AVERTISSEMENT !

Dommmages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/piles rechargeables !

Certains des composants possiblement utilisés, tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont toxiques et nuisent à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Les piles usagées contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des anciennes piles et piles rechargeables

contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement.

Par conséquent, scotchez les pôles des piles et piles rechargeables au lithium avant leur élimination afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et les piles rechargeables qui ne sont pas installées à demeure dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination.

Veillez à ne retourner les piles et piles rechargeables que lorsqu'elles sont déchargées !

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

Recyclage

L'emballage du produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Éliminez-le dans le respect de l'environnement en utilisant les systèmes de collecte mis en place.



Élimination des déchets

Éliminez l'emballage de manière écologique et responsable. Respectez l'étiquetage sur les différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



Logo TRIMAN

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



Garantie digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut de cet appareil, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du

produit. Cette notre garantie décrite ci-dessous est valable sans préjudice de ces droits accordés par la loi.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de cet appareil, l'appareil sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie nécessite pour sa mise en œuvre que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour l'appareil réparé ou un appareil neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Période de garantie et réclamations légales pour défauts

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si l'appareil est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour une utilisation correcte de l'appareil, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et

d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (390288_2201) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger cette notice ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels.



Ce code QR vous amène directement au site de service de Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez y consulter votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (390288_2201).

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALLEMAGNE

E-mail : support@inter-quartz.de

Téléphone : +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI)
(NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

(LV) 8000 5884

(MT) 800 62851

(PL) 00800 44 11 493

(RO) 0800 896640

(RS) 0800 191026

(SI) 0800 80847

(SK) 0800 004449

IAN 390288_2201

N° d'art. : 2-LD6082-1-3

 Année de fabrication : 2022



Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALLEMAGNE



Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	- 52 -
Inleiding	- 53 -
Beoogd gebruik	- 53 -
Inhoud van de verpakking	- 53 -
Technische gegevens.....	- 53 -
Verklaring van symbolen.....	- 54 -
Belangrijke veiligheidsinstructies	- 55 -
Veiligheidsinstructies voor de gebruikers.....	- 55 -
Veiligheidsinstructies voor de batterijen	- 55 -
Funcities	- 57 -
Ontvangstproces handmatig starten	- 57 -
Taal van weekdagweergave wijzigen	- 58 -
De tijdzone wijzigen.....	- 58 -
Handmatige tijdinstelling.....	- 58 -
Ijking	- 58 -
Problemen oplossen	- 59 -
Bandverkorting voor model 1	- 60 -
Waterdichtheid	- 60 -
Reinigingsinstructies	- 61 -
Batterijwissel (CR2025)	- 61 -
Opslag.....	- 61 -
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring.....	- 61 -
Verwijdering.....	- 61 -
Weggoeien van het elektrische apparaat	- 62 -
Verwijderen van batterijen.....	- 63 -
Recyclen	- 65 -
Huisvuilafvoer	- 65 -
Garantie van digi-tech gmbh.....	- 65 -
Garantievoorwaarden.....	- 65 -
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	- 65 -
Garantiedekking.....	- 66 -
Afhandeling van een garantiegeval	- 66 -
Service	- 67 -
Leverancier	- 68 -

POLSHORLOGE

Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Radiogestuurd polshorloge (hierna "apparaat" genoemd). U hebt voor een hoogwaardig apparaat gekozen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Het bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u de wekker gebruikt. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor toekomstige vragen.

Beoogd gebruik

Het apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als oneigenlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor soorten schade die veroorzaakt zijn door oneigenlijk of onjuist gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inhoud van de verpakking















Let op: Controleer na aankoop of de levering compleet is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig en niet defect zijn. Gebruik het apparaat niet als de levering niet compleet is en/of onderdelen beschadigd zijn. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Afhandeling van een garantieclaim').

- 1 x radiogestuurd polshorloge incl. batterij
- 2 x extra schakels voor model: 1
- 1 x bandwisselaar voor model: 1
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

- DCF77-radiotijdsynchronisatie
- Knoopcelbatterij: 3 V, CR2025

Verklaring van symbolen

	WAARSCHUWING!
	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.
	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.
 	Inclusief knoopcelbatterij 3 V, CR2025
	Symbool voor gelijkspanning
	Omtrek van de armband ca.
	Gebruiksaanwijzing
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
	Kalender/DCF77-radio kloktijd
	Bandgereedschap voor model 1
	2 x extra schakels voor model: 1
	Echt leer voor de modellen 2, 3
	Waterdicht tot 3 bar.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruikers



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Deze wekker kan worden gebruikt door personen (inclusief **kinderen** vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van de wekker en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het **onderhoud** mogen niet door **kinderen** worden uitgevoerd zonder toezicht. Houd ook de verpakkingfolie buiten bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor de gezondheid!

Explosiegevaar!

Bewaar nieuwe en oude batterijen/accu's buiten het bereik van **kleine kinderen**. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij wordt ingeslikt. De batterij moet altijd met de juiste polariteit worden geplaatst. Reinig eventueel vooraf de batterij- en apparaatcontacten. Probeer de batterij niet opnieuw op te laden, kort te sluiten of te openen. Verwarm de batterij/accu nooit om ze opnieuw op te laden. Stel de batterij/accu niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht en vuur.

Er is een verhoogd risico op lekken! Gooi de batterij nooit in het vuur, aangezien deze kan ontploffen.

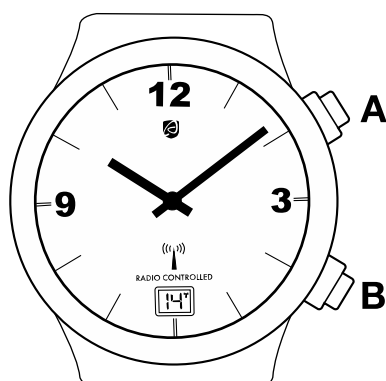
Bij onjuist gebruik van de batterij bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.



Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als de batterij lekt. Gebruik handschoenen. In geval van contact met batterijvloeistof, de blootgestelde huid onmiddellijk spoelen met overvloedig schoon water en onmiddellijk medische hulp inroepen. Verwijder de lege batterij onmiddellijk uit het product vanwege het verhoogde risico op lekken.

Funcities

- Radiotijdsynchronisatie
- Digitale datum-, dag- of secondenweergave
- Weergave van de dag van de week in het Duits of Engels
- Selecteerbare tijdzone (3 tijdzones)
- Ontvangstcontroleweergave



Door op de toets **A (MODE)** te drukken, kunt u de verschillende weergavemodi van het apparaat kiezen:

21.7

Datum

MO.7

Weekdag

GE.7

Tijdzone

497



Seconden



Door de knop **B (SET)** 3 seconden ingedrukt te houden komt u bij de handmatige instelling.

Ontvangstproces handmatig starten

U kunt het ontvangstproces van de radiotijdsynchronisatie handmatig opnieuw starten.

- Houd de knop **A** 5 seconden ingedrukt. Het ontvangstproces begint en de ontvangstcontroleweergave  knippert op het scherm. Het ontvangstproces duurt tussen de 3 en 8 minuten en kan worden onderbroken door op een willekeurige knop te drukken. Als het radiosignaal met succes is ontvangen, gaan de wijzers naar de juiste positie en verschijnt de ontvangstcontroleweergave  permanent op het scherm.

Taal van weekdagweergave wijzigen

- Wijzig door in de weekdagweergavemodus op de knop **A** te drukken.
- Houd de knop **B** 3 seconden ingedrukt.
De taalweergave knippert op het scherm.
- Selecteer door op de knop **A** te drukken de gewenste taal: EN = Engels, DE = Duits.
- Bevestig uw instelling door op de knop **B** te drukken.

De tijdzone wijzigen

- Wijzigen door in de tijdzoneweergavemodus op de knop **A** te drukken.
- Houd de knop **B** 3 seconden ingedrukt.
- Selecteer de gewenste tijdzone door op toets **A** te drukken:
UK = West-Europese tijd (UTC),
GE = Midden-Europese tijd (UTC+1),
GR = Oost-Europese tijd (UTC+2).
- Bevestig uw instelling door op de knop **B** te drukken. De wijzers bewegen automatisch naar de juiste tijd.

Handmatige tijdinstelling

Gebruik de handmatige tijdinstelling alleen als radio-ontvangst niet mogelijk is. Als uw radiografische polshorloge de verkeerde tijd aangeeft, ga dan eerst te werk zoals beschreven in het gedeelte "Problemen oplossen" aan het einde van deze instructies.

- Wijzig door in de datumweergavemodus op de knop **A** te drukken.
- Druk 3 seconden op toets **B** en houd deze ingedrukt.
Op het display verschijnt kort "**HR**", daarna knippert de weergave van de actuele uren.
- Stel de uren in door op toets **A** te drukken.
- Bevestig uw instelling door op toets **B** te drukken.
Op het display knippert de weergave van de minuten.
- Stel de minuten in door op toets **A** te drukken.
- Bevestig uw instelling door op de knop **B** te drukken.
De wijzers bewegen automatisch naar de juiste tijd.

IJking

De wijzers kunnen de tijdsynchronisatie verliezen tijdens het vervangen van de batterij, of door sterke schokken of een sterk magnetisch veld. Als dit het geval is, moeten de wijzers worden geïkt.

- Als de datum niet op het scherm wordt weergegeven, schakelt u door herhaaldelijk op de knop **A** te drukken naar de datumweergave.
- Houd beide knoppen (**A en B**) tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt.
Op het scherm verschijnt knipperend de weergave "HP".

1. De minutenwijzer ijken

De minutenwijzer exact op de 12-uurpositie (60 minuten) instellen:

- Houd de knop **A** ingedrukt. De minutenwijzer draait naar voren en blijft lopen totdat deze wordt gestopt door nogmaals op de knop **A** te drukken.
- Stop de minutenwijzer net voor de 12-uurpositie.
- Druk herhaaldelijk kort op de knop **A**, en de minutenwijzer gaat een zesde van een minuut vooruit.
- Verplaats de minutenwijzer precies naar de 12-uurpositie.
- Druk nu kort op de knop **B** om door te gaan met het ijken van de uurwijzer.

2. De uurwijzer ijken

Op het scherm verschijnt knipperend een cijfer. Dit cijfer moet worden uitgelijnd met de huidige positie van de uurwijzer.

Stel hier niet de werkelijke huidige tijd in!

Als de uurwijzer bijvoorbeeld op 9 uur staat, moet het scherm ook "9" weergeven.

- Druk herhaaldelijk op de knop **A** om het nummer op het scherm uit te lijnen met de positie van de uurwijzer.
- Druk nu kort op de knop **B** om het ijkenproces te beëindigen.
Het apparaat start nu de radio-ontvangst opnieuw, toont kort = en het radiosymbool ^(“”) knippert op het display.

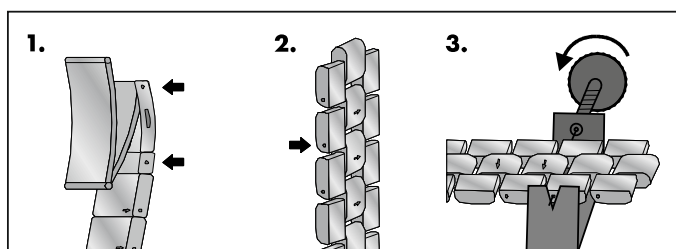
Problemen oplossen

Als uw apparaat de verkeerde tijd aangeeft, kan dit verschillende oorzaken hebben.

- 1.** De tijd wijkt precies één of meerdere uren af. De minuten zijn correct.
Start eerst de radio-ontvangst opnieuw. Zie "Ontvangstproces handmatig starten". De tijdzone is mogelijk verkeerd ingesteld. Ga te werk zoals beschreven in de paragraaf "De tijdzone wijzigen". Als het probleem aanhoudt, ga dan verder zoals beschreven in de paragraaf "IJking".
- 2.** De tijd wijkt één of meerdere minuten en eventueel uren af.
Start eerst de radio-ontvangst opnieuw. Zie "Ontvangstproces handmatig starten". Als het probleem aanhoudt, ga dan verder zoals beschreven in de paragraaf "IJking".

3. De batterij van het horloge is te zwak om het radiosignaal te ontvangen. Laat de batterij vervangen door een specialist. Start eerst de radio-ontvangst opnieuw zoals beschreven onder "Ontvangstproces handmatig starten". Ga dan verder zoals beschreven in de paragraaf "Ijking".

Bandverkorting voor model 1



Het bandje kan worden ingekort door losse schakels te verwijderen.

- Ontgrendel uw vergrendelingsbeveiliging.
- Open de sluiting. Het bandje wordt in de sluiting vastgehouden door een veerstaf. **Afb. 1.** U kunt de veerstang met puntig gereedschap indrukken en uitnemen.
- Leg het horloge vervolgens plat op een zachte ondergrond. **Afb. 2.** De schakels die kunnen worden verwijderd zijn gemarkeerd met een pijl.
- **Afb. 3.** Klem het bandje in de bandwisselaar zodat de punt van het gereedschap precies naar de splitpen wijst.
- Draai nu de schroef in de richting van de pijl totdat de splitpen een beetje uit de schakels steekt.
- Trek de splitpen er helemaal uit (eventueel met een fijne tang).
- Neem de band nu uit elkaar. U kunt indien nodig extra schakels verwijderen.
- Sluit de tape weer aan.
- Plaats de splitpen tegen de richting van de pijl in en druk hem erin.
- Verbind de band en de sluiting weer met de veerstang.

Een vervangende punt is inbegrepen in de onderkant van het gereedschap.

Waterdichtheid

Waterdicht tot **3** bar. De bar-specificatie verwijst naar de luchtoverdruk die werd toegepast bij de waterdichtheidstest (DIN 8310).

3 BAR	✓	✗	✗	✗

Waterbestendigheid kan alleen worden gegarandeerd als de kroon stevig tegen de kast is gedrukt.

Reinigingsinstructies

Een onjuiste manier van reinigen kan het apparaat beschadigen. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe en metalen voorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Reinig het toestel met een zachte, droge, pluisvrije doek, zoals voor het reinigen van brillen.

Batterijwissel (CR2025)

Een batterijwissel moet worden uitgevoerd door een horlogespecialist. Dit voorkomt beschadiging van de behuizing en de dichtingsringen. U kunt uw product ook opsturen naar ons adres vermeld onder "Service" voor een kosteloze vervanging van de batterij.

Opslag

Als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt, laat dan de batterij verwijderen en bewaar het toestel, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het type radioapparatuur voldoet aan het radio polshorloge 2-LD6082-1-3 van Richtlijn RED 2014/53/EU, artikel 10 (8).



Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik vervolgens op het vergrootglas en voer het artikelnummer 390288_2201 in.

Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. Hoe u het oude product inlevert, kunt u vinden bij uw gemeente.

Let bij het scheiden van afval op de etikettering van de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Weggoeien van het elektrische apparaat

Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gegarandeerd.



Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden voordat zij bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder het te vernielen. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs zijn ingericht in de zin van ElektroG/AEEA. De afvoer van oude apparaten is gratis.

Breng het oude apparaat terug naar uw LIDL-winkel.

Dealers met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² aan elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht de apparatuur terug te nemen. Hetzelfde geldt voor detailhandelaren in levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m², mits zij permanent of ten minste enkele malen per jaar elektrische en elektronische apparatuur aanbieden. Verkopers op afstand van elektrische en elektronische apparatuur met een opslagruimte van ten minste 400 m² of een totale opslagruimte van ten minste 800 m² hebben, vallen ook onder de terugnameplicht. In het algemeen zijn de dealers verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, door geschikte

terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De breedte van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen. De consumenten worden aangemoedigd om maatregelen ter voorkoming van afval te nemen. Voor elektrische en elektronische apparatuur betekent dit dat de levensduur moet worden verlengd door defecte apparatuur te repareren en gebruikte apparatuur in goede staat te verkopen in plaats van deze voor verwijdering te bestemmen.

Verwijder de batterij zonder deze te vernietigen voor u deze weggooit en voer deze apart af (zie Verwijdering van batterijen).

Verwijderen van batterijen

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid.



Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's te gebruiken, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten zoals:

Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze vervuilende stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium, of niet, af te geven bij een inzamelpunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is.

Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



WAARSCHUWING!

Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. O.a. zware metalen kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu.

Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen.

Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het weggooien worden verwijderd en afzonderlijk worden afgegeven.

Lever (oplaadbare) batterijen alleen in als ze leeg zijn!

Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

Recyclen

De productverpakking is gemaakt van recyclebare materialen. Gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg via de opgezette inzamelsystemen.



Huisvuilafvoer

Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Let op de markeringen op de verschillende verpakkingsmaterialen en scheid ze eventueel.



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij defecten aan dit apparaat heb je wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en de aankoopbon (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw apparaat. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten koste wat kost worden vermeden. Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (390288_2201) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code opent rechtstreeks de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (390288_2201) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

Duitsland

E-mailadres: support@inter-quartz.de

Telefoon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI
NL PT SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

Ⓟ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓟ 0800 896640


Ⓟ 0800 191026

Ⓟ 0800 80847

Ⓟ 0800 004449

IAN 390288_2201

Art. nr.: 2-LD6082-1-3

 Productiejaar: 2022



Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DUITSLAND



Ⓢ Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění

Obsah

Obsah.....	- 69 -
Úvod.....	- 70 -
Zamýšlené použití.....	- 70 -
Obsah dodávky.....	- 70 -
Technické údaje.....	- 70 -
Vysvětlivky symbolů.....	- 71 -
Důležitá bezpečnostní upozornění.....	- 72 -
Bezpečnostní pokyny pro uživatele.....	- 72 -
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií.....	- 72 -
Funkce.....	- 73 -
Ruční spuštění příjmu rádiového signálu.....	- 74 -
Změna jazykové verze dní v týdnu.....	- 74 -
Změna časového pásma.....	- 74 -
Manuální nastavení času.....	- 74 -
Kalibrování.....	- 75 -
Odstranění závad.....	- 75 -
Zkrácení pásku pro model 1.....	- 76 -
Vodotěsnost.....	- 76 -
Pokyny pro čištění.....	- 77 -
Výměna baterie (CR2025).....	- 77 -
Skladování.....	- 77 -
Zjednodušené prohlášení o shodě EU.....	- 77 -
Likvidace.....	- 77 -
Likvidace elektrického přístroje.....	- 78 -
Likvidace baterií.....	- 79 -
Recyklace.....	- 80 -
Likvidace odpadu.....	- 80 -
Záruka společnosti digi-tech GmbH.....	- 80 -
Záruční podmínky.....	- 81 -
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad.....	- 81 -
Záruka.....	- 81 -
Průběh reklamace.....	- 81 -
Servis.....	- 82 -
Dodavatel.....	- 83 -

NÁRAMKOVÉ HODINKY ŘÍZENÉ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nových náramkových hodinek řízených rádiem (dále jen „přístroj“). Rozhodli jste se pro kvalitní přístroj. Návod k použití je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím přístroje se seznámte se všemi pokyny pro obsluhu a s bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze popsáním způsobem a pro určené oblasti použití. Při předání zařízení třetí osobě předejte i všechny příslušné dokumenty. Obal, stručný návod a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



Zamýšlené použití

Přístroj je vhodný pro zobrazování času. Každé jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s jeho určením. Výrobce neručí za škody vzniklé nevhodným užíváním nebo chybnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.

Obsah dodávky














Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že je vše v pořádku a jednotlivé díly nejsou poškozené. Pokud obsah balení není úplný a/nebo jsou díly poškozené, přístroj nepoužívejte. Obratě se na zákaznickou službu (viz „Postup v případě uplatnění záruky“).

- 1 x rádiem řízené náramkové hodinky, včetně baterie
- 2 x přídatné články pro model: 1
- 1 x měnič pásku pro model: 1
- 1 x návod k použití

Technické údaje

- Rádiový časový signál DCF77
- Knoflíková baterie: 3 V, CR2025

Vysvětlivky symbolů

	VAROVÁNÍ!
	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.
	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
	Včetně knoflíkové baterie 3 V, CR2025
	Označení pro stejnosměrné napětí
	Obvod náramku cca
	Návod k použití
	Přečtěte si návod k použití!
	Označením CE společnost digi-tech gmbh deklaruje shodu s příslušnými směrnici EU.
	Kalendář/rádiový čas DCF77
	Pásek pro model 1
	2 přídavné články pro model 1
	Pravá kůže pro modely 2, 3
	Vodotěsné do 3 barů

Důležitá bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Tento přístroj mohou používat osoby (včetně dětí od 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru. Také obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ!

Ohrožení zdraví!

Nebezpečí exploze!

Nové i staré baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud došlo ke spolknutí baterie, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie musí být vždy vložena se správnou polaritou. V případě potřeby vyčistěte předem kontakty baterie a přístroje. Nepokoušejte se baterii znovu nabít, zkratovat nebo otevřít. Baterii nikdy nezahřívejte, abyste ji dobili. Nikdy baterii nevystavujte nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň a podobně. Hrozí vyšší riziko vytečení! Nikdy nevhazujte baterii do ohně, protože může explodovat.

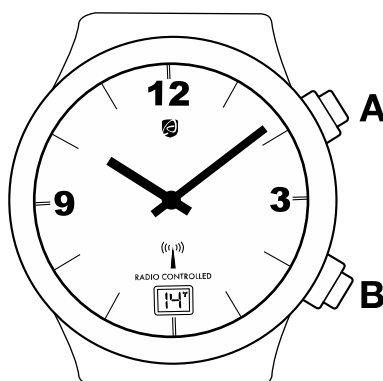
Při nesprávném používání baterie hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení její tekutiny.



Pokud by baterie přece jen vytekla, vyvarujte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Použijte rukavice. V případě kontaktu s tekutinou z baterie ihned dostatečně opláchněte postižená místa čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékaře. Okamžitě vyjměte vybitou baterii z přístroje, existuje zvýšené riziko vytečení.

Funkce

- Rádiový časový signál
- Digitální zobrazení data, dne nebo sekund
- Zobrazení dne v týdnu v němčině nebo angličtině
- Volitelné časové pásmo (3 pásma)
- Zobrazení kontrolky příjmu



Stisknutím tlačítka **A (MODE)** můžete volit různé režimy zobrazení přístroje:

21.†

Datum

Mo.†

Den v týdnu

GE.†

Časové pásmo

49†



Sekundy



Stiskněte a podržte tlačítko **B (SET)** po dobu 3 sekund pro přechod do ručního nastavení.

Ruční spuštění příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového času můžete restartovat ručně.

- Stiskněte a podržte na 5 sekund tlačítko **A**.
Spustí se příjem a na displeji bliká indikátor příjmu . Proces přijímání bude trvat mezi 3 a 8 minutami a může být přerušen stisknutím libovolného tlačítka. Pokud je rádiový signál úspěšně přijat, ručičky se přesunou do správné polohy a na displeji se trvale objeví kontrolka příjmu .

Změna jazykové verze dní v týdnu

- Stisknutím tlačítka **A** se přepnete do režimu zobrazení dnů v týdnu.
- Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund tlačítko **B**.
Na displeji začne blikat ukazatel jazykové verze.
- Vyberte požadovaný jazyk stisknutím tlačítka A: En = angličtina, DE = němčina.
- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **B**.

Změna časového pásma

- Stisknutím tlačítka **A** se přepnete do režimu zobrazení časového pásma.
- Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund tlačítko **B**.
- Stisknutím tlačítka **A** vyberte požadované časové pásmo:
UK = západoevropský čas (UTC),
GE = středoevropský čas (UTC+1),
GR = východoevropský čas (UTC+2).
- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **B**. Hodinové ručičky se automaticky posunou dle vybraného časového pásma.

Manuální nastavení času

Možnost ručního nastavení času použijte pouze v případě, kdy není možné přijímat rádiový signál. Pokud váš přístroj zobrazuje nesprávný čas, postupujte nejdříve dle návodu popsaného v odstavci „Řešení problémů“, který najdete na konci tohoto návodu.

- Stisknutím tlačítka **A** se přepnete do režimu zobrazení data.
- Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund tlačítko **B**.
Na displeji se krátce zobrazí „HR“, poté začne blikat zobrazení aktuálních hodin.
- Nastavte hodiny stisknutím tlačítka **A**.
- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **B**.
Na displeji začne blikat ukazatel minut.
- Nastavte minuty stisknutím tlačítka **A**.

- Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **B**.
Hodinové ručičky se automaticky posunou dle vybraného časového pásma.

Kalibrování

Při výměně baterie, následkem silného nárazu či působením silného magnetického pole může dojít ke ztrátě synchronizace s rádiovým časem. V takovém případě je nutné provést kalibraci.

- Pokud se na displeji nezobrazuje datum, přepněte se na zobrazení data opakovaným stisknutím tlačítka **A**.
- Stiskněte a podržte obě tlačítka (**A a B**) současně po dobu 5 sekund.
Na displeji se objeví blikající „HP“.

1. Kalibrování minutové ručičky

Nastavte minutovou ručičku přesně na pozici 12 hodin (60 minut):

- Stiskněte a podržte tlačítko **A**. Minutová ručička se otáčí dopředu a pokračuje v chodu, dokud ji nezastavíte opětovným stisknutím tlačítka **A**.
- Zastavte minutovou ručičku těsně před pozicí 12 hodin.
- Opakovaně krátce stiskněte tlačítko **A** a minutová ručička se posune vždy o jednu šestinu minuty dopředu.
- Posuňte minutovou ručičku přesně na pozici 12 hodin.
- Nyní krátce stiskněte tlačítko **B** a pokračujte s kalibrací hodinové ručičky.

2. Kalibrace hodinové ručičky

Na displeji se objeví blikající číslo. Toto číslo musí být v souladu s aktuální polohou hodinové ručičky.

Nenastavujte zde aktuální čas!

Pokud je například hodinová ručička na pozici 9 hodin, musí se na displeji zobrazit také "9".

- Opakovaným stisknutím tlačítka **A** srovnajte číslo na displeji s polohou hodinové ručičky.
- Nyní krátce stiskněte tlačítko **B** pro ukončení kalibrování.
Přístroj nyní obnoví příjem, krátce zobrazí = a na displeji bliká symbol rádiového signálu ⁽⁹⁾.

Odstranění závad

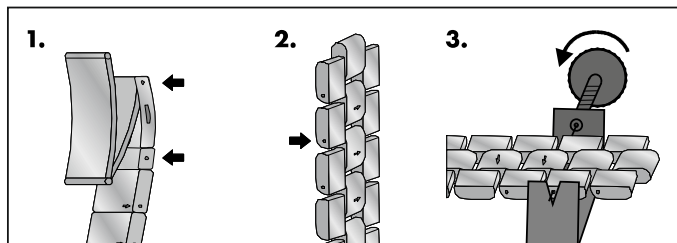
Pokud váš přístroj zobrazuje nesprávný čas, může to mít různé příčiny.

1. Čas se liší přesně o jednu nebo více hodin. Minuty jsou správně.
Nejprve restartujte příjem rádiového signálu. Viz "Ruční spuštění příjmu". Možná je špatně nastavené časové pásmo.

Postupujte podle popisu v odstavci "Změna časového pásma". Pokud problém stále přetrvává, postupujte podle popisu v odstavci "Kalibrování".

2. Čas se liší o jednu nebo více minut a možná i o hodiny. Nejprve restartujte příjem rádiového signálu. Viz "Ruční spuštění příjmu". Pokud problém stále přetrvává, postupujte podle popisu v odstavci "Kalibrování".
3. Baterie hodinek je příliš slabá na příjem rádiového signálu. Nechte baterii vyměnit u odborníka. Nejprve restartujte příjem rádiového signálu, jak je popsáno v části "Ruční spuštění příjmu". Poté postupujte podle popisu v odstavci „Kalibrování“.

Zkrácení pásku pro model 1



Zkrácení lze provést odstraněním jednotlivých článků.

- Odjistěte sponu zapínání.
- Sponu otevřete. Náramek je v zámku upevněn stěžejkou.
Obr. 1. Stěžejkou můžete stlačit špičatým nástrojem a odstranit ji.
- Poté položte hodinky lícem dolů na měkký povrch. **Obr. 2.** Články, které lze odstranit, jsou označeny šipkou.
- **Obr. 3.** Upněte pásek do měniče pásku tak, aby špička nástroje směřovala přesně na závlačku.
- Nyní otáčejte šroubem ve směru šipky, dokud závlačka trochu nevyčnívá z článků.
- Vytáhněte závlačku (v případě potřeby jemnými kleštěmi).
- Nyní pásek rozložte. Podle potřeby můžete odstranit další články.
- Dejte pásek opět dohromady.
- Zasuňte závlačku proti směru šipky a zatlačte ji dovnitř.
- Znovu připojte náramek a sponu ke stěžejce.

Náhradní hrot je v podstavci nástroje.

Vodotěsnost

Vodotěsné do **3** barů. Údaj barů se vztahuje k přetlaku vzduchu, který byl použit v rámci zkoušky vodotěsnosti (DIN 8310).

3 BAR	✓	✗	✗	✗	✗

Vodotěsnost lze zaručit pouze tehdy, pokud je korunka pevně přitlačena k pouzdru.

Pokyny pro čištění

Nesprávné čištění může přístroj poškodit. Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohou poškodit povrch. Přístroj čistěte měkkým suchým hladkým hadříkem, který se používá např. k čištění brýlí.

Výměna baterie (CR2025)

Výměnu baterie musí provádět hodinář. Zabráníte tak poškození pouzdra a těsnících kroužků. Vaše hodinky můžete také zaslat na adresu uvedenou v části „Servis“, kde provedeme za poplatek výměnu baterie.

Skladování

Pokud nebudete hodinky delší dobu používat, vyjměte baterii, přístroj očistěte a uložte jej na suchém a chladném místě, chráněném před slunečním zářením, nejlépe v originálním obalu.

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Rádium řízené náramkové hodinky 2-LD6082-1-3 odpovídá směrnici RED 2014/53/EU, čl. 10 (8).



Váš návod k použití a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo výrobku 390288_2201.

Likvidace

Produkt a obalové materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, zjistíte u správy své obce či města.

Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) takto:

1-7: plasty
20-22: papír a lepenka
80-98: kompozitní materiály.



Likvidace elektrického přístroje

Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni předat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti sběrně oddělené od netříděného domovního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a které lze nedestruktivně vyjmout, je nutné před odevzdáním na sběrném místě ze zařízení vyjmout a předat ke stanovené likvidaci. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje nedestruktivně vyjmout.

Vlastníci elektrických nebo elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech veřejnoprávních orgánů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo prodejci ve smyslu Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Odevzdání starých spotřebičů je bezplatné.

Vraťte prosím vaše staré zařízení na pobočku LIDL.

Povinnost zpětného odběru platí pro prodejce s prodejní plochou minimálně 400 m² pro elektrická a elektronická zařízení. Totéž platí pro prodejce potravin s celkovou prodejní plochou minimálně 800 m² za předpokladu, že nabízejí elektrická a elektronická zařízení trvale nebo alespoň několikrát ročně. Povinnost zpětného odběru platí rovněž pro prodejce na dálku se skladovací plochou nejméně 400 m² pro elektrická a elektronická zařízení nebo s celkovou skladovací plochou nejméně 800 m². Obecně platí, že prodejci jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých přístrojů prostřednictvím vhodných možností zpětného odběru, a to v přiměřené vzdálenosti.

Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí

spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé na sběrném místě prodejce bezplatně odevzdat až tři staré přístroje jednoho typu, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového přístroje. Délky okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Spotřebitelé jsou vyzýváni k tomu, aby přijali opatření k zamezení vzniku odpadu. U elektrických a elektronických zařízení to znamená prodloužení jejich životnosti opravou vadných zařízení a prodejem použitých funkčních zařízení, namísto jejich předání k likvidaci.

Před likvidací šetrně vyjměte baterii a zlikvidujte ji samostatně (viz Likvidace baterií).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem.



Vadné nebo použité baterie/akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, jako jsou:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium nebo ne, na sběrném místě v jejich obci/městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - např. kobalt, nikl nebo měď.

Vrácení baterií a akumulátorů je bezplatné.



VAROVÁNÍ!

Poškozování životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!

Některé z možných obsažených složek jako rtuť, kadmium a olovo jsou jedovaté a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Těžké kovy například mohou ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí i potravinový řetězec, a nepřímou cestou přes potraviny se pak mohou dostat do těla.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí exploze!

U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkraty nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí.

U baterií a akumulátorů obsahujících lithium proto přelepte před likvidací póly, aby se zamezilo vnějšímu zkratu.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do přístroje, musí být před likvidací odpadu vyjmuty a zlikvidovány zvlášť.

Baterie a nabíjecí baterie odevzdávejte, prosím, pouze vybité!

Pokud možno, používejte nabíjecí baterie místo jednorázových.

Recyklace

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů. Likvidujte jej ekologicky přes zřízená sběrná místa.



Likvidace odpadu

Obal odstraňte ekologicky. Věnujte pozornost označení na různých obalových materiálech a případně je likvidujte odděleně.



Záruka společnosti digi-tech GmbH

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto zařízení máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový přístroj zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebením, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání zařízení je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje.

Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Pro všechny dotazy si jako doklad o nákupu připravte účtenku a číslo položky (390288_2201).
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, vyražené na přístroji, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na štítku na zadní nebo spodní straně.

- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Z webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto pokyny a mnoho dalších návodů, videí k produktům a software.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (390288_2201) si můžete otevřít návod k obsluze.

Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI)
(NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

ⓁⓉ 8800 33139

ⓁⓋ 8000 5884

ⓂⓉ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

ⓇⓄ 0800 896640

ⓇⓈ 0800 191026

ⓈⓁ 0800 80847

ⓈⓀ 0800 004449

IAN 390288_2201

Pol.č.: 2-LD6082-1-3



Rok výroby: 2022



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NĚMECKO



PL Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści.....	- 84 -
Wstęp	- 85 -
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	- 85 -
Zawartość opakowania.....	- 85 -
Dane techniczne	- 85 -
Objaśnienie symboli.....	- 86 -
Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	- 87 -
Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	- 87 -
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	- 87 -
Funkcje.....	- 88 -
Ręczne inicjowanie odbioru	- 89 -
Zmiana języka wyświetlania dni tygodnia.....	- 89 -
Zmiana strefy czasowej	- 90 -
Ręczne ustawienie czasu	- 90 -
Kalibracja	- 90 -
Usuwanie usterek.....	- 91 -
Skracanie bransolety modelu 1	- 92 -
Wodoszczelność	- 92 -
Porady dotyczące czyszczenia.....	- 93 -
Wymiana baterii (CR2025)	- 93 -
Przechowywanie	- 93 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	- 93 -
Utylizacja	- 93 -
Utylizacja urządzenia elektrycznego.....	- 94 -
Utylizacja baterii	- 95 -
Recykling	- 97 -
Utylizacja odpadów	- 97 -
Gwarancja digi-tech gmbh.....	- 97 -
Warunki gwarancji.....	- 97 -
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte.....	- 97 -
Zakres gwarancji.....	- 98 -
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	- 98 -
Serwis	- 99 -
Dostawca	- 100 -

ZEGAREK STEROWANY RADIOWO

Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego zegarka na rękę (zwanego dalej „urządzeniem”). Jest to urządzenie wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać urządzenia tylko zgodnie z opisem i przeznaczeniem. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy załączyć też wszystkie dokumenty. Prosimy o zachowanie opakowania oraz skróconej i pełnej instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy do wskazywania czasu. Korzystanie z urządzenia w jakikolwiek inny sposób lub jego modyfikowanie są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Zawartość opakowania

Wskazówka: Po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeśli zawartość opakowania jest niekompletna lub części są uszkodzone, nie należy używać urządzenia. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

- 1 x zegarek na rękę sterowany radiowo z baterią
- 2 x dodatkowe ogniwa do bransolety model 1
- 1 x przyrząd do zmieniania bransolety model 1
- 1 x instrukcja obsługi

Dane techniczne

- Radiowy sygnał czasu DCF77
- Bateria guzikowa: 3 V, CR2025

Objaśnienie symboli

	OSTRZEŻENIE!
	Ten symbol/hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
Wskazówka:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.
	Niewłaściwe użytkowanie baterii grozi wybuchem i wyciekami elektrolitu.
	W zestawie bateria guzikowa 3 V, CR2025
	Oznaczenie napięcia DC
	Obwód bransoletki ok.
	Instrukcja obsługi
	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Znakiem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Zegar i kalendarz synchronizowany radiowo DCF77
	Narzędzie do skracania bransolety modelu 1
	2 x dodatkowe ogniwa do bransolety – model 1
	Pasek ze skóry naturalnej – modele 2, 3
	
	Wodoodporność do 3 bar.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Opisywane urządzenie może być użytkowane przez **dzieci** od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i **konserwacja dokonywane przez użytkownika** nie mogą być przeprowadzane przez **dzieci** bez nadzoru. Folie opakowaniowe należy też przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie dla zdrowia!

Niebezpieczeństwo eksplozji!

Nowe i stare baterie należy przechowywać poza zasięgiem **małych dzieci**. W razie połknięcia baterii należy się natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

Baterię należy zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości. W razie konieczności należy uprzednio oczyścić styki baterii i

urządzenia. Nie należy próbować ładować, zwierać ani otwierać baterii. Nigdy nie należy podgrzewać baterii w celu ich naładowania. Nie wolno wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur, np. bezpośredniego światła słonecznego, ognia lub podobnych. Istnieje zwiększone ryzyko wycieku elektrolitu! Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ może eksplodować.

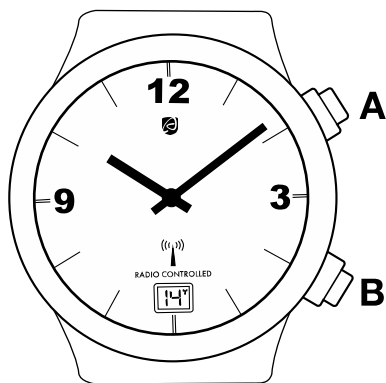
W przypadku niewłaściwego użytkowania baterii istnieje ryzyko wybuchu i wycieku elektrolitu.



W razie wycieku baterii unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Stosować rękawice ochronne. W przypadku kontaktu z elektrolitem, należy natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Bezzwłocznie wyjmij wyczerpaną baterię z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

Funkcje

- Czas radiowy
- cyfrowy wyświetlacz daty, dnia lub sekundy
- Wyświetlanie dnia tygodnia w języku niemieckim lub angielskim
- Wybór strefy czasowej (3 strefy czasowe)
- Wyświetlacz kontroli odbioru



Naciskając przycisk **A (MODE)** możesz wybrać różne tryby wyświetlania urządzenia:

21.11

Data

Mo.11

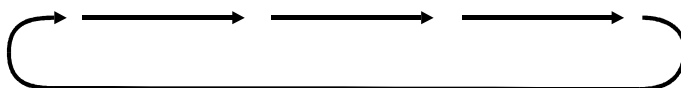
Dzień tygodnia

GE.11

Strefa czasowa

49.11

Sekundy



Naciskając i przytrzymując przycisk **B (SET)** przez 3 sekundy włącza się ustawianie ręczne.

Ręczne inicjowanie odbioru

Proces radiowego ustawiania czasu można uruchomić ręcznie.

- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk **A**.
Rozpocznie się proces odbioru, a na wyświetlaczu będzie pulsował wskaźnik kontroli odbioru. ⁽¹⁾ Proces odbioru trwa od 3 do 8 minut i można go przerwać, naciskając dowolny przycisk. Jeśli sygnał radiowy zostanie pomyślnie odebrany, wskazówki przesuną się do właściwej pozycji, a wyświetlacz kontroli odbioru ⁽¹⁾ wyświetli się na stałe.

Zmiana języka wyświetlania dni tygodnia

- Za pomocą przycisku **A** można zmienić tryb wyświetlania dnia tygodnia.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **B**.
Na wyświetlaczu pulsuje oznaczenie języka.
- Naciskając przycisk **A** wybierz pożądany język: EN = angielski, DE = niemiecki.
- Naciskając przycisk **B** potwierdź ustawienie.

Zmiana strefy czasowej

- Przejście do trybu wyświetlania strefy czasowej następuje po naciśnięciu przycisku **A**.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **B**.
- Naciskając przycisk **A** wybierz żądaną strefa czasowa:
UK = czas zachodnioeuropejski (UTC),
GE = czas środkowoeuropejski (UTC+1),
GR = czas wschodnioeuropejski (UTC+2).
- Potwierdź ustawienie, naciskając przycisk **B**. Wskazówki automatycznie ustawiają się na odpowiedni czas.

Ręczne ustawienie czasu

Ręcznego ustawiania czasu należy używać tylko wtedy, gdy odbiór radiowy nie jest możliwy. Jeśli urządzenie wskazuje nieprawidłową godzinę, w pierwszej kolejności należy wykonać czynności wymienione w rozdziale „Rozwiązywanie problemów” na końcu niniejszej instrukcji.

- Za pomocą przycisku **A** można zmienić tryb wyświetlania daty.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **B** przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu na krótko pojawi się „HR” i wskazanie aktualnej godziny będzie pulsować.
- Ustaw godzinę, naciskając przycisk **A**.
- Potwierdź ustawienie, naciskając przycisk **B**. Na wyświetlaczu zaczną pulsować minuty.
- Ustaw minuty, naciskając przycisk **A**.
- Potwierdź ustawienie, naciskając przycisk **B**. Wskazówki automatycznie przesuną się na ustawiony czas.

Kalibracja

Wskazówki mogą ulec desynchronizacji po wymianie baterii, w wyniku silnego wstrząsu lub działania silnego pola magnetycznego. W takim wypadku należy je skalibrować.

- Jeżeli na wyświetlaczu nie jest wyświetlana data, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **A**, by przejść do wyświetlania daty.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund oba przyciski (**A** i **B**) równocześnie. Na wyświetlaczu zaczną pulsować symbol „HP”.

1. Kalibracja wskazówki minutowej

Ustaw wskazówkę minutową dokładnie w pozycji godziny 12 (60 minut):

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **A**. Wskazówka minutowa ruszy do przodu i będzie kontynuować ruch, dopóki nie zostanie zatrzymana przez ponowne naciśnięcie przycisku **A**.
- Zatrzymaj wskazówkę minutową tuż przed pozycją godziny 12.
- Kilkakrotnie naciśnij krótko przycisk **A**. Wskazówka minutowa będzie posuwać się do przodu o jedną szóstą minuty.
- W ten sposób ustaw wskazówkę minutową dokładnie na godzinie 12.
- Teraz należy krótko nacisnąć przycisk **B**, by przejść do kalibracji wskazówki godzinowej.

2. Kalibracja wskazówki godzinowej

Na wyświetlaczu pojawi się pulsująca cyfra. Należy tak ustawić wskazanie tej cyfry, by zgadzała się z aktualną pozycją wskazówki godzinowej.

Nie należy ustawiać aktualnego czasu!

Na przykład, jeśli wskazówka godzinowa znajduje się na godzinie 9, wyświetlacz musi również pokazywać „9”.

- Wielokrotnie naciśnij przycisk **A**, by dopasować liczbę na wyświetlaczu do pozycji wskazówki godzinowej.
- Teraz krótko naciśnij przycisk **B**, by zakończyć proces kalibracji.
Urządzenie wznawia teraz odbiór radiowy, na krótko wyświetla symbol =, a na wyświetlaczu miga ikona radia ⁽⁹⁾.

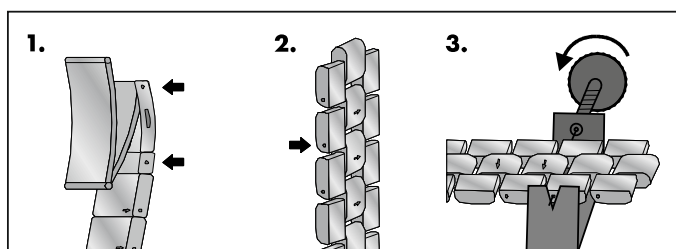
Usuwanie usterek

Jeśli urządzenie pokazuje niewłaściwy czas, przyczyny mogą być różnorakie.

- 1.** Czas różni się o dokładnie jedną lub więcej godzin.
Wskazanie minut jest prawidłowe.
Najpierw należy ponownie uruchomić odbiór sygnału radiowego. Zobacz „Ręczne inicjowanie odbioru”. Strefa czasowa może być ustawiona nieprawidłowo. Postępuj zgodnie z opisem w rozdziale „Zmiana strefy czasowej”. Jeśli problem nie ustąpi, postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Kalibracja”.
- 2.** Czas odbiega od rzeczywistości o jedną lub więcej minut, ewentualnie nawet godzin.
Najpierw należy ponownie uruchomić odbiór sygnału radiowego. Zobacz „Ręczne inicjowanie odbioru”. Jeśli problem nie ustąpi, postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Kalibracja”.

3. Bateria zegara jest zbyt słaba, by odebrać sygnał radiowy. Zlecić wymianę baterii zegarmistrzowi. Najpierw ponownie uruchom odbiór sygnału radiowego zgodnie z rozdziałem „Ręczne inicjowanie odbioru”. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Kalibracja”.

Skracanie bransolety modelu 1



Bransoletę można skrócić zdejmując pojedyncze ogniwa.

- Zwolnij blokadę klamry.
- Otwórz klamrę. Bransoleta jest przymocowana do klamry przy pomocy teleskopu. **Rys. 1.** Teleskop można docisnąć za pomocą ostro zakończonego narzędzia i wyjąć.
- Następnie należy położyć zegarek płasko na miękkiej powierzchni tarczą skierowaną w dół. **Rys. 2.** Ogniwa, które można zdjąć są oznaczone strzałką.
- **Rys. 3.** Zamocuj bransoletę w przyrządzie do zmieniania bransolety tak, by końcówka narzędzia znajdowała się dokładnie na sworzniu.
- Teraz przekręć śrubę w kierunku wskazanym przez strzałkę, aż sworzeń będzie lekko wystawać z ogniwa.
- Wyciągnij sworzeń (w razie potrzeby za pomocą szczypiec).
- Rozłóż bransoletkę. W zależności od potrzeb, można usunąć kolejne ogniwa.
- Złóż bransoletkę na powrót.
- Włóż sworzeń w kierunku przeciwnym do strzałki i wciśnij go.
- Ponownie połącz bransoletę z klamrą za pomocą teleskopu.

W podstawie przyrządu znajduje się zapasowa końcówka.

Wodoszczelność

Wodoodporność do **3** bar. Specyfikacja bar odnosi się do nadciśnienia powietrza, które zostało użyte w ramach testu wodoszczelności (DIN 8310).

3 BAR	✓	✗	✗	✗

Wodoodporność można zagwarantować tylko wtedy, gdy koronka jest mocno dociśnięta do koperty.

Porady dotyczące czyszczenia

Niewłaściwe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szcetek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię. Czyść urządzenie miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Wymiana baterii (CR2025)

Wymianę baterii powinien przeprowadzić zegarmistrz. Zapobiegnie to uszkodzeniu obudowy i uszczelek. Możesz również wysłać swój produkt na adres podany w punkcie „Serwis” w celu wymiany baterii.

Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczone urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Uproszczona deklaracja zgodności UE



Firma digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu zegarek ustawiany radiowo 2-LD6082-1-3 jest zgodne z dyrektywą RED 2014/53/UE, art. 10 (8).

Instrukcję obsługi oraz deklarację zgodności można pobrać pod poniższym adresem:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie kliknij lupę i wprowadź numer artykułu 390288_2201.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je poddać segregacji w celu lepszego przetwarzania

odpadów. O sposobie utylizacji zużytego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe.



Utylizacja urządzenia elektrycznego

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumentom są prawnie zobowiązani do utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne.



Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym oraz mogą zostać usunięte bez ich uszkodzenia, należy wyjąć ze sprzętu przed oddaniem go do punktu zbiórki i dostarczyć je do wyznaczonego punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wymontować z urządzenia bez ryzyka ich uszkodzenia.

Posiadacze sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub do punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów, zgodnie z przepisami o urządzeniach elektrycznych. Zwrot starych urządzeń jest darmowy.

Stare urządzenie należy zwrócić do najbliższego sklepu sieci LIDL.

Do odbioru takich urządzeń zobowiązani są sprzedawcy dysponujący powierzchnią sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego o wielkości co najmniej 400 m². To samo dotyczy sklepów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m², pod warunkiem, że sprzęt elektryczny i elektroniczny znajduje się w ich ofercie na stałe lub co najmniej kilka razy w roku. Obowiązek odbioru dotyczy także sprzedawców na odległość, którzy dysponują powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 400 m² dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub całkowitą

powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 800 m². Dystrybutorzy mają zasadniczo obowiązek zapewnienia możliwości bezpłatnego zwrotu zużytej elektroniki poprzez zapewnienie odpowiednich punktów zwrotu w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk ZSEE jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Konsumenci są zachęcani do podejmowania działań mających na celu ograniczenie ilości odpadów.

W odniesieniu do sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznacza to przedłużenie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz przekazywanie innym sprawnych, używanych urządzeń zamiast oddawania ich do utylizacji.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię nie uszkadzając jej i zutylizować oddzielnie (patrz utylizacja baterii).

Utylizacja baterii

Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/UE i jej zmianami. Konsumenci są prawnie zobowiązani do zwrotu wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, czy nie, w punkcie zbiórki w swojej gminie/powiecie lub w punkcie sprzedaży detalicznej, tak by było to przyjazne dla środowiska oraz w celu odzyskania cennych dla środowiska surowców, takich jak np. kobalt, nikiel lub miedź.

Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.





OSTRZEŻENIE!

Szkody w środowisku spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorów!

Niektóre z możliwych składników, takie jak rtęć, kadm i ołów są toksyczne i zagrażają środowisku, jeśli są usuwane w niewłaściwy sposób. Metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta i rośliny oraz gromadzić się w środowisku, a nawarstwiając się w łańcuchu pokarmowym, dostawać się do organizmu pośrednio z pożywieniem.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku starych baterii zawierających lit (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcień na skutek efektów termicznych (ciepło) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Z tego powodu przed utylizacją należy zabezpieczyć bieguny baterii i akumulatorów na bazie litu taśmą, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, należy przed utylizacją wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy oddawać tylko wtedy, gdy są rozładowane!

W miarę możliwości należy używać akumulatorów zamiast jednorazowych baterii.

Recykling

Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Należy zutylizować je w sposób przyjazny dla środowiska, korzystając z działających systemów odbioru odpadów.



Utylizacja odpadów

Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Należy zwrócić uwagę na etykiety na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby poddać odpowiedniej segregacji.



Gwarancja digi-tech gmbh

Na urządzenie udzielamy **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku jego wad przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są ograniczone opisaną poniżej gwarancją.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, urządzenie zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) w ciągu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawione lub nowe urządzenie. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie

uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego jako części eksploatacyjne lub za uszkodzenia delikatnych części, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, niewłaściwego użytkowania lub konserwacji urządzenia. W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa prośby, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Dla wszystkich zapytań, proszę przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (390288_2201).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów funkcjonalnych lub innych usterek **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub mailowo z wymienionym poniżej działem serwisowym.**



Niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów o produktach oraz oprogramowanie można pobrać ze strony www.lidl-service.com.



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wprowadzeniu numeru produktu (390288_2201).

Serwis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI)
(NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

(LV) 8000 5884

(MT) 800 62851

(PL) 00800 44 11 493

ⓇⓄ 0800 896640

ⓇⓈ 0800 191026

ⓈⓂ 0800 80847

ⓈⓀ 0800 004449

IAN 390288_2201

Nr art.2-LD6082-1-3

 Rok produkcji: 2022



Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem serwisowym. Najpierw należy skontaktować się z wyżej wymienionym punktem serwisowym.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY



SK Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah.....	101 -
Úvod	102 -
Používanie v súlade s určením	102 -
Obsah dodávky	102 -
Technické údaje	102 -
Vysvetlenie symbolov	103 -
Dôležité bezpečnostné pokyny	104 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	104 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie	104 -
Funkcie	105 -
Manuálne spustenie procesu príjmu signálu	106 -
Zmena jazyka zobrazenia dňa v týždni.....	106 -
Zmena časového pásma.....	106 -
Manuálne nastavenie času	106 -
Kalibrácia	107 -
Odstraňovanie porúch	107 -
Skrátenie náramku pre model 1	108 -
Vodoodolnosť	109 -
Pokyny na čistenie	109 -
Výmena batérie (CR2025)	109 -
Skladovanie	109 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	109 -
Likvidácia.....	110 -
Likvidácia elektrického zariadenia.....	110 -
Likvidácia batérií.....	111 -
Recyklácia	113 -
Likvidácia odpadu.....	113 -
Záruka od digi-tech gmbh	113 -
Záručné podmienky	113 -
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	113 -
Rozsah záruky	113 -
Postup v prípade záruky	114 -
Servis.....	115 -
Dodávateľ.....	116 -

NÁRAMKOVÉ HODINKY RIADENÉ RÁDIOVÝM SIGNÁLOM

Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vašich nových rádiových riadených náramkových hodínok (ďalej len „prístroj“). Rozhodli ste sa pre vysoko kvalitný prístroj. Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Používajte prístroj iba tak, ako je to popísané, a pre určené oblasti použitia. Ak prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.



Používanie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na zobrazovanie času. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy prístroja sú v rozpore s určeným použitím. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Obsah dodávky



















Upozornenie: Po zakúpení prosím skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, prístroj nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1 x rádiové riadené náramkové hodinky vrátane batérie
- 2 x dodatočné články pre model: 1
- 1 x nástroj na výmenu náramku pre model: 1
- 1 x návod na obsluhu

Technické údaje

- Rádiový časový signál DCF77
- Gombíková batéria: 3 V, CR2025

Vysvetlenie symbolov

	VÝSTRAHA!
	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje stredný stupeň nebezpečenstva, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.
	Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
 	Vrátane gombíkovej batérie 3 V, CR2025
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Obvod náramku cca
	Návod na obsluhu
	Prečítajte si návod na používanie!
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Kalendár/rádiový časový signál DCF77
	Náradie pre náramok model 1
	2 x dodatočné články pre model 1
	Pravá koža pre modely 2, 3
    	
	Vodoodolné do 3 barov.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo úrazu!

Osoby (vrátane detí od 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s týmto prístrojom nesmú hrať. Čistenie a **užívateľskú údržbu** nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Aj baliacu fóliu uchovávajú mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Nové a staré batérie uchovávajú mimo dosahu **malých detí**. V prípade prehltnutia batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Batéria musí byť vždy vložená so správnou polaritou. V prípade potreby najskôr vyčistite kontakty batérie a prístroja. Batérie sa nepokúšajte znovu nabíjať, skratovať alebo otvárať. Batériu nikdy nezahrievajte za účelom dobitia. Batériu nikdy nevystavujte nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne. Existuje

zvýšené riziko vytečenia! Batériu nikdy nehádzte do ohňa, pretože môže explodovať.

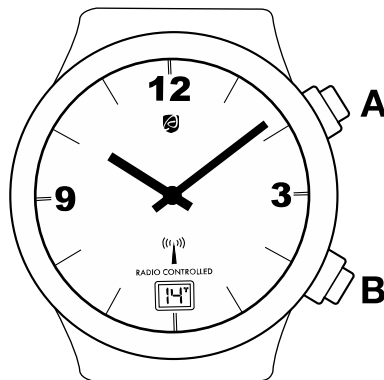
Pri nesprávnom používaní batérie vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.



V prípade vytečenia batérie zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Používajte rukavice. Pri kontakte s kvapalinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára. Vybitú batériu ihneď vyberte z prístroja, existuje zvýšené riziko vytečenia.

Funkcie

- Čas riadený rádiovým signálom
- Digitálne zobrazenie dátumu, dňa alebo sekúnd
- Zobrazenie dňa v týždni v nemčine alebo angličtine
- Voliteľné časové pásmo (3 časové pásma)
- Indikátor kontroly príjmu signálu



Stlačením tlačidla **A (MODE)** si môžete vybrať rôzne režimy zobrazenia prístroja:

21.11

Dátum

Mo

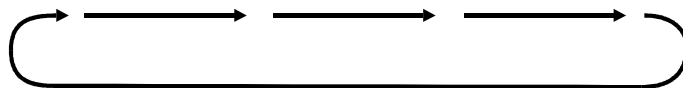
Deň v týždni

GE

Časové pásmo

49



Sekundy



Stlačením a podržaním tlačidla **B (SET)** na 3 sekundy sa dostanete do manuálneho nastavenia.

Manuálne spustenie procesu prijímu signálu

Proces prijímu rádiového časového signálu môžete reštartovať manuálne.

- Stlačte a podržte na 5 sekúnd stlačené tlačidlo **A**. Spustí sa proces prijímu signálu a na displeji bliká indikátor prijímu signálu . Proces prijímu trvá 3 až 8 minút a možno ho prerušiť stlačením ľubovoľného tlačidla. Ak je rádiový signál úspešne prijatý, ručičky sa presunú do správnej polohy a na displeji sa natrvalo zobrazí indikátor prijímu signálu .

Zmena jazyka zobrazenia dňa v týždni

- Stlačením tlačidla **A** sa prepnete do režimu zobrazenia dňa v týždni.
- Stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo **B**. Na displeji bliká indikátor jazyka.
- Stlačením tlačidla **A** vyberte požadovaný jazyk: En = angličtina, DE = nemčina.
- Potvrďte svoje nastavenie stlačením tlačidla **B**.

Zmena časového pásma

- Stlačením tlačidla **A** sa prepnete do režimu zobrazenia časového pásma.
- Stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo **B**.
- Vyberte stlačením tlačidla **A** požadované časové pásmo: UK = západoeurópsky čas (UTC), GE = stredoeurópsky čas (UTC+1), GR = východoeurópsky čas (UTC+2).
- Potvrďte svoje nastavenie stlačením tlačidla **B**. Ručičky sa automaticky nastaví na príslušný čas.

Manuálne nastavenie času

Manuálne nastavenie času použite len vtedy, ak nie je možný príjem rádiového signálu. Ak vaše rádio riadené náramkové hodinky ukazujú nesprávny čas, najskôr postupujte podľa pokynov v časti „Odstránenie porúch“ na konci tohto návodu.

- Stlačením tlačidla **A** sa prepnete do režimu zobrazenia dátumu.
- Stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo **B**. Na displeji sa krátko zobrazí „HR“, potom bliká zobrazenie aktuálnych hodín.
- Nastavte hodiny stlačením tlačidla **A**.

- Potvrďte svoje nastavenie stlačením tlačidla **B**.
Na displeji blikajú minúty.
- Minúty nastavte stlačením tlačidla **A**.
- Potvrďte svoje nastavenie stlačením tlačidla **B**.
Ručičky sa automaticky nastavlia na príslušný čas.

Kalibrácia

Ručičky môžu pri výmene batérie alebo v dôsledku silného nárazu alebo silného magnetického poľa stratiť synchronizáciu s časom. V takom prípade sa musia ručičky kalibrovať.

- Ak sa dátum na displeji nezobrazuje, zmeňte zobrazenie opakovaným stláčaním tlačidla **A** na zobrazenie dátumu.
- Stlačte a 5 sekúnd držte stlačené obidve tlačidlá (**A** a **B**).
Na displeji začne blikaf indikátor „HP“.

1. Kalibrácia minútovej ručičky

Nastavte minútovú ručičku presne do polohy 12 hodín (60 minút):

- Stlačte a držte stlačené tlačidlo **A**. Minútová ručička sa otáča dopredu a pokračuje v pohybe, až kým ju nezastavíte opätovným stlačením tlačidla **A**.
- Zastavte minútovú ručičku tesne pred pozíciou 12 hodín.
- Opakovane krátko stlačte tlačidlo **A**, minútová ručička sa posunie vždy o jednu šestinú minúty dopredu.
- Takto nastavíte minútovú ručičku presne do polohy 12 hodín.
- Potom krátko stlačte tlačidlo **B**, aby ste mohli pokračovať v kalibrácii hodinovej ručičky.

2. Kalibrácia hodinovej ručičky

Na displeji bliká číslica. Táto číslica musí byť v súlade s aktuálnou pozíciou hodinovej ručičky.

Nenastavujte tu skutočný aktuálny čas!

Napríklad, ak je hodinová ručička na pozícii 9 hodín, na displeji sa tiež musí zobrazif číslica „9“.

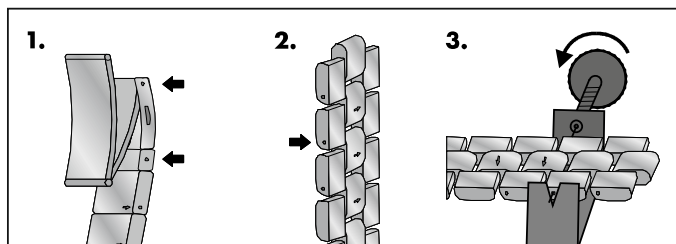
- Opakovane stláčajte tlačidlo **A**, aby ste zosúlادili číslicu na displeji s polohou hodinovej ručičky.
- Potom krátko stlačte tlačidlo **B**, aby ste ukončili proces kalibrácie.
Prístroj teraz reštartuje príjem rádiového signálu, nakrátko sa na displeji zobrazí symbol = a symbol rádiového signálu ^(G) na displeji bliká.

Odstraňovanie porúch

Ak váš prístroj zobrazuje nesprávny čas, môže to mať rôzne príčiny.

1. Čas sa líši presne o jednu alebo viac hodín. Minúty sú správne. Najprv reštartujte príjem rádiového signálu. Pozrite si časť „Manuálne spustenie procesu príjmu signálu“. Môže byť nesprávne nastavené časové pásmo. Postupujte podľa pokynov v časti „Zmena časového pásma“. Ak problém pretrváva, postupujte podľa pokynov v časti „Kalibrácia“.
2. Odchýlka času je o jednu alebo viac minút a eventuálne aj o hodiny. Najskôr reštartujte príjem rádiového signálu. Pozrite si časť „Manuálne spustenie procesu príjmu signálu“. Ak problém pretrváva, postupujte podľa pokynov v časti „Kalibrácia“.
3. Batéria hodín je príliš slabá pre príjem rádiového signálu. Batériu dajte vymeniť odborníkovi. Najskôr reštartujte príjem rádiového signálu podľa pokynov v časti „Manuálne spustenie procesu príjmu signálu“. Potom postupujte podľa pokynov v časti „Kalibrácia“.

Skrátenie náramku pre model 1



Náramok je možné skrátiť odobratím jednotlivých článkov.

- Uvoľnite uzamykací mechanizmus.
- Otvorte zapínanie. Náramok v zapínaní drží pružinový kolík.
Obr. 1. Konce pružinového kolíka môžete zatlačiť k sebe pomocou špicatého nástroja a kolík vybrať.
- Potom položte hodinky na mäkký povrch ciferníkom nadol.
Obr. 2. Články, ktoré je možné odstrániť, sú označené šípkou.
- **Obr. 3.** Upevnite náramok do nástroja na výmenu náramku tak, aby hrot nástroja smeroval presne na závlačku.
- Teraz otáčajte skrutku v smere šípky, kým závlačka nebude trochu vyčnievať z článkov.
- Vytiahnite závlačku (prípadne jemnými kliešťami).
- Náramok sa dá teraz rozobrať. Podľa potreby môžete odstrániť ďalšie články.
- Náramok znova poskladajte.
- Zasuňte závlačku proti smeru šípky a zatlačte ju dovnútra.

- Náramok znovu spojte so zapínaním pomocou pružinového kolíka.

Náhradný hrot sa nachádza v spodnej časti nástroja.

Vodoodolnosť

Vodoodolné do **3** barov. Špecifikácia barov sa vzťahuje na pretlak vzduchu, ktorý bol použitý pri skúške vodoodolnosti (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Vodoodolnosť je možné zaručiť iba vtedy, ak je korunka pevne pritlačená k puzdru.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže prístroj poškodiť. Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Prístroj čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Výmena batérie (CR2025)

Výmenu batérie musí vykonať kvalifikovaný hodinár. Zabráňte tak poškodeniu puzdra a tesniacich krúžkov. Za účelom výmeny batérie môžete svoj prístroj za poplatok zaslať aj na adresu nášho servisu uvedenú v časti „Servis“.

Skladovanie

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený prístroj chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom obale.


Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že rádiové riadené náramkové hodinky 2-LD6082-1-3 sú v súlade so smernicou RED 2014/53/EÚ, článkom 10 (8).



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na stránke:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu  a zadajte číslo výrobku 390288_2201.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať na určené miesto pre ich likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami v zmysle zákona o elektrozariadeniach. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Staré zariadenie odovzdajte vo svojej pobočke LIDL.

Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m² sú povinní prevziať staré zariadenia. To isté platí pre obchody s potravinami s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m² za predpokladu, že dlhodobo alebo aspoň niekoľkokrát do roka ponúkajú aj elektrické a elektronické zariadenia. Predajcovia na diaľku so skladovou plochou najmenej 400 m² pre

elektrické a elektronické zariadenia alebo celkovou skladovacou plochou najmenej 800 m² sú tiež povinní prevziať staré zariadenia. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti.

Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpi ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Spotrebiteľia sú vyzývaní, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, znamená to predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predajom použitých zariadení, ktoré sú v dobrom stave, namiesto ich odovzdania na likvidáciu.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky ako sú Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo životné prostredie a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Vrátenie/odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.





VÝSTRAHA!

Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy napr. môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvieratá a rastliny a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou odlepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne.

Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité!

Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte nabíjateľné akumulátory.

Recyklácia

Obal výrobku pozostáva z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ho ekologickým spôsobom prostredníctvom zavedených zberných systémov.



Likvidácia odpadu

Zlikvidujte obal ekologickým spôsobom. Rešpektujte označenie na rôznych obalových materiáloch a v prípade potreby ich separujte oddelene.



Záruka od digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu nákupu. V prípade chýb tohto zariadenia máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnéj chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto prístroja, prístroj vám opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene zariadenia.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa

nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za opotrebované diely alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo výrobky zo skla. Táto záruka neplatí, ak je prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha.

Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

- V prípade akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný blok s číslom výrobku (390288_2201).
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na štítku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (390288_2201) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NEMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefón: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

(LV) 8000 5884

(MT) 800 62851

(PL) 00800 44 11 493

(RO) 0800 896640

(RS) 0800 191026

(SI) 0800 80847

(SK) 0800 004449

IAN 390288_2201

Č.výrobku: 2-LD6082-1-3

 Rok výroby: 2022



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMECKO



ES Indicaciones sobre su utilización y su seguridad

Índice

Índice	- 117 -
Introducción	- 118 -
Uso previsto.....	- 118 -
Contenido.....	- 118 -
Especificaciones técnicas.....	- 118 -
Aclaración de los símbolos.....	- 119 -
Advertencias importantes de seguridad.....	- 120 -
Advertencias de seguridad para usuarios	- 120 -
Advertencias de seguridad sobre las pilas	- 120 -
Funciones.....	- 121 -
Iniciar el proceso de recepción manualmente.....	- 122 -
Cambiar el idioma de la visualización del día de la semana	- 122 -
Cambiar la zona horaria.....	- 122 -
Ajuste manual de la hora.....	- 122 -
Calibración	- 123 -
Resolución de problemas.....	- 124 -
Acortador de pulsera para el modelo 1	- 124 -
Resistencia al agua.....	- 125 -
Instrucciones de limpieza.....	- 125 -
Cambio de la pila (CR2025)	- 126 -
Almacenamiento.....	- 126 -
Declaración de conformidad simplificada de la UE	- 126 -
Eliminación	- 126 -
Eliminación del dispositivo eléctrico	- 126 -
Eliminación de las pilas.....	- 128 -
Reciclaje	- 129 -
Eliminación de residuos	- 130 -
Garantía de digi-tech gmbh	- 130 -
Condiciones de garantía	- 130 -
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos-	- 130 -
Alcance de la garantía	- 130 -
Tramitación de la garantía	- 131 -
Servicio.....	- 132 -
Proveedor.....	- 133 -

RELOJ DE PULSERA RADIOCONTROLADO

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj de pulsera radiocontrolado (en lo sucesivo, denominado «dispositivo»). Ha elegido un dispositivo de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este dispositivo. Contiene información importante sobre seguridad, cómo utilizar el producto y cómo desecharlo de forma correcta. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el dispositivo. Utilice el dispositivo solo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Proporcione todos los documentos si entrega el dispositivo a terceros. Conserve el embalaje, la guía de inicio rápido y las instrucciones de uso para futuras consultas.



Uso previsto

El aparato sirve para mostrar la hora. Cualquier otro uso o modificación del aparato se considera inadecuado. El fabricante no se responsabiliza de los daños producidos por un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El dispositivo no está destinado a un uso comercial.

Contenido














Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que estén todas las piezas y de que estas no tengan defectos. Si la entrega está incompleta o hay piezas dañadas, no utilice el dispositivo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (véase «Tramitación de la garantía»).

- 1 x reloj de pulsera radiocontrolado con pila incluida
- 2 x eslabones adicionales para el modelo: 1
- 1 x pulsera de recambio para modelo: 1
- 1 x manual de instrucciones

Especificaciones técnicas

- Hora de radio DCF77
- Pila de botón: 3 V, CR2025

Aclaración de los símbolos

	¡ATENCIÓN!
	Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.
	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.
	Pila de botón incluida 3 V, CR2025
	Indicador de tensión continua
	Largo de la pulsera aprox.
	Manual de instrucciones
	Consulte el manual de instrucciones!
	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.
	Calendario/Hora de radio DCF77
	Herramientas para la correa del modelo 1
	2 eslabones adicionales para el modelo 1
	Piel auténtica en los modelos 2, 3
	
	Resistente al agua hasta 3 bares

Advertencias importantes de seguridad

Advertencias de seguridad para usuarios



¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de lesiones!

Este aparato lo pueden utilizar personas (incluidos niños a partir de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, si son supervisadas o instruidas en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni llevar a cabo el mantenimiento del usuario sin supervisión. Mantenga el envoltorio del embalaje fuera del alcance de los niños.

Peligro de asfixia.

Advertencias de seguridad sobre las pilas



¡ATENCIÓN!

¡PELIGRO PARA LA SALUD!

¡Riesgo de explosión!

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingestión de una pila, busque ayuda médica de inmediato.

La pila debe insertarse siempre con la polaridad correcta. Limpie previamente los contactos de las pilas y del aparato si es necesario. No intente recargar, provocar un cortocircuito ni abrir la pila. Nunca caliente la pila para recargarla. No exponga la pila a un calor extremo, como el de la luz solar, el fuego o similares. Existe un elevado

riesgo de fugas. Nunca arroje la pila al fuego, ya que puede explotar.

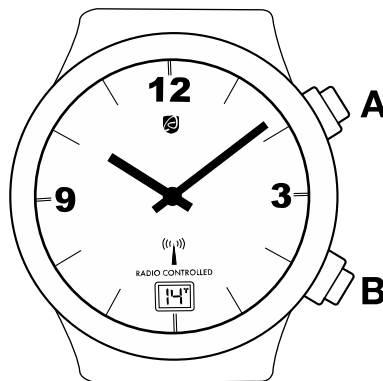
Existe riesgo de explosión y de fuga del líquido de la pila si se usa de forma inadecuada.



Si la pila presenta fugas, evite el contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas. Use guantes. En caso de contacto con el líquido de la pila, enjuague de inmediato las zonas afectadas con abundante agua limpia y busque atención médica. Retire inmediatamente la pila gastada del dispositivo, ya que existe un riesgo elevado de fugas.

Funciones

- Hora de radio
- visualización digital de fecha, día o segundos
- Visualización del día de la semana en alemán o inglés
- Zona horaria seleccionable (3 zonas horarias)
- Indicador de control de recepción



Pulsando la tecla **A (MODE)** puede seleccionar los diferentes modos de visualización del dispositivo:

21.12

Fecha

Mo.

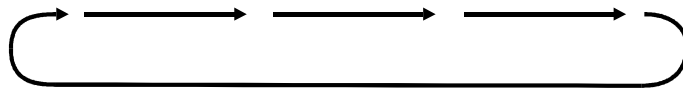
Día de la
semana

GE.

Zona horaria

49

Segundos



Mantenga pulsado el botón **B (SET)** durante 3 segundos para entrar en el ajuste manual.

Iniciar el proceso de recepción manualmente

Puede reiniciar manualmente el proceso de recepción de la hora del reloj radiocontrolado.

- Mantenga presionado durante 5 segundos el botón **A**.
El proceso de recepción se inicia y el indicador de control de recepción ^(“”) parpadea en la pantalla. El proceso de recepción tarda entre 3 y 8 minutos y se puede interrumpir pulsando cualquier botón. Si la señal de radio se recibe correctamente, las manecillas se mueven a la posición correcta y el indicador de control de recepción ^(“”) aparece fijo en la pantalla.

Cambiar el idioma de la visualización del día de la semana

- Cambie al modo de visualización del día de la semana pulsando el botón **A**.
- Mantenga pulsado durante 3 segundos el botón **B**.
El indicador de idioma parpadea en la pantalla.
- Seleccione el idioma que desee pulsando el botón **A**: EN = inglés, DE = alemán.
- Confirme el ajuste pulsando el botón **B**.

Cambiar la zona horaria

- Cambie al modo de visualización de la zona horaria pulsando el botón **A**.
- Mantenga pulsado durante 3 segundos el botón **B**.
- Pulse la tecla **A** para seleccionar la zona horaria deseada:
UK = hora de Europa Occidental (UTC),
GE = hora de Europa Central (UTC+1),
GR = hora de Europa Oriental (UTC+2).
- Confirme el ajuste pulsando el botón **B**. Las manecillas se mueven automáticamente a la hora correspondiente.

Ajuste manual de la hora

Utilice el ajuste manual de la hora únicamente si no es posible la recepción por radio. Si su dispositivo muestra una hora incorrecta, proceda primero como se describe en la sección «Solución de problemas» al final de este manual de instrucciones.

- Cambie al modo de visualización de la fecha pulsando el botón **A**.
- Mantenga pulsada la tecla **B** durante 3 segundos.
En la pantalla aparece brevemente «HR», a continuación, el indicador de las horas actuales parpadea.
- Ajuste las horas pulsando la tecla **A**.
- Confirme su ajuste pulsando la tecla **B**.
En la pantalla parpadea la indicación de los minutos.
- Ajuste los minutos pulsando la tecla **A**.
- Confirme el ajuste pulsando el botón **B**.
Las manecillas se mueven automáticamente a la hora que haya fijado.

Calibración

Las manecillas pueden perder la sincronización con la hora cuando se cambia la pila, o debido a un golpe fuerte o por la exposición a un fuerte campo magnético. Si este es el caso, las manecillas deben calibrarse.

- Si la pantalla no muestra la fecha, pulse varias veces el botón **A** para cambiar a la visualización de la fecha.
- Mantenga pulsados los dos botones (**A** y **B**) simultáneamente durante 5 segundos.
En la pantalla parpadea de forma intermitente el indicado «HP».

1. Calibración del minuterero

Coloque el minuterero exactamente en la posición de las 12 (60 minutos):

- Mantenga pulsado el botón **A**. La aguja de los minutos gira hacia delante y funciona ahora de forma continua hasta que se detiene pulsando de nuevo el botón **A**.
- Detenga el minuterero justo antes de la posición de las 12.
- Pulse brevemente varias veces el botón **A** y el minuterero avanzará un sexto de minuto cada vez.
- Mueva el minuterero exactamente a la posición de las 12.
- Ahora pulse brevemente el botón **B** para continuar calibrando la manecilla de las horas.

2. Calibración de la manecilla de la hora

En la pantalla aparece un dígito intermitente. Este dígito debe estar alineado con la posición actual de la manecilla de la hora.

No ajuste aquí la hora actual.

Por ejemplo, si la manecilla de las horas está en la posición de las 9, la pantalla también debe mostrar un «9».

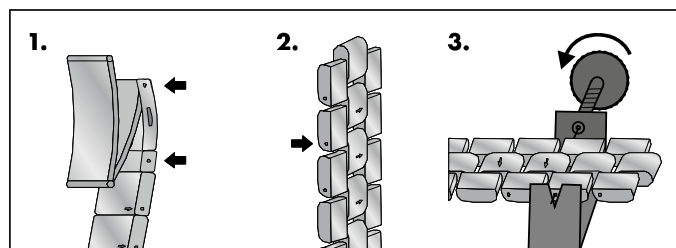
- Pulse el botón **A** varias veces para alinear el dígito de la pantalla con la posición de la manecilla de las horas.
- A continuación, pulse brevemente el botón **B** para finalizar el proceso de calibración.
El dispositivo reinicia la recepción por radio, muestra brevemente = y el símbolo de la radio ^(r) parpadea en la pantalla.

Resolución de problemas

Si su dispositivo muestra la hora incorrecta, puede deberse a varias causas.

1. La hora difiere exactamente en una o más horas. Los minutos son correctos.
Reinicie primero la recepción de radio. Consulte la sección «Iniciar el proceso de recepción manualmente». Es posible que la zona horaria esté mal configurada. Proceda como se describe en la sección «Cambiar la zona horaria». Si el problema persiste, proceda como se describe en la sección «Calibración».
2. La hora difiere en uno o más minutos y, posiblemente, incluso horas.
Reinicie primero la recepción de radio. Consulte la sección «Iniciar el proceso de recepción manualmente». Si el problema persiste, proceda como se describe en la sección «Calibración».
3. La pila del reloj está demasiado gastada para recibir la señal de radio. Lleve el reloj a un especialista para que le cambie la pila. En primer lugar, reinicie la recepción de radio como se describe en la sección «Iniciar el proceso de recepción manualmente». A continuación, proceda como se describe en la sección «Calibración».

Acortador de pulsera para el modelo 1



La pulsera puede acortarse quitando eslabones individuales.

- Desbloquee su dispositivo de cierre.

- Abra el cierre. La pulsera se mantiene en su sitio gracias a una barra de resorte en el cierre. **Fig. 1.** Puede presionar la barra de resorte con una herramienta puntiaguda y retirarla.
- A continuación, coloque el reloj con la esfera hacia abajo sobre una superficie suave. **Fig. 2.** Los eslabones que pueden quitarse de la pulsera aparecen marcados con una flecha.
- **Fig. 3.** Sujete la pulsera en el ajustador de pulseras de manera que la punta de la herramienta apunte exactamente al pasador.
- Ahora gire el tornillo en la dirección de la flecha hasta que el pasador sobresalga un poco de los eslabones.
- Retire la clavija (utilice unas pinzas finas si es necesario).
- A continuación, desmonte la pulsera. Puede eliminar más eslabones según sea necesario.
- Vuelva a unir la pulsera.
- Inserte la clavija en la dirección opuesta a la dirección de la flecha y empújela hacia adentro.
- Vuelva a conectar la pulsera y el cierre con el pasador de resorte.

Se incluye una punta de repuesto en la base de la herramienta.

Resistencia al agua

Resistente al agua hasta **3** bares. La especificación del bar se refiere a la sobrepresión de aire utilizada en la prueba de estanqueidad (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

La resistencia al agua solo puede garantizarse si la corona se presiona firmemente contra la caja.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el dispositivo. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice limpiadores agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden dañar la superficie. Limpie el dispositivo con un paño suave, seco y que no deje pelusas, como por ejemplo los utilizados para limpiar gafas.

Cambio de la pila (CR2025)

El cambio de pila debe realizarse por un especialista en relojes. De este modo, evitará que se dañen los anillos de sellado y la caja. También puede enviar el dispositivo a la dirección indicada en el apartado «Servicio técnico» para cambiar la pila con un cargo adicional.

Almacenamiento

Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas y guarde el aparato, limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible dentro del embalaje original.


Declaración de conformidad simplificada de la UE



Por la presente, digi-tech gmbh declara que el tipo de equipo de reloj de pulsera radiocontrolado 2-LD6082-1-3 cumple con el artículo 10 (8) de la Directiva RED 2014/53/UE.

Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa  e introduzca el número de artículo 390288_2201.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Puede informarse de cómo deshacerse del producto desechado en su ayuntamiento o administración municipal.

Preste atención al etiquetado de los materiales del embalaje al separar los residuos; están marcados con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos.



Eliminación del dispositivo eléctrico

El símbolo con el cubo de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los



residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos.

Las baterías y los acumuladores que no estén firmemente integrados en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del dispositivo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharlo como está previsto. Lo mismo ocurre con las lámparas que se pueden retirar del dispositivo sin destruirlo. Los propietarios de dispositivos eléctricos y electrónicos de los hogares pueden entregarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con la ley alemana de dispositivos eléctricos y electrónicos. La devolución de dispositivos antiguos es gratuita.

Devuelva el dispositivo a eliminar en su tienda LIDL más cercana.

Los comerciantes con una superficie de venta de al menos 400 m² están obligados a recoger dispositivos eléctricos y electrónicos. Lo mismo se aplica a las tiendas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 m², siempre que ofrezcan dispositivos eléctricos y electrónicos de forma permanente o al menos varias veces al año. Los vendedores a distancia con una superficie de almacenamiento de al menos 400 m² para equipos eléctricos y electrónicos o una superficie total de almacenamiento de al menos 800 m² también están sujetos a la obligación de recogida. En general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de dispositivos antiguos proporcionando instalaciones de recogida adecuadas a una distancia razonable.

Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con esencialmente la misma función. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud superior a 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar

gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. No obstante, las longitudes de los bordes de los respectivos dispositivos no deben superar los 25 cm. Se anima a los usuarios a tomar medidas para evitar los residuos. En cuanto a los dispositivos eléctricos y electrónicos, esto significa prolongar su vida útil reparando los dispositivos defectuosos y vendiendo los dispositivos usados que funcionan en lugar de depositarlos en la basura.

Retire la pila, sin que esta sufra daños, antes de eliminar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de la pila»).

Eliminación de las pilas

El símbolo que aparece al lado significa que las pilas y baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. Las pilas o baterías recargables defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/UE y sus enmiendas. Los consumidores tienen la obligación legal de depositar todas las pilas y baterías, independientemente de que contengan o no sustancias nocivas como

Cd (cadmio), Hg (mercurio), Pb (plomo), Li (litio) en un punto de recogida de su municipio/barrio o a un minorista, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medioambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre. La devolución de pilas y baterías es gratuita.



¡ATENCIÓN!

Daños al medio ambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas y baterías recargables!

Algunos de los posibles componentes, como el mercurio, el cadmio y el plomo, son tóxicos y ponen en peligro el medio ambiente si no se eliminan de forma adecuada. Los metales pesados, por ejemplo, pueden tener efectos adversos para la salud de los seres humanos,

los animales y las plantas, y se acumulan en el medio ambiente y en la cadena alimentaria para entrar en el cuerpo indirectamente a través de los alimentos.



¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de explosión!

Existe un alto riesgo de incendio con las pilas viejas que contienen litio (Li = litio). Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medio ambiente.

Por lo tanto, pegue con cinta adhesiva los terminales de las baterías que contienen litio y de las baterías recargables antes de desecharlas para evitar un cortocircuito externo. Las baterías y pilas recargables que no estén instaladas de forma permanente en el aparato se deben retirar y eliminar por separado antes de su desecho.

Lleve las pilas y baterías recargables al punto de recogida solo cuando estén descargadas. Utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables siempre que sea posible.

Reciclaje

El embalaje del producto está hecho de materiales reciclables. Elimínelos a través de los sistemas de recogida previstos para respetar el medio ambiente.



Eliminación de residuos

Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Preste atención al etiquetado de los distintos materiales de embalaje y deséchelos por separado si es necesario.



Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el dispositivo presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía establecida a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este aparato, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el aparato defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o

piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el aparato se daña o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del aparato, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en las instrucciones de uso. El aparato está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (390288_2201) como comprobante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el dispositivo, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo de la parte trasera o inferior del dispositivo.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el siguiente departamento de servicio técnico por teléfono o correo electrónico.**

i Puede descargar esta guía y muchos otros manuales, vídeos de productos y software en www.lidl-service.com.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (390288_2201).

Servicio

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de

Teléfono: +49 (0) 6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI
NL PT SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

Ⓟ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓟ 0800 896640

Ⓟ 0800 191026

Ⓟ 0800 80847

Ⓟ 0800 004449

IAN 390288_2201

Núm. de artículo: 2-LD6082-1-3

 Año de fabricación: 2022



Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. En primer lugar, póngase en contacto con el punto de servicio mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALEMANIA



DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	134 -
Indledning	135 -
Tilsluttet brug	135 -
Leveringsomfang	135 -
Tekniske specifikationer	135 -
Symbolforklaring	136 -
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	137 -
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	137 -
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne	137 -
Funktioner	138 -
Start modtagelsesprocessen manuelt	139 -
Ændring af sprog for visning af ugedag	139 -
Skift tidszone	139 -
Manuel tidsindstilling	139 -
Kalibrering	140 -
Fejlfinding	140 -
Remforkortelse for model 1	141 -
Vandtæthed	142 -
Rengøringsvejledning	142 -
Udskiftning af batteri (CR2025)	142 -
Opbevaring	142 -
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	142 -
Bortskaffelse	143 -
Bortskaffelse af det elektriske apparat	143 -
Bortskaffelse af batterier	144 -
Genanvendelse	146 -
Bortskaffelse af affald	146 -
Garanti fra digi-tech gmbh	146 -
Garantibetingelser	146 -
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler	146 -
Omfanget af garantien	147 -
Procedure i tilfælde af et garantikrav	147 -
Service	148 -
Leverandør	149 -

RADIOSTYRET ARMBÅNDSUR

Indledning

Tillykke med købet af dit nye radiostyrede ur (herefter benævnt "enhed"). Du har valgt en enhed af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af denne enhed. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Før du bruger enheden, skal du gøre dig bekendt med alle brugs- og sikkerhedsinstruktioner. Brug kun enheden som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Alle dokumenter skal udleveres, når enheden overdrages til tredjemand. Opbevar emballagen, hurtigstartvejledningen og betjeningsvejledningen til senere brug.



Tilsløbet brug

Enheden er beregnet til visning af tid. Enhver anden brug eller ændring af enheden anses ikke som værende i overensstemmelse med tilsigtet anvendelse. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert betjening. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.

Leveringsomfang














Bemærk: Kontroller leveringsomfanget efter køb. Kontrollér, at leveringen er fuldstændig og alle dele er intakte. Anvend ikke enheden, hvis leveringen er ufuldstændig, og/eller dele er beskadiget. Kontakt serviceafdelingen (se "Procedure i forbindelse med garantikrav").

- 1 x radiostyret armbåndsur inklusive batteri
- 2 x ekstra led til model: 1
- 1 x båndskifter til model: 1
- 1 stk. betjeningsvejledning

Tekniske specifikationer

- DCF77-radiotid
- Knapcellebatteri: 3 V, CR2025

Symbolforklaring

	ADVARSEL!
	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel risikograd, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.
	Forkert brug af batterierne udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
	Knapcellebatteri inkluderet 3 V, CR2025
	Identifikator for jævnstrømsspænding
	Armbåndets omkreds ca.
	Betjeningsvejledning
	Læs betjeningsvejledningen.
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Kalender/DCF77-radioklokkeslæt
	Remværtøj til model 1
	2 x ekstra led til model 1
	Ægte læder til modellerne 2, 3
	Vandtæt op til 3 bar

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL!

Risiko for personskade!

Denne enhed kan bruges af personer (inklusive **børn** fra 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også emballagefilmen på afstand fra **børn**. **Der er risiko for kvælning.**

Sikkerhedsinstruktioner til batterierne



ADVARSEL!

SUNDHEDSFARE!

Eksplosionsfare!

Opbevar nye og gamle batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for **småbørn**. Hvis et batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp. Batteriet skal altid isættes med den korrekte polaritet. Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter på forhånd. Gør ikke forsøg på at genoplade, kortslutte eller åbne batteriet. Opvarm aldrig batteriet/det genopladelige batteri for at genoplade det. Udsæt aldrig batteriet/det genopladelige batteri for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende. Der er øget risiko for

lækage! Smid aldrig batterier ind i åben ild, da de eventuelt kan eksplodere.

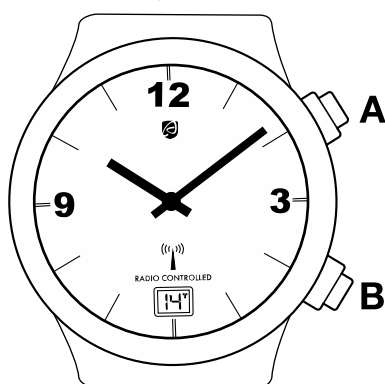
Forkert brug af batteriet/det genopladelige batteri udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.



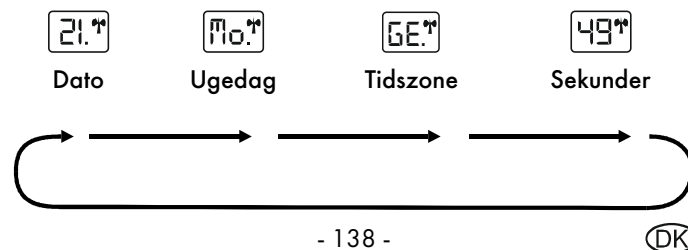
Hvis batteriet lækker, skal al kontakt med hud, øjne og slimhinder undgås. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal søges lægehjælp omgående. Fjern straks det brugte batteri fra enheden, da der er en øget risiko for lækage.

Funktioner

- Radioklokkeslæt
- digital dato-, dag- eller sekundvisning
- Visning af ugedagen på tysk eller engelsk
- Valgbar tidszone (3 tidszoner)
- Modtagelseskontrolvisning





Ved at trykke på knappen **A (MODE)** kan der vælges mellem enhedens forskellige visningstilstande:



Ved at holde knappen **B (SET)** nede i 3 sekunder kommer du til den manuelle indstilling.

Start modtagelsesprocessen manuelt

Du kan genstarte modtagelsen af radiotid manuelt.

- Hold knappen **A** nede i 5 sekunder.
Modtagelsesprocessen startes og modtagelseskontrolvisningen  blinker på displayet. Modtagelsesprocessen tager mellem 3 og 8 minutter og kan afbrydes ved at trykke på en vilkårlig knap. Hvis radiosignalet modtages korrekt, flyttes markørerne til den korrekte position, ses modtagelseskontrolvisningen  permanent på displayet.

Ændring af sprog for visning af ugedag

- Skift ved at trykke på knappen **A** under visningstilstand for ugedag.
- Tryk og hold knappen **B** nede i 3 sekunder.
Sproget blinker nu på displayet.
- Vælg det ønskede sprog ved at trykke på knappen **A** En = engelsk, DE = tysk.
- Bekræft din indstilling ved at trykke på knappen **B**.

Skift tidszone

- Skift ved at trykke på knappen **A** under visningstilstand for tidszone.
- Tryk og hold knappen **B** nede i 3 sekunder.
- Vælg den ønskede tidszone ved at trykke på knappen **A**:
UK = vesteuropæisk tid (UTC),
GE = centraleuropæisk tid (UTC+1),
GR = østeuropæisk tid (UTC+2).
- Bekræft din indstilling ved at trykke på knappen **B**. Viserne bevæger sig automatisk til det pågældende tidspunkt.

Manuel tidsindstilling

Brug kun manuel tidsindstilling, hvis radiomodtagelse ikke er mulig. Hvis din radiostyrede enhed viser det forkerte klokkeslæt, skal du først fortsætte som beskrevet i afsnittet "Fejlfinding" i slutningen af denne vejledning.

- Skift ved at trykke på knappen **A** under visningstilstand for dato.
- Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder **B**.
Displayet viser kortvarigt "HR", herefter blinker visningen af de aktuelle timer.
- Indstil timerne ved at trykke på knappen **A**.

- Bekræft din indstilling ved at trykke på knappen **B**.
Minutterne blinker på displayet.
- Indstil minutterne ved at trykke på knappen **A** en.
- Bekræft din indstilling ved at trykke på knappen **B**.
Viserne bevæger sig automatisk til det pågældende tidspunkt.

Kalibrering

Viserne kan miste synkroniseringen når batteriet udskiftes, på grund af en stærk vibration eller på grund af et stærkt magnetfelt. Hvis dette sker, skal viserne kalibreres.

- Hvis datoen ikke vises på displayet, kan du skifte til datovisning ved at trykke flere gange på knappen **A**.
- Hold begge knapperne (**A** og **B**) nede samtidig i 5 sekunder. i displayet blinker nu "HB".

1. Kalibrering af minutviseren

Indstil minutviseren nøjagtigt til positionen klokken 12 (60 minutter):

- Hold knappen **A** nede. Minutviseren bevæger sig nu fremad, indtil du igen trykker på knappen **A**.
- Stop minutviseren lige før klokken 12.
- Tryk flere gange kort på knappen **A**, minutviseren bevæger sig frem med en sjettedel af et minut.
- Flyt minutviseren nøjagtigt til klokken 12.
- Tryk nu kort på knappen **B** for at fortsætte med kalibrering af timeviseren.

2. Kalibrering af timeviseren

Et tal blinker på displayet. Dette tal skal være justeres med timeviserens aktuelle position.

Her skal du ikke indstille det aktuelle tidspunkt!

Hvis timeviseren for eksempel står på 9, skal displayet også vise "9".

- Tryk gentagne gange på knappen **A** for at justere tallet på displayet efter timeviseren.
- Tryk nu kort på knappen **B** for at afslutte kalibreringsprocessen. Enheden genstarter nu radiomodtagelsen, viser kortvarigt = = og radioikonet ^(¹) blinker på displayet.

Fejlfinding

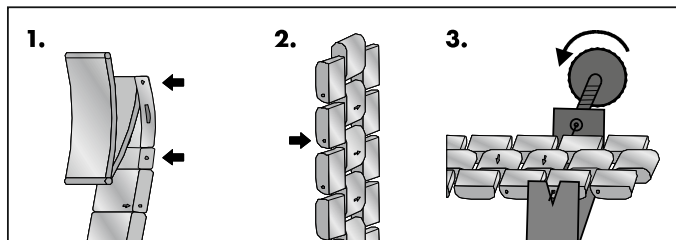
Hvis din enhed viser det forkerte tidspunkt, kan det have forskellige årsager.

1. Tiden varierer med præcis én eller flere timer. Minutterne er korrekte.
Genstart først radiomodtagelsen. Se "Manuel start af

modtagelsesprocessen". Muligvis er tidszonen forkert indstillet. Fortsæt som beskrevet i afsnittet "Ændring af tidszone". Hvis problemet fortsætter, skal du fortsætte som beskrevet i afsnittet "Kalibrering".

2. Tiden afviger med et eller flere minutter og muligvis også timer. Genstart først radiomodtagelsen. Se "Manuel start af modtagelsesprocessen". Hvis problemet fortsætter, skal du fortsætte som beskrevet i afsnittet "Kalibrering".
3. Urets batteri er for svagt til at modtage radiosignalet. Få batteriet udskiftet af en specialist. Genstart først radiomodtagelsen som beskrevet under "Manuel start af modtagelsesprocessen". Fortsæt derefter som beskrevet i afsnittet "Kalibrering".

Remforkortelse for model 1



Man kan afkorte den kan foretages ved at fjerne enkelte led.

- Åbn låsesikringen.
- Åbn låsen. Remmen holdes fast i låsen med en fjederstang.
Fig. 1. Du kan trykke fjederstangen sammen med et spidst værktøj og fjerne den.
- Læg derefter uret med forsiden nedad fladt på en blød overflade. **Fig. 2.** De led, der kan fjernes, er markeret med en pil.
- **Fig. 3.** Spænd remmen i remværktøjet, så spidsen af værktøjet peger præcis på splitbolten.
- Drej nu skruen i pilens retning, indtil splitsstiften stikker lidt ud fra leddene.
- Træk splitten helt ud (evt. med en fin tang).
- Remmen kan nu skilles ad. Du kan fjerne yderligere led efter behov.
- Sæt remmen sammen igen.
- Indsæt splitten i den modsatte retning af pilen og skub den ind.
- Sæt remmen og låsen sammen igen med fjederstangen.

Der findes en ekstra spids i bunden af værktøjet.

Vandtæthed

Vandtæt op til **3** bar. Angivelsen af bar henviser til det overskydende lufttryk, der anvendes i forbindelse med vandtæthedsprøvningen (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Vandtæthed kan kun garanteres, hvis kronen er presset helt ind til urkassen med et fast tryk.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår samt skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør, fnugfri klud, f.eks. den slags, der bruges til at pudse briller.

Udskiftning af batteri (CR2025)

Udskiftning af batteriet skal udføres af en urspecialist. Dette forhindrer beskadigelse af urkassen og tætningsringene. Du kan også sende din enhed til adressen, der er nævnt under "Service", så udskifter vi batteriet mod betaling.

Opbevaring


Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare enheden, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer digi-tech gmbh, at dette radioudstyr af typen radioarmbåndsurs 2-LD6082-1-3 er i overensstemmelse med direktiv RED 2014/53/EU, artikel 10 (8).



Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset  og indtast artikelnummeret 390288_2201.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det gamle produkt fra din lokale myndighed eller byrådet.

Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved affaldssorteringen. Disse er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning:

1-7: plast

20-22: papir og pap

80-98: kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.

Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske apparat, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra apparatet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for pærer, hvis de kan fjernes fra apparatet, uden at man gør skade på det.

Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere det på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører i henhold til ElektroG. Det er gratis at returnere gamle apparater.

Du bedes aflevere det udtjente apparat i din LIDL-butik.

Forhandlere med et salgsareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m² er forpligtet til at tage dem tilbage. Det samme gælder for forhandlere af fødevarer med et samlet salgsareal på mindst 800 m², forudsat at de permanent eller som minimum flere gange årligt tilbyder elektrisk og elektronisk udstyr. Fjernsælgere med et lagerareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m² eller et samlet lagerareal på mindst 800 m² er også forpligtet til at tage varer tilbage. Generelt er distributører forpligtet til at sikre passende muligheder indenfor rimelig afstand til gratis returnering af gamle apparater.

Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt apparat til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt apparat med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende apparaters kanter ikke overstige 25 cm. Forbrugerne opfordres til at træffe forholdsregler til at undgå affald. Med hensyn til elektriske og elektroniske apparater betyder det at forlænge deres levetid ved at reparere defekte apparater og sælge brugte apparater i god stand i stedet for at sende dem til bortskaffelse.

Fjern batterierne inden bortskaffelse uden at forårsage skader på apparatet, og bortskaf dem separat (se Bortskaffelse af batterier).

Bortskaffelse af batterier

Betydning af symbolet ved siden af: Batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EU og dets ændringer. Forbrugere er juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier og akkumulatører, uanset om de indeholder skadelige stoffer som f.eks.:



Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, via et indsamlingssted i deres kommune/bydel eller i en butik. Dermed sikres både en miljøvenlig bortskaffelse og genanvendelse af værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber.

Returnering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



ADVARSEL!

Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier.

Nogle af de mulige bestanddele såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige, og de beskadiger miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter og akkumuleres i miljøet og i fødekæden, for derefter at komme indirekte ind i kroppen via maden.



ADVARSEL!

Eksplodingsfare!

Med gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og genopladelige batterier, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Tape polerne af lithium-baserede batterier og genopladelige batterier inden bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i enheden, skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat.

Aflever kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladet.
Brug genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier, når det er muligt.

Genanvendelse

Produktemballagen består af genanvendelige materialer. Bortskaf disse på en miljøvenlig måde ved hjælp af de indsamlingssystemer, der er findes.



Bortskaffelse af affald

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballagematerialer, og bortskaf dem om nødvendigt separat.



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af defekter i denne enhed har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes vi, uden omkostninger – i henhold til vores valg – enheden gratis. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du en repareret eller ny enhed tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Omfanget af garantien

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. Med henblik på at bruge enheden korrekt skal alle instruktioner i brugsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris. Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (390288_2201) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne vejledning samt mange andre håndbøger, produktvideoer og software på www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl's serviceside (www.lidl-service.com), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste artikelnummeret (390288_2201).

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

TYSKLAND

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ Ⓔ Ⓕ Ⓖ Ⓗ Ⓘ Ⓝ Ⓟ
Ⓟ Ⓡ

00800 5515 6616

Ⓑ 00800 1114916

Ⓒ 0800 563862

Ⓒ 8009 4403

Ⓒ 800 142 315

Ⓓ 800 5515 6616

Ⓔ 80000 49116

Ⓖ 00800 44140855

Ⓗ 0800 222943

Ⓗ 0680 981220

Ⓕ 8800 33139

Ⓕ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640

Ⓡ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

Ⓢ 0800 004449

IAN 390288_2201

Art. 2-LD6082-1-3

 Produktionsår: 2022



Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en adresse, hvor du kan opnå service. Kontakt først serviceafdelingen nævnt ovenfor.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
TYSKLAND



Contenuto

Contenuto	150 -
Introduzione	151 -
Destinazione d'uso	151 -
Contenuto della confezione.....	151 -
Caratteristiche tecniche	151 -
Legenda.....	152 -
Avvertenze importanti per la sicurezza	153 -
Avvertenze di sicurezza per l'utente	153 -
Istruzioni di sicurezza relative alle batterie	153 -
Funzioni	154 -
Avviare manualmente il processo di ricezione	155 -
Cambia la lingua della visualizzazione del giorno della settimana	155 -
Modifica del fuso orario	155 -
Regolazione manuale dell'ora	155 -
Calibrazione	156 -
Risoluzione dei problemi.....	157 -
Accorciamento del cinturino per il modello 1	157 -
Impermeabilità	158 -
Consigli per la pulizia	158 -
Sostituzione della batteria (CR2025).....	158 -
Conservazione.....	159 -
Dichiarazione di conformità UE semplificata	159 -
Smaltimento.....	159 -
Smaltimento del dispositivo elettrico	159 -
Smaltimento delle batterie	161 -
Riciclaggio	162 -
Smaltimento rifiuti	162 -
Garanzia digi-tech gmbh	162 -
Condizioni di garanzia.....	163 -
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti	163 -
Copertura della garanzia.....	163 -
Procedura in caso di garanzia.....	164 -
Assistenza.....	164 -
Fornitore	165 -

OROLOGIO DA POLSO RADIOCONTROLLATO

Introduzione



Congratulazioni per aver acquistato il nuovo orologio radio da polso (di seguito denominato "dispositivo"). Hai scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo dispositivo. Contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di usare il dispositivo, prendere confidenza con tutte le avvertenze per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il dispositivo solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Fornire tutta la documentazione in caso di cessione del dispositivo a terzi. Conservare la confezione e le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

Destinazione d'uso

Il dispositivo è adatto per la visualizzazione dell'ora. Qualsiasi altro uso o modifica del dispositivo è da considerarsi non conforme. Il produttore non è responsabile per danni causati da un utilizzo non conforme o non corretto del dispositivo. Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale.

Contenuto della confezione












Nota: si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che siano presenti tutte le parti e che non siano danneggiate. Se il contenuto della confezione è incompleto e/o presenta parti danneggiate, non utilizzare il dispositivo. Contattare il servizio di assistenza (consultare "Procedura in caso di garanzia").

- 1 x orologio radio da polso inclusa la batteria
- 2 x maglie aggiuntive per modello: 1
- 1 x kit riparazione maglia per modello: 1
- 1 x manuale di istruzioni

Caratteristiche tecniche

- Orologio radiocontrollato DCF77
- Batteria a bottone: 3 V, CR2025

Legenda

	AVVERTENZA!
	Questo termine/simbolo di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.
Nota:	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.
	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.
	Batteria a cella inclusa 3 V, CR2025
	Simbolo di tensione continua
	Circonferenza del cinturino ca.
	Manuale di istruzioni
	Leggere il manuale di istruzioni!
	Con il marchio CE, digi-tech gmbh certifica la conformità alle direttive UE applicabili.
	Orologio radiocontrollato DCF77
	Kit riparazione maglia per modello 1
	2 x maglie aggiuntive per il modello 1
	Vera pelle per i modelli 2, 3
	
3 BAR	Impermeabile fino a 3 bar

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per l'utente



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (compresi **bambini** di almeno 8 anni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionate e istruite circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il dispositivo. Pulizia e **manutenzione** non devono essere eseguite da **bambini** senza sorveglianza. Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.

Istruzioni di sicurezza relative alle batterie



AVVERTENZA!

Pericolo per la salute!

Pericolo di esplosione!

Tenere le batterie nuove e vecchie fuori dalla portata dei bambini piccoli. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una pila.

Inserire sempre la batteria con la corretta polarità. Se necessario, pulire preventivamente i punti di contatto della batteria e del dispositivo. Non tentare di ricaricare, cortocircuitare o aprire la batteria. Non riscaldare mai la batteria per ricaricarla. Non esporre la batteria a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili. Elevato

rischio di fuoriuscita di liquidi! Non gettare mai la batteria nel fuoco poiché potrebbe esplodere.

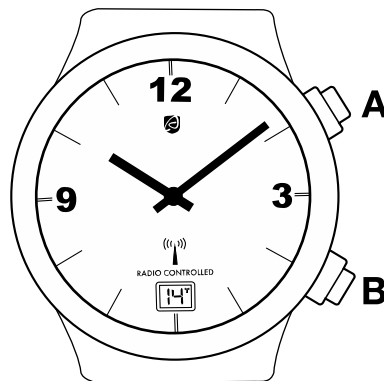
L'uso improprio della batteria può causare il rischio di esplosione e perdita di liquido.



In caso di fuoriuscita di acido dalla batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Indossare dei guanti. In caso di contatto con il liquido della batteria, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico. Rimuovere immediatamente la batteria scarica dal dispositivo: sussiste un notevole pericolo di perdita.

Funzioni

- Orario radiocontrollato
- visualizzazione digitale della data, del giorno o dei secondi
- visualizzazione del giorno della settimana in tedesco o inglese
- fuso orario selezionabile (3 fusi orari)
- indicatore di controllo della ricezione



Premendo il tasto **A (MODE)** è possibile selezionare le diverse modalità di visualizzazione del dispositivo:



Data



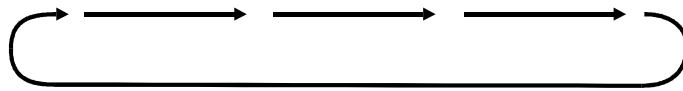
Giorno della settimana



Fuso orario



Secondi



Premendo e tenendo premuto il tasto **B (SET)** per 3 secondi si accede all'impostazione manuale.

Avviare manualmente il processo di ricezione

È possibile riavviare manualmente il processo di ricezione dell'ora radio.

- Premere e tenere premuto il pulsante **A** per 5 secondi.
Il processo di ricezione si avvia e l'indicatore di controllo della ricezione ^(^m) lampeggia sul display. Il processo di ricezione dura da 3 a 8 minuti e può essere interrotto premendo qualsiasi pulsante. Se il segnale radio viene ricevuto con successo, le lancette si muovono nella posizione corretta e sul display viene visualizzato ^(^m) in modo permanente l'indicatore di controllo della ricezione.

Cambia la lingua della visualizzazione del giorno della settimana

- Premere il tasto **A** per passare alla modalità di visualizzazione del giorno della settimana.
- Premere e tenere premuto il tasto **B** per 3 secondi.
Sul display lampeggia la visualizzazione della lingua.
- Premere il tasto **A** per selezionare la lingua desiderata: En = inglese, DE = tedesco.
- Confermare l'impostazione premendo il tasto **B**.

Modifica del fuso orario

- Premere il tasto **A** per passare alla modalità di visualizzazione del fuso orario.
- Premere e tenere premuto il tasto **B** per 3 secondi.
- Premendo il tasto **A**, selezionare il fuso orario desiderato:
UK = ora dell'Europa occidentale (UTC),
GE = ora dell'Europa centrale (UTC+1),
GR = ora dell'Europa orientale (UTC+2).
- Confermare l'impostazione premendo il tasto **B**. Le lancette si muovono automaticamente all'ora corrispondente.

Regolazione manuale dell'ora

Utilizzare l'impostazione manuale dell'ora solo se non è possibile ricevere il segnale radio. Se il dispositivo mostra l'ora sbagliata, procedere come descritto nel paragrafo "Risoluzione dei problemi" alla fine di questo manuale.

- Premere il tasto **A** per passare alla modalità di visualizzazione della data.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto **B**.
Sul display compare brevemente "HR", dopodiché lampeggia la visualizzazione delle ore correnti.
- Impostare le ore premendo il tasto **A**.
- Confermare l'impostazione premendo il tasto **B**.
Sul display lampeggia la visualizzazione dei minuti.
- Impostare i minuti premendo il tasto **A**.
- Confermare l'impostazione premendo il tasto **B**.
Le lancette si muovono automaticamente all'ora impostata.

Calibrazione

Le lancette possono perdere la sincronizzazione con l'ora quando si sostituisce la batteria, a causa di una forte vibrazione o di un forte campo magnetico. Se questo è il caso, le lancette devono essere calibrate.

- Se sul display non viene visualizzata la data, premere ripetutamente il tasto **A** per passare alla visualizzazione della data.
- Premere e tenere premuti contemporaneamente entrambi i tasti (**A e B**) per 5 secondi.
Sul display appare lampeggiante la scritta "HP".

1. Calibrare la lancetta dei minuti

Posizionare la lancetta dei minuti esattamente sulla posizione delle ore 12 (60 minuti):

- Premere e tenere premuto il pulsante **A**. La lancetta dei minuti ruota in avanti e ora continua a funzionare continuamente fino a quando non viene arrestata premendo nuovamente il pulsante **A**.
- Fermare la lancetta dei minuti poco prima delle 12:00.
- Premere ripetutamente e brevemente il tasto **A**. La lancetta dei minuti si muove in avanti di un sesto di minuto.
- Spostare così la lancetta dei minuti esattamente nella posizione delle ore 12.
- Premere brevemente il tasto **B** per procedere con la calibrazione della lancetta delle ore.

2. Calibrare la lancetta delle ore

Sul display compare una cifra lampeggiante. Questa cifra deve essere allineata con la posizione attuale della lancetta delle ore.

Non impostate qui l'ora attuale effettiva!

Ad esempio, se la lancetta delle ore si trova alle ore 9, anche il display deve indicare "9".

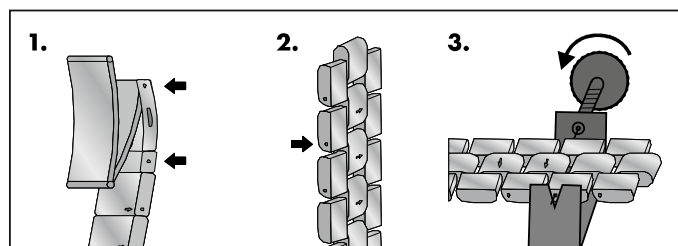
- Premere ripetutamente il tasto **A** per allineare la cifra sul display alla posizione della lancetta delle ore.
- Premere brevemente il tasto **B** per terminare il processo di calibrazione.
Il dispositivo ora riavvia la ricezione radio, mostra brevemente = = e il simbolo radio ^{(("))} lampeggia sul display.

Risoluzione dei problemi

Se il tuo dispositivo mostra l'ora sbagliata, potrebbero esserci diverse cause.

1. L'ora varia esattamente di una o più ore. I minuti sono corretti.
In primo luogo, riavviare la ricezione radio. Vedere "Avviare manualmente il processo di ricezione". È possibile che il fuso orario sia impostato in modo errato. Procedere come descritto nel paragrafo "Modifica del fuso orario". Se il problema persiste, procedere come descritto nel paragrafo "Calibrazione".
2. L'ora varia di uno o più minuti ed eventualmente anche di ore.
Riavviare prima la ricezione radio. Vedere "Avviare manualmente il processo di ricezione". Se il problema persiste, procedere come descritto nel paragrafo "Calibrazione".
3. La potenza della batteria dell'orologio è troppo bassa per ricevere il segnale radio. Far sostituire la batteria da un professionista. Per prima cosa riavviare la ricezione radio, come descritto in "Avviare manualmente il processo di ricezione". Quindi, procedere come descritto nel paragrafo "Calibrazione".

Accorciamento del cinturino per il modello 1



L'accorciamento può essere effettuato mediante la rimozione delle singole maglie.

- Sbloccare il dispositivo di bloccaggio.
- Aprire la chiusura. Il cinturino è tenuto in posizione da una barra a molla nella chiusura. **Fig. 1.** È possibile comprimere e rimuovere la barra della molla con uno strumento appuntito.

- Quindi, posizionare l'orologio con il quadrante rivolto verso il basso su una superficie morbida. **Fig. 2.** Le maglie che possono essere rimosse sono contrassegnate da una freccia.
- **Fig. 3.** Fissare il cinturino nel kit riparazione maglie in modo che la punta dell'utensile punti esattamente verso il perno.
- Ora ruotare la vite nella direzione della freccia fino a quando il perno sporge un pezzo dalle maglie.
- Estrarre il perno (se necessario con una pinza fine).
- Ora smontate il cinturino. Se necessario, è possibile rimuovere altre maglie.
- Rimontate il cinturino.
- Inserire il perno in direzione opposta alla direzione della freccia e premerlo.
- Ricollegare il cinturino e la chiusura alla barra a molla.

Una punta di ricambio è inclusa nella base dell'utensile.

Impermeabilità

Impermeabile fino a **3** bar. La specifica dei bar si riferisce alla pressione dell'aria che è stata applicata nel test di impermeabilità (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

L'impermeabilità può essere garantita solo se la corona viene premuta saldamente contro la cassa.

Consigli per la pulizia

Una pulizia errata può danneggiare il dispositivo. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero intaccare le superfici. Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto e privo di lanugine come quello utilizzato per la pulizia delle lenti degli occhiali.

Sostituzione della batteria (CR2025)

La sostituzione della batteria deve essere effettuata da un orologiaio. Questo eviterà di danneggiare la cassa e gli anelli di tenuta. È possibile anche inviare a proprio carico il dispositivo all'indirizzo indicato in "Assistenza" per cambiare la batteria.

Conservazione

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il dispositivo, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, idealmente nella confezione originale.


Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il tipo di apparecchiatura radio orologio da polso 2-LD6082-1-3 è conforme all'articolo 10 (8) della direttiva RED 2014/53/UE.



È possibile scaricare qui il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi, fare clic sulla lente d'ingrandimento  e inserire il numero dell'articolo 390288_2201.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili: smaltirli separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Per lo smaltimento del prodotto usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.

Per la separazione dei rifiuti prestare attenzione all'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si garantisce un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e in grado di risparmiare sulle risorse. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampade



che possono essere rimosse dal dispositivo senza provocarne la distruzione.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori ai sensi dell'ElektroG. La consegna delle apparecchiature usate è gratuita.

Si prega di restituire il vecchio apparecchio alla propria filiale LIDL.

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m² di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati al ritiro. Lo stesso vale per i negozi di alimentari con una superficie totale di vendita di almeno 800 m², a condizione che offrano dispositivi elettrici ed elettronici in modo permanente o almeno più volte l'anno. Anche i venditori a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per dispositivi elettrici ed elettronici o un'area di stoccaggio totale di almeno 800 m² sono tenuti al ritiro dei suddetti dispositivi. In generale, i distributori sono tenuti a garantire il ritiro gratuito dei vecchi dispositivi fornendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare a titolo gratuito un dispositivo usato presso un distributore obbligato al ritiro in caso di acquisto di un nuovo dispositivo che presenti in modo sostanziale le stesse funzioni. Questa possibilità è prevista anche in caso di consegne in un'abitazione privata. Nella vendita a distanza, l'opzione del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, dispositivi con schermo e dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno di una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il distributore è tenuto a domandare al consumatore in merito alla relativa intenzione di restituzione. Oltre a ciò, i consumatori possono consegnare a titolo gratuito fino a tre dispositivi usati di una tipologia di dispositivo presso un punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia vincolato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

I consumatori sono tenuti ad adottare misure volte alla prevenzione dei rifiuti. Con riferimento alle apparecchiature elettriche ed elettroniche, ciò è finalizzato all'estensione della loro vita utile mediante interventi di riparazione di dispositivi

difettosi o danneggiati e di rivendita di dispositivi usati in buone condizioni per evitarne il conferimento presso i centri di raccolta.

Prima dello smaltimento, rimuovere la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Il simbolo adiacente significa che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/UE e suoi emendamenti.



Indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive (come

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio), i consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie in un punto di raccolta del proprio comune/distretto o in un punto vendita, affinché possano essere smaltite in modo ecologico e si possano recuperare materie prime pregiate come cobalto, nichel o rame.

La restituzione delle batterie/batterie ricaricabili esauste è gratuita.



AVVERTENZA!

**Lo smaltimento errato delle batterie/
batterie ricaricabili è causa di danni
ambientali!**

Alcune sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono velenose e, se non smaltite correttamente, pericolose per l'ambiente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento di batterie usate contenenti litio. Uno smaltimento errato può anche provocare cortocircuiti interni ed esterni causati da fenomeni termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per questo motivo, fissare con nastro adesivo i poli delle batterie al litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno. Le batterie che non sono saldamente ancorate al dispositivo devono essere rimosse e smaltite separatamente prima dello smaltimento del dispositivo.

Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili solo se scariche!

Se possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché usa e getta.

Riciclaggio

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico rispettando gli appositi sistemi di raccolta.



Smaltimento rifiuti

Smaltire l'imballaggio in modo ecologico. Attenersi all'etichettatura dei materiali di imballaggio e smaltirli separatamente, ove opportuno.



Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti

legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia, i cui dettagli sono riportati di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è necessario come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto, a nostra discrezione ripareremo o sostituiremo il dispositivo gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni, accompagnati da una breve descrizione della natura del difetto e di quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, ti restituiremo il dispositivo riparato o ti manderemo un nuovo dispositivo. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il dispositivo è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del dispositivo, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- per tutte le richieste, tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo (390288_2201) come prova d'acquisto:
- il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore:
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare le presenti istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software dal sito www.lidl-service.com.



Una volta inquadrato questo codice QR, verrai direttamente reindirizzato alla pagina dedicata all'assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove potrai visualizzare il manuale d'uso del tuo dispositivo inserendo il numero dell'articolo (390288_2201).

Assistenza

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefono: +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI)
(NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

- 164 -

(IT) (MT) (CH)

Ⓚ 800 5515 6616

Ⓛ 80000 49116

Ⓜ 00800 44140855

Ⓝ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓛ 8800 33139

Ⓛ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓛ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓛ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 390288_2201

Art.-Nr.: 2-LD6082-1-3



Anno di produzione: 2022



Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANIA



Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	166 -
Bevezetés	167 -
Rendeltetésszerű használat.....	167 -
A csomag tartalma	167 -
Műszaki adatok	167 -
Jelképek magyarázata	168 -
Fontos biztonsági előírások	169 -
Biztonsági előírások a felhasználók számára.....	169 -
Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások.....	169 -
Funkciók.....	170 -
Indítsa el manuálisan a fogadási folyamatot	171 -
Módosítsa a hétköznapi kijelzésének nyelvét	171 -
Az időzóna módosítása	171 -
Manuális időbeállítás.....	171 -
Hitelesítés.....	172 -
Hibaelhárítás.....	172 -
Szalag rövidítés a modellhez 1	173 -
Vízhatlanság	174 -
Tisztítási tanácsok	174 -
Elemcsere (CR2025).....	174 -
Tárolás	174 -
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	174 -
Ártalmatlanítás	175 -
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	175 -
Az elemek ártalmatlanítása	176 -
Újrahasznosítás	178 -
Hulladékkezelés	178 -
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	178 -
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	180 -
Jótállási feltételek.....	180 -
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények	181 -
A garancia hatálya	181 -
A garancia érvényesítése	181 -
Szerviz	182 -
Szállító	183 -

RÁDIÓVEZÉRELT KARÓRA

Bevezetés

Gratulálunk az új Funk-Karóra (a továbbiakban: „készülék”) megvásárlásához. Kiváló minőségű készüléket választott. A kezelési utasítás a készülék része. Fontos információkat tartalmaz a biztonságról, a felhasználásról és az ártalmatlanításról. A készülék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Ha a készüléket harmadik személynek adja tovább, mellékelje a hozzá tartozó dokumentumokat is. Kérjük, őrizze meg a csomagolást, a gyorsindítási útmutatót és a kezelési útmutatót későbbi használatra.



Rendeltetésszerű használat

A készülék az idő kijelzésére alkalmas. A készülék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A készülék nem üzleti célú használatra készült.

A csomag tartalma














Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész sérülésmentes és hiánytalanul rendelkezésre áll. Ha valamelyik alkatrész hiányzik és/vagy sérült, akkor ne használja a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd: „garancia-ügyintézés”).

- 1 x karóra akkumulátorral
- 2 x további hivatkozás az 1-es modellhez
- 1 db szalagváltó a következő modellhez: 1
- 1 db használati utasítás

Műszaki adatok

- DCF77-rádióidő
- Gombelem: 3V CR2025

Jelképek magyarázata

	FIGYELEM!
	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.
	Az elemek/újratölthető elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.
	Gombelemmel együtt 3 V, CR2025
	DC feszültségjelző
	A karszj kerülete kb.
	Használati útmutató
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a készülék megfelel a vonatkozó uniós irányelveknek.
	Naptár/DCF77 rádió óra
	Szalagszerszám az 1-es modellhez
	2 x további hivatkozások az 1-es modellhez
	Valódi bőr a 2-es, 3-as modellekhez
	Vízálló akár 3 bar nyomásig.

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELEM!

Sérülésveszély!

Ezt az eszközt a következő személyek használhatják: (**Gyermekek** 8 éves kortól) csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező személyek illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára és megértették az ebből fakadó veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását, illetve **karbantartását** nem végezhetik **gyermekek** felügyelet nélkül. A csomagolófóliát is tartsa távol a gyermekektől. Fulladásveszély áll fenn.

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELEM!

Egészségügyi veszély!

Robbanásveszély!

Az új és régi elemeket, illetve az újratölthető elemeket **kisgyermekektől** elzárva tartsa. Az elemek lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Az elemeket mindig a helyes polaritással kell behelyezni. Szükség esetén előzetesen tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkező felületeit.

Ne próbálja újratölteni, rövidre zárni vagy felnyitni az elemeket. Soha ne melegítse az elemeket feltöltés céljából. Soha ne tegye ki az elemeket

túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonló hatásoknak. Fokozott szivárgásveszély! Soha ne dobja tűzbe az akkumulátort, mert felrobbanhat.

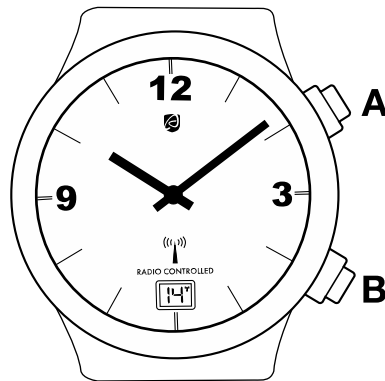
Az elemek/újratölthető elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.



Ha az elem szivárog, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Használjon kesztyűt. Az elemfolyadékkal való érintkezés esetén azonnal öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz. A lemerült akkumulátort azonnal vegye ki a készülékből, megő a szivárgás veszélye.

Funkciók

- Rádióidő
- digitális dátum, nap vagy második kijelző
- A hét napjának megjelenítése német vagy angol nyelven
- Választható időzóna (3 időzóna)
- Vételvezérlő kijelző



A gomb megnyomásával **A (MODE)** kiválaszthatja a készülék különböző megjelenítési módjait:

21. 7

Dátum

Mo. 7

A hét napja

GE. 7

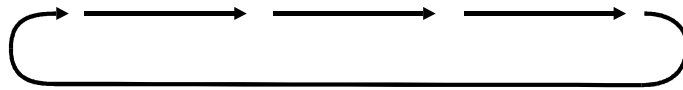
Időzóna

49 7

Másodpercek

- 170 -



(HU)



A gomb nyomva tartásával **B (SET)** 3 másodpercre a kézi beállításhoz jut.

Indítsa el manuálisan a fogadási folyamatot

Manuálisan újraindíthatja a rádió órajelének vételi folyamatát.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig **A**.
A vételi folyamat elindul, és megjelenik a vételvezérlő  villog a kijelzőn. A vételi folyamat 3-8 percig tart, és bármelyik gomb megnyomásával megszakítható. Ha a rádiójel vétele sikeres volt, a mutatók a megfelelő pozícióba kerülnek, és megjelenik a vételvezérlő kijelző  állandóan a kijelzőn.

Módosítsa a hétköznapiok kijelzésének nyelvét

- Váltás a gomb megnyomásával **A** a hét napjának megjelenítési módba.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig **B**.
A nyelv kijelzője villog a kijelzőn.
- Válassza ki a kívánt nyelvet az A gomb megnyomásával: En = angol, DE = német.
- Erősítse meg a beállítást a gomb megnyomásával **B**.

Az időzóna módosítása

- Váltás a gomb megnyomásával **A** időzóna megjelenítési módba.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig **B**.
- Válassza ki a gomb megnyomásával **A** a kívánt időzóna:
UK = nyugat-európai idő (UTC),
GE = közép-európai idő (UTC+1),
GR = kelet-európai idő (UTC+2).
- Erősítse meg a beállítást a gomb megnyomásával **B**. A mutatók automatikusan a megfelelő időpontra mozognak.

Manuális időbeállítás

Csak akkor használja a kézi időbeállítást, ha a rádióvétel nem lehetséges. Ha eszköze rossz időt jelenít meg, először próbálja ki az útmutató végén található hibaelhárítási részt.

- Váltás a gomb megnyomásával **A** a hét napjának megjelenítési módba.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig **B**.
A kijelzőn röviden megjelenik a "DR", akkor az aktuális órák kijelzése villog.

- Állítsa be az órákat a gomb megnyomásával **A** a.
- Erősítse meg a beállítást a gomb megnyomásával **B**.
A percek villognak a kijelzőn.
- Állítsa be a perceket a gomb megnyomásával **A** a.
- Erősítse meg a beállítást a gomb megnyomásával **B**. A mutatók automatikusan a megfelelő időpontra mozognak.

Hitelesítés

Erős ütés vagy erős mágneses tér miatt előfordulhat, hogy a mutatók nem szinkronizálódnak az elemcsere időpontjával. Ha ez a helyzet, a kezeket kalibrálni kell.

- Ha a kijelzőn nem jelenik meg a dátum, módosítsa a gomb többszöri megnyomásával **A** a dátum megjelenítéséhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét gombot (**A** és **B**) egykorú.
A kijelző villog "HB".

1. A percmutató kalibrálása

Állítsa a percmutatót pontosan a 12 óra állásba (60 perc):

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot **A**. A percmutató előfordul, és most folyamatosan fut, amíg a gomb újbóli megnyomásával meg nem áll **A** le van állítva.
- Állítsa le a percmutatót közvetlenül a 12 órás pozíció előtt.
- Nyomja meg többször röviden a gombot **A** a percmutató egyszerre egy hatod percet halad előre.
- Mozdassa a percmutatót pontosan a 12 óra állásba.
- Most nyomja meg röviden a gombot **B** hogy folytassa az óramutató kalibrálását.

2. Az óramutató kalibrálása

Egy számjegy villog a kijelzőn. Ezt a számjegyet az óramutató aktuális pozíciójához kell igazítani.

Ne állítsa be itt a tényleges pontos időt!

Például, ha az óramutató 9 óra állásban van, akkor a kijelzőn a „9”-et is kell mutatnia.

- Nyomja meg többször a gombot **A** hogy a kijelzőn lévő számjegyet az óramutató pozíciójához igazítsa.
- Most nyomja meg röviden a gombot **B** a kalibrálási folyamat befejezéséhez.

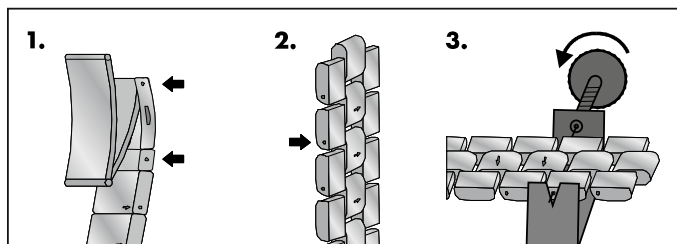
A készülék most újraindítja a rádióvételt, rövid időre megjelenik = = és a rádió ikont ⁽¹⁾ villog a kijelzőn.

Hibaelhárítás

Ha eszköze rossz időt jelenít meg, annak többféle oka lehet.

1. Az idő pontosan egy vagy több órával eltér. A jegyzőkönyv helyes.
Először indítsa újra a rádióvételt. Lásd "A fogadási folyamat kézi indítása". Lehetséges, hogy az időzóna helytelenül van beállítva. Folytassa az „Időzóna módosítása” című bekezdésben leírtak szerint. Ha a probléma továbbra is fennáll, járjon el a „Kalibrálás” részben leírtak szerint.
2. Az idő egy vagy több perccel, esetleg órákkal eltér.
Először indítsa újra a rádióvételt. Lásd "A fogadási folyamat kézi indítása". Ha a probléma továbbra is fennáll, járjon el a „Kalibrálás” részben leírtak szerint.
3. Az óra eleme túl alacsony a rádiójel vételéhez. Az akkumulátort szakemberrel cseréltesse ki. Először indítsa újra a rádióvételt a „A vételi folyamat kézi indítása” részben leírtak szerint. Ezután járjon el a „Kalibrálás” szakaszban leírtak szerint.

Szalag rövidítés a modellhez 1



A rövidítés az egyes szíj elemek eltávolításával történhet.

- Oldja fel a zárszerkezetet.
- Nyissa ki a kapcsot. Az óraszíjat egy rugó tartja a foglatban.
Rövidítés a kijelzőn 1. A rugórudat egy hegyes szerszámmal összenyomhatja és eltávolíthatja.
- Ezután fektesse az órát a kijelzővel lefelé egy puha felületre.
Rövidítés a kijelzőn2. Az eltávolítható szegmensek nyíllal vannak jelölve.
- **ábra 3.** Rögzítse a csuklópántot a szalagváltóban úgy, hogy a szerszám hegye pontosan a sasszegre mutasson.
- Most fordítsa el a csavart a nyíl irányába, amíg a sasszeg enyhén ki nem emelkedik a láncszemekből.
- Húzza ki teljesen a sasszeget (ha szükséges finom fogóval).
- Most szedd szét a bandát. Szükség szerint eltávolíthat további pánt elemeket.
- Tedd vissza a zenekart.

- Helyezze be a sasszeget a nyíllal ellentétes irányba, és nyomja be.
- Csatlakoztassa újra a szíjat és a kapcsolót a rugós rúdhoz.

A szerszám alján egy cserehegy található.

Vízhatlanság

Vízálló akár **3** bar nyomásig. A bar-ban megadott érték a levegőnyomásra vonatkozik, amelyet a vízhatlansági teszt (DIN 8310) során alkalmaztak.

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

A vízállóság csak akkor garantálható, ha a koronát erősen a házhoz nyomja.

Tisztítási tanácsok

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a készüléket. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószerket, fém- vagy nyilonszálal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Elemcsere (CR2025)

Az elemcserét egy órás szakembernek kell elvégeznie. Így megakadályozható a ház és a tömítőgyűrűk károsodása. A készülékét a "Szerviz" alatt megadott címre is elküldheti térítés ellenében akkumulátorcsere céljából.

Tárolás

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a készüléket, tisztítva és napfénytől védve.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 2-LD6082-1-3 típusú rádiós karóra megfelel a RED 2014/53/EU irányelv 10. cikkének (8) bekezdésében foglaltaknak.



A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:

Ezután kattintson a nagyítóra  és írja be a 390288_2201 cikkszámot.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket az rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás.



Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből.

A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve az elektromos eszközökre vonatkozó törvény értelmében a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. Régi készülékek leadása ingyenes.

Kérjük, vigye vissza a régi készüléket az Ön LIDL-üzletébe.

A legalább 400 m²-es eladótérrel rendelkező kereskedők kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezéseket. Ugyanez vonatkozik a legalább 800 m² összterületű élelmiszerboltokra is, feltéve, hogy tartósan vagy legalább évente többször kínálnak elektromos és elektronikus

berendezéseket. Az elektromos és elektronikus berendezések esetében legalább 400 m²-es raktárterülettel vagy legalább 800 m² teljes raktárterülettel rendelkező távértékesítők szintén kötelesek visszavételezni a berendezéseket. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságon belül megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagyméretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

A fogyasztókat arra ösztönzik, hogy tegyenek intézkedéseket a hulladékképződés elkerülése érdekében. Az elektromos és elektronikus berendezések tekintetében ez azt jelenti, hogy a meghibásodott berendezések javításával meghosszabbítjuk az élettartamukat, és a működőképes használt berendezéseket újraértékesítjük ártalmatlanításuk helyett.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen, és külön ártalmatlanítsa (l. Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

A itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EU irányelvnek és annak módosításainak megfelelően kell újrahasznosítani. A fogyasztók törvény szerint kötelesek minden elemet és akkumulátort következőképpen kezelni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat:

A fogyasztók törvényileg kötelesek az összes elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkel, réz) újrahasznosítása



céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem.

Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.



FIGYELEM!

Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén, veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek emberekre, állatokra és növényekre, felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, ami útján a szervezetbe juthatnak.



FIGYELEM!

Robbanásveszély!

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek és akkumulátorok esetén nagy a tűzveszély. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások vagy mechanikai károsodások miatt belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre. Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium alapú elemek és akkumulátorok pólusait.

A készülékbe nem állandóan beépített elemeket és akkumulátorokat a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és külön kell megsemmisíteni. Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le! Amikor lehetséges, használjon újratölthető elemeket az eldobható elemek helyett.

Újrahasznosítás

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból áll. Ezeket környezetbarát módon az érvényes begyűjtési szabályzat szerint ártalmatlanítsa.



Hulladékkezelés

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a különféle csomagolóanyagok címkéit, és szükség esetén különítse el őket.



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:
RÁDIÓVEZÉRELT KARÓRA

Gyártási szám:
IAN 390288_2201

A termék típusa: 2-LD6082-1-3

A gyártó cégneve,
címe, e-mail címe:
digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND

Szerviz neve, címe,
telefonszáma:
Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-
quartz.de
Telefon: +49 (0)6198
571825

Az importáló/forgalmazó neve és címe:
Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl
árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a

kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garancia jár a vásárlás napjától. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garancia nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt - saját választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garancia megköveteli, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban röviden le kell írni a hiba jellegét és időpontját. Ha a hibára

vonatkozik a garancia, akkor a javított vagy új eszközt kapja vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha az eszközt megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A készülék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet.

A készüléket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélésszerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, minden esetben készítse elő a nyugtát és a cikkszámot (390288_2201) a vásárlás igazolására.
- A cikkszám megtalálható a típustáblán, egy véseten, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén), vagy a készülék hátoldalán vagy alján található matricán.
- Ha funkcionális hibák vagy egyéb hibák lépnek fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizzel.**



A www.lidl-service.com oldalon letöltheti ezt a kézikönyvet és számos más kézikönyvet, termékvideót és szoftvert.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl szolgáltató oldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (390288_2201) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Szerviz

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI
NL PT SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

(MT) 800 62851

(PL) 00800 44 11 493

(RO) 0800 896640

(RS) 0800 191026

(SI) 0800 80847

(SK) 0800 004449

IAN 390288_2201

Cikksz. 2-LD6082-1



A gyártás éve: 2022



Szállító

Felhívjuk figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe.
Először vegye fel a kapcsolatot a fent nevezett szervizponttal.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NÉMETORSZÁG



SI Navodilo za uporabo in varnostno navodilo

Kazalo

Kazalo	184 -
Uvod	185 -
Predvidena uporaba	185 -
Obseg dobave.....	185 -
Tehnični podatki.....	185 -
Pojasnilo simbolov	186 -
Pomembna varnostna opozorila.....	187 -
Varnostna navodila za uporabnike	187 -
Varnostna navodila za baterije.....	187 -
Funkcije.....	188 -
Ročni zagon postopka sprejema	189 -
Sprememba jezika prikaza v tednu	189 -
Sprememba časovnega pasu.....	189 -
Ročna nastavitve časa	189 -
Umerjanje	190 -
Odpravljanje težav	190 -
Skrajšanje pasu za model 1	191 -
Voodopornost.....	192 -
Nasvet za čiščenje.....	192 -
Menjava baterije (CR2025).....	192 -
Shranjevanje	192 -
Poenostavljena izjava EU o skladnosti	192 -
Odstranjevanje	193 -
Odstranjevanje električne naprave.....	193 -
Odstranjevanje baterij	194 -
Recikliranje.....	195 -
Odstranjevanje odpadkov.....	195 -
Garancija digi-tech gmbh.....	196 -
Garancijski pogoji.....	196 -
Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake	196 -
Obseg garancije	196 -
Obravnavna garancijskega zahtevka	197 -
Servis.....	197 -
Dobavitelj	198 -
Pooblaščen serviser:	198 -
Garancijski list.....	199 -

RADIJSKA ROČNA URA

Uvod



Čestitamo vam za nakup vaše nove radijsko vodene ročne ure (v nadaljevanju »naprava«). Izbrali ste visokokakovostno napravo. Navodila za uporabo so del te naprave. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo naprave se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostne ukrepe. Napravo uporabljajte le, kot je opisano, in za določena področja uporabe. Če predate napravo tretjim osebam, zraven predajte tudi vse dokumente. Prosimo, hranite embalažo, priročnik za hiter zagon in navodila za uporabo za morebitna prihodnja vprašanja.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena za prikazovanje časa. Kakršnakoli druga uporaba ali sprememba naprave se šteje za neprimerno. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega delovanja. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

Obseg dobave














Opomba: Po nakupu preverite obseg dobave. Prepričajte se, da so vsi deli prisotni in brez okvare. Če je dobava nepopolna in/ali so deli poškodovani, naprave ne uporabljajte. Obrnite se na servisno službo (glejte »Obravnava garancijskega zahtevka«).

- 1 x radijsko vodena ročna ura z baterijo
- 2 x dodatne povezave za model: 1
- 1 x menjalnik paščka za model: 1
- 1 x navodila za uporabo

Tehnični podatki

- Radijska budilka DCF77
- Gumbasta baterija: 3 V, CR2025

Pojasnilo simbolov

	OPOZORILO!
	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
Opomba:	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.
	Nepravilna uporaba baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.
	Vključena gumbasta baterija 3 V, CR2025
	Identifikator enosmerne napetosti
	Obseg paščka približno
	Navodila za uporabo
	Preberite navodila za uporabo!
	Digi-tech gmbh z oznako CE izjavlja skladnost z veljavnimi direktivami EU.
	Koledar/radijska ura DCF77
	Orodje za pašček za model 1
	2 x dodatni člen za model 1
	Pravo usnje za modela 2, 3
	Vodoodporna do 3 bare

Pomembna varnostna opozorila

Varnostna navodila za uporabnike



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

To napravo lahko uporabljajo osebe (vključno z **otroki**, starejšimi od 8 let) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo posledične nevarnosti. **Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora uporabnika.** Pakirne folije hranite tudi stran od otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.

Varnostna navodila za baterije



OPOZORILO!

Nevarnost za zdravje! Nevarnost eksplozije!

Nove in stare baterije hranite izven dosega **majhnih otrok**. V primeru zaužitja baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Baterija mora biti vedno vstavljena s pravilno polarnostjo. Baterijo in kontakte naprave očistite po potrebi. Baterije ne poskušajte napolniti, na hitro zapreti ali odpreti. Baterije nikoli ne segrevajte, da bi jo napolnili. Nikoli ne izpostavljajte baterije vročini, kot je npr. sonce, ogenj ali podobno. Obstaja večje tveganje puščanja! Nikoli ne mecite baterije v ogenj, saj lahko eksplodira.

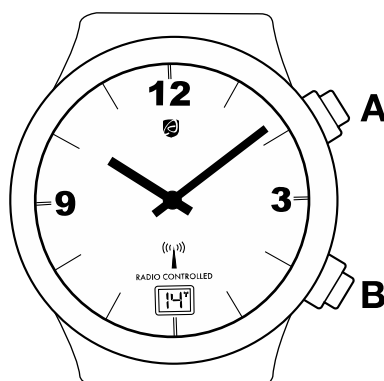
Nepravilna uporaba baterije predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v bateriji.



Če baterija pušča, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznico. Uporabite rokavice. V primeru stika s tekočino iz baterije kontaktna mesta takoj sperite z veliko čiste vode in se takoj posvetujte z zdravnikom. Prazno baterijo iz naprave takoj odstranite, saj obstaja večja nevarnost puščanja.

Funkcije

- Radijski čas
- Digitalni prikaz datuma, dneva ali sekund
- Prikaz dneva v tednu v nemškem ali angleškem jeziku
- Izbirni časovni pas (3 časovni pasovi)
- Prikaz za nadzor sprejema



S pritiskom na gumb **A (MODE)- način** lahko izberete različne načine prikaza naprave:

21.†

Datum

Mo.†

Dan v tednu

GE.†

Časovni pas

49†

Sekunde



S pritiskom in držanjem tipke **B (SET)** 3 sekunde pridete do ročne nastavitve.

Ročni zagon postopka sprejema

Postopek sprejema radijskega časa lahko znova zaženete ročno.

- Pritisnite in držite tipko **A** 5 sekund.
Začne se postopek sprejema in prikaz za nadzor sprejema ^(**I**) na prikazovalniku utripa. Postopek sprejema traja od 3 do 8 minut in lahko ga prekinete s pritiskom na kateri koli gumb. Če je radijski signal uspešno sprejet, se kazalci premaknejo v pravi položaj in ^(**I**) na prikazovalniku se trajno prikaže prikaz za nadzor sprejema.

Sprememba jezika prikaza v tednu

- S pritiskom tipke **A** spremenite v način prikaza dneva v tednu.
- Pritisnite in 3 sekunde držite tipko **B**.
Na prikazovalniku utripa prikaz jezika.
- S pritiskom tipke **A** izberite želeni jezik: En = angleščina, DE = nemščina.
- S pritiskom tipke **B** svojo nastavitvev potrdite.

Sprememba časovnega pasu

- S pritiskom tipke **A** spremenite v način prikaza časovnega pasu.
- Pritisnite in držite tipko **B** 3 sekunde.
- S pritiskom na tipko **A** izberite želeni časovni pas:
UK = zahodnoevropski čas (UTC),
GE = srednjeevropski čas (UTC+1),
GR = vzhodnoevropski čas (UTC+2).
- S pritiskom tipke **B** svojo nastavitvev potrdite. Kazalci se samodejno premaknejo v ustrezen čas.

Ročna nastavitvev časa

Uporabite ročno nastavitvev časa samo, če radijski sprejem ni mogoč. Če vaša naprava prikazuje napačen čas, najprej nadaljujte, kot je opisano v poglavju »Odpravljanje težav« na koncu teh navodil.

- S pritiskom tipke **A** spremenite v način prikaza dneva v datumu.
- Pritisnite in 3 sekunde držite tipko **B**.
Na zaslonu se na kratko prikaže »HR«, nato utripa prikaz trenutnih ur.
- Nastavite ure s pritiskom na tipko **A**.
- Svojo nastavitvev potrdite s pritiskom na tipko **B**.
Na zaslonu utripajo minute.
- Nastavite minute s pritiskom na tipko **A**.

- S pritiskom tipke **B** svojo nastavitve potrdite.
Kazalci se samodejno premaknejo v ustrezen čas.

Umerjanje

Kazalci lahko ob zamenjavi baterije ali zaradi močnega udara ali močnega magnetnega polja izgubijo sinhronizacijo s časom. V tem primeru je treba kazalce umeriti.

- Če datum na prikazovalniku ni prikazan, preklopite na prikaz datuma z večkratnim pritiskom tipke **A**.
- Pritisnite in hkrati držite obe tipki (**A in B**) 5 sekund.
Na prikazovalniku se za kratek čas prikaže utripajoči napis »HP«.

1. Umerjanje minutnega kazalca

Minutni kazalec nastavite natančno na položaj 12. ure (60 minut):

- Pritisnite in držite tipko **A**. Minutni kazalec se vrtil naprej in teče naprej, dokler se s ponovnim pritiskom tipke **A** ne ustavi.
- Ustavite minutni kazalec tik pred položajem 12. ure.
- Večkrat na kratko pritisnite tipko **A** in minutni kazalec se premakne za šestino minute naprej.
- Premaknite minutni kazalec natančno v položaj 12. ure.
- Zdaj na kratko pritisnite tipko **B**, da nadaljujete z umerjanjem urnega kazalca.

2. Umerjanje urnega kazalca

Na prikazovalniku utripa številka. Ta številka mora biti usklajena s trenutnim položajem urnega kazalca.

Tukaj ne nastavite dejanskega trenutnega časa!

Na primer, če je urni kazalec v položaju 9. ure, mora biti tudi na prikazovalniku vidna številka »9«.

- Večkrat pritisnite tipko **A** da priagodite številko na prikazovalniku s položajem urnega kazalca.
- Zdaj na kratko pritisnite tipko **B**, da postopek umerjanja zaključite.
Naprava zdaj znova zažene radijski sprejem, na kratko se prikaže = = in na prikazovalniku utripa radijski simbol ⁽⁹⁾ **I**.

Odpravljanje težav

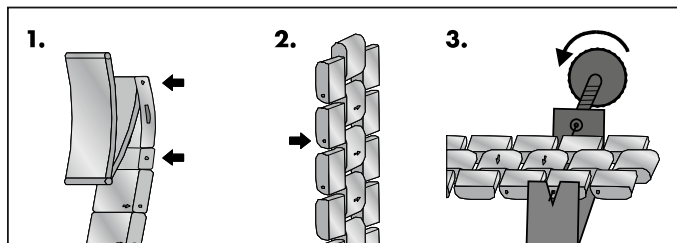
Če vaša naprava prikazuje napačen čas, so to lahko različni vzroki.

1. Čas se razlikuje za točno eno ali več ur. Minute so pravilne.
Najprej znova zaženite radijski sprejem. Glejte "Ročni zagon postopka sprejema". Časovni pas je morda nastavljen napačno. Nadaljujte, kot je opisano v odstavku "Sprememba

časovnega pasu". Če težava ni odpravljena, nadaljujte, kot je opisano v odstavku "Umerjanje".

2. Čas odstopa za eno ali več minut in morda ur. Najprej znova zaženite radijski sprejem. Glejte "Ročni zagon postopka sprejema". Če težava ni odpravljena, nadaljujte, kot je opisano v odstavku "Umerjanje".
3. Učinkovitost baterije ure je prešibka za sprejem radijskega signala. Baterijo naj zamenja strokovnjak. Najprej znova zaženite radijski sprejem, kot je opisano pod "Ročni zagon postopka sprejema". Nato nadaljujte, kot je opisano v odstavku "Umerjanje".

Skrajšanje pasu za model 1



Skrajšanje lahko izvedemo tako, da odstranimo posamezne povezave.

- Odprite zapiralo.
- Odprite zaponko. Pašček drži v zaponki vzmetni mostiček. **Sl. 1.** Vzmetni mostiček lahko pritisnete skupaj s koničastim orodjem in ga odstranite.
- Nato uro položite s številčnico navzdol na mehko površino. **Sl. 2.** Povezave, ki jih je mogoče odstraniti, so označene s puščico.
- **Sl. 3.** Pašček pritrdite v menjalnik pasu, tako da konica orodja kaže točno na zatič.
- Zdaj zavrtite vijak v smeri puščice, dokler ne bo zatič štrlel malo iz povezav.
- Izvlecite zatič (po možnosti s finimi kleščami).
- Zdaj razstavite pašček. Po potrebi lahko odstranite več členov.
- Ponovno sestavite pašček.
- Vstavite zatič v nasprotni smeri puščice in ga potisnite noter.
- Ponovno povežite pašček in zaponko na vzmetni mostiček.

Na dnu orodja je nameščena nadomestna konica.

Voodopornost

Voodoporna do **3** bare. Navedba v barih se nanaša na prekomerni zračni tlak, ki je bil uporabljen v preskusu voodopornosti (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Voodopornost je zagotovljena le, če je krona trdno pritisnjena na ohišje.

Nasvet za čiščenje

Neppravilno čiščenje lahko napravo poškoduje. Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino. Očistite napravo z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, kakršno uporabljate npr. za čiščenje očal.

Menjava baterije (CR2025)

Menjava baterije mora opraviti urar. To bo preprečilo poškodbe ohišja in tesnilnih obročkov. Proti plačilu za menjavo baterije lahko svojo napravo pošljete tudi na naslov, naveden pod »Servis«.

Shranjevanje


Če naprave in zunanjskega senzorja dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije in shranite napravo, ki je naj že očiščen in zaščiten pred sončno svetlobo, na suhem, hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

digi-tech gmbh s tem izjavlja, da je radijska zapestna ura tipa radijski sistem 2-LD6082-1-3 v skladu z direktivo RED 2014/53/EU, člen 10(8).



Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko prenesete tukaj: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Nato kliknite na povečevalno steklo  in vnesite številko artikla 390288_2201.

Odstranjevanje

Izdelek in embalažni materiali se lahko reciklirajo, za boljšo obdelavo odpadkov jih zavržite ločeno. Kako odstraniti stari izdelek, lahko izveste pri lokalnih organih ali mestnem svetu.

Pri ločevanju odpadkov bodite pozorni na označevanje embalažnih materialov, ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1-7: umetne snovi

20-22: papir in karton

80-98: sestavljeni materiali.



Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjne odpadke. Potrošniki so zakonsko dolžni električno in elektronsko opremo ob koncu življenjske dobe oddati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.



Baterije in akumulatorje, ki niso trdno vgrajeni v električno ali elektronsko opremo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti od opreme in jih odpeljati na za to določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz enote, ne da bi jo poškodovali.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev, lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z zakonom ElektroG. Oddaja starih naprav je brezplačna.

Staro napravo vrnite v svojo poslovalnico LIDL.

Trgovci električne in elektronske opreme s prodajno površino najmanj 400 m², so dolžni opremo prevzeti nazaj. Enako velja za trgovine z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 m², pod pogojem, da imajo električno in elektronsko opremo v redni ponudbi ali jo ponujajo vsaj večkrat letno. Prodajalci na daljavo s skladiščno površino najmanj 400 m² ali skupno skladiščno površino najmanj 800 m² so prav tako dolžni vzeti električno in elektronsko opremo. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da se stare naprave brezplačno vzamejo nazaj, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji.

Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo

z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi pri dostavi v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo obstaja možnost brezplačnega odvoza ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, zaslonske naprave in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe mora distributer potrošnika povprašati o nameri vračila. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri elektronske naprave ene vrste, ne da bi bilo to povezano z nakupom nove naprave. Vendar dolžine robov posameznih naprav ne smejo presegati 25 cm.

Potrošnike spodbujamo, da sprejmejo ukrepe za preprečevanje nastajanja odpadkov. Pri električnih in elektronskih napravah to pomeni podaljševanje njihove življenjske dobe s popravilom okvarjenih naprav in prodajo rabljenih naprav, ki so v dobrem stanju, namesto da bi jih poslali na odlaganje.

Pred odlaganjem odstranite baterijo, ne da bi jo uničili, in jo zavrzite ločeno (glejte Odlaganje baterij).

Odstranjevanje baterij

Sosednji simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.



Poškodovane ali rabljene baterije/polnilne baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/EU in njenimi spremembami. Potrošniki so zakonsko dolžni uporabljati vse baterije in polnilne baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi, kot so:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij ali ne, na zbirnem mestu v svoji občini/okrožju ali na prodajnem mestu, tako da sta okolju prijazna odlaganje in predelava dragocenih surovin, kot je npr. kobalt, nikelj ali baker. Vračilo baterij in polnilnih baterij je brezplačno.



OPOZORILO!

Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/polnilnih baterij!

Nekatere možne sestavine, kot so živo srebro, kadmij in svinec, so strupene in, če jih ne odvržemo pravilno, ogrožajo okolje. Težke kovine imajo npr. lahko škodljive učinke na ljudi,

živali in rastline ter se kopičijo v okolju in v prehranjevalni verigi ter s hrano posredno vstopijo v telo.



OPOZORILO!

Nevarnost eksplozije!

Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toplote) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje.

Zato pred odstranjevanjem z baterij in polnilnih baterij na osnovi litija zalepite trakove, da se izognete zunanjemu kratkemu stiku.

Baterije in polnilnih baterij, ki niso trajno nameščene v napravi, morate pred odstranjevanjem odložiti in odstraniti ločeno.

Prosimo, da baterije in polnilne baterije oddajate le, ko se izpraznijo!

Kadar je le mogoče, namesto baterij za enkratno uporabo uporabite polnilne baterije.

Recikliranje

Embalaža izdelka je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odstranite jih na okolju prijazen način z uporabo vzpostavljenih sistemov zbiranja.



Odstranjevanje odpadkov

Embalažo zavržite na okolju prijazen način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.



Garancija digi-tech gmbh

Od datum nakupa za ta izdelek prejmete **3** leta garancije. V primeru okvar te naprave imate zakonske pravice do prodajalca naprave. Te zakonske pravice niso omejene z našim jamstvom, in sicer kot je določeno spodaj.

Garancijski pogoji

Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa. Račun hranite na varnem mestu. Ta dokument je potreben kot dokazilo o nakupu. Če se v tej napravi v treh letih od datuma nakupa pojavi materialna ali proizvodna napaka, vam bomo napravo – po naši izbiri – brezplačno popravili ali zamenjali. Ta odobritev garancije zahteva, da okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški račun) predložite v obdobju treh let in na kratko opišete, kje se napaka nahaja in kdaj je nastala. Če napako krije naša garancija, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo naprave se ne začne nova garancijska doba.

Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake

Garancijsko obdobje se preko jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Vse poškodbe ali pomanjkljivosti, ki so že prisotne ob nakupu, je treba prijaviti takoj po razpakiranju. Popravila, opravljena po preteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dostavo skrbno preverjena. Garancija velja za napake v materialu oz. napake pri proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi, zato jih lahko štejemo za obrabljene dele ali za poškodbe krhkih delov, npr. stikala, polnilne baterije ali stekleni deli. Ta garancija je neveljavna, če je naprava poškodovana, nepravilno uporabljena ali vzdrževana. Za pravilno uporabo naprave je treba dosledno upoštevati vsa navodila v navodilih za uporabo. Namenom uporabe in ukrepom, ki so v navodilih za uporabo in nego odsvetovani ali opozorjeni nanje, se je treba nujno izogniti. Naprava je namenjena samo zasebni in ne komercialni uporabi. Garancija preneha v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Obravnavna garancijskega zahtevka

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vašega zahtevka, sledite spodnjim navodilom:

- Za vse poizvedbe kot dokazilo pripravite potrdilo o nakupu in številko artikla (390288_2201).
- Številko predmeta najdete na imenski tablici, gravuri, naslovni strani navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
- Če pride do funkcionalnih napak ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodnjo servisno službo po telefonu ali elektronski pošti.



Ta navodila in številne druge priročnike, videoposnetke in programsko opremo lahko prenesete s spletišča www.lidl-service.com.



S pomočjo te kode QR boste usmerjeni neposredno na Lidlovo stran za pomoč strankam (www.lidl-service.com), kjer si po vnosu številke artikla (390288_2201) lahko ogledate in prenesete celotna navodila za uporabo.

Servis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMČIJA

E-pošta: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)
(PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

Ⓚ 800 5515 6616

Ⓜ 80000 49116

Ⓜ 00800 44140855

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 390288_2201

Art.-št.: 2-LD6082-1-3



Leto izdelave: 2022



Dobavitelj

Upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov za servis. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno točko.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMČIJA



Pooblaščeni serviser:

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, Nemčija,
Hotline: Ⓜ 0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je **3 leta** od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Upute za uporabu i sigurnosne upute

Sadržaj

Sadržaj	200 -
Uvod	201 -
Namjenska uporaba	201 -
Opseg isporuke	201 -
Tehnički podatci	201 -
Obrazloženje znakova	202 -
Važne sigurnosne upute	203 -
Sigurnosne upute za korisnike	203 -
Sigurnosne upute za baterije	203 -
Funkcije	204 -
Ručno pokretanje postupka prijema	205 -
Promjena jezika prikaza dana u tjednu	205 -
Promjena vremenske zone	205 -
Ručno namještanje vremena	205 -
Kalibracija	206 -
Otklanjanje pogrešaka	206 -
Skracivanje trake za Model 1	207 -
Vodootpornost	208 -
Upute za čišćenje	208 -
Zamjena baterije (CR2025)	208 -
Skladištenje	208 -
Pojednostavnjena izjava o sukladnosti za EU	208 -
Odlaganje	209 -
Odlaganje električnog uređaja	209 -
Odlaganje baterija	210 -
Recikliranje	211 -
Odlaganje smeća	212 -
Jamstvo društva digi-tech gmbh	212 -
Jamstveni uvjeti	212 -
Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova	212 -
Opseg jamstva	212 -
Postupak u jamstvenom slučaju	213 -
Servis	214 -
Dobavljač	215 -

RUČNI SAT

Uvod



Čestitamo na kupnji vašeg novog ručnog sata na radiosignal (u daljnjem tekstu samo „uređaj“). Odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete. Upute za uporabu sastavni su dio ovog uređaja. One sadrže važne upute za sigurnost, uporabu i odlaganje. Upoznajte se sa svim uputama za rukovanje i sigurnosnim uputama prije uporabe proizvoda. Upotrebljavajte proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Uručite svu dokumentaciju tijekom predaje proizvoda trećoj osobi. Sačuvajte pakiranje, kratke upute za uporabu i upute za uporabu za buduća pitanja.

Namjenska uporaba

Uređaj je prikladan za prikaz vremena. Svaka druga uporaba ili preinaka uređaja smatra se nepropisnom uporabom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem. Uređaj nije predviđen za komercijalnu primjenu.

Opseg isporuke















Bilješka: Molimo provjerite opseg isporuke nakon kupnje. Provjerite jesu li svi dijelovi sadržani i neoštećeni. Ako je isporuka nepotpuna i/ili su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati uređaj. Obratite se servisnom odjelu (vidjeti „Postupak u slučaju jamstva“).

- 1 × ručni sat uključujući bateriju
- 2 × dodatne karike za Model: 1
- 1 × mjenjač narukvice za Model: 1
- 1 × upute za uporabu

Tehnički podatci

- Vrijeme na radiosignal DCF77
- Gumbasta baterija: 3 V, CR2025

Obrazloženje znakova

	UPOZORENJE!
	Ovaj signalni simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika, koji ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.
Napomena:	Ova se signalna riječ koristi za dodatne informacije.
	Nepravilna uporaba baterija može uzrokovati eksploziju i curenje tekućine u bateriji.
 	Uključena je gumbasta baterija 3 V, CR2025
	Oznaka istosmjernog napona
	Opseg narukvice cca.
	Upute za uporabu
	Pročitajte upute za uporabu!
	Oznakom CE digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost s važećim smjericama EU-a.
	Kalendar/vrijeme na radiosignal DCF77
	Alat za traku za model 1
	2 × dodatne karike za Model 1
	Prava koža za Modele 2, 3
	
	Vodootporan do 3 bara.

Važne sigurnosne upute

Sigurnosne upute za korisnike



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede!

Ovaj uređaj mogu koristiti osobe (uključujući **djeca** od 8 godina) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su bili pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. **Djeca** se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i **korisničko održavanje** ne smiju **djeca** obavljati bez nadzora. Pakiranje također držite podalje od djece. Postoji opasnost od gušenja.

Sigurnosne upute za baterije



UPOZORENJE!

Opasnost po zdravlje!

Opasnost od eksplozije!

Zadržite nove i stare baterije dalje i **mališanima** nedostižno. Ako se baterija progutana, odmah potražite liječničku pomoć.

Baterija uvijek mora biti umetnuta s ispravnim polaritetom. Ako je potrebno, prethodno očistite bateriju i kontakte uređaja. Ne pokušavajte napuniti bateriju, kratko je spojiti ili otvoriti. Nikada nemojte zagrijavati bateriju da biste je napunili. Nikada ne izlažite bateriju prekomjernoj vrućini kao što je sunčevo svjetlo, vatra ili slično. Povećan je rizik curenja! Nikada ne bacajte bateriju u vatru jer može eksplodirati.

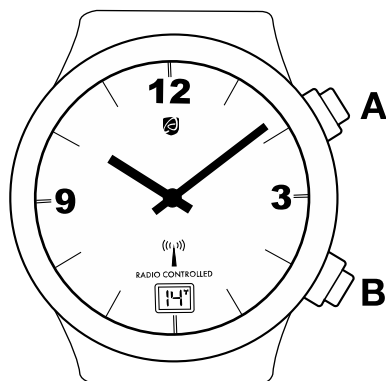
Nepravilna uporaba baterija može uzrokovati eksploziju i curenje tekućine u bateriji.



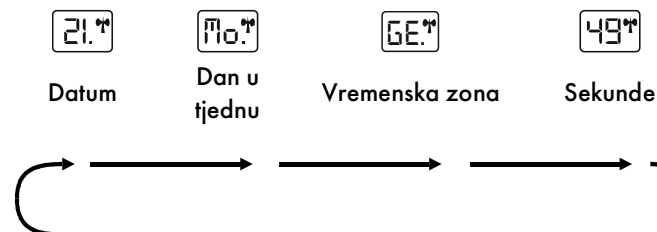
Ako bi baterija trebala curiti, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama. Koristite rukavice. U slučaju kontakta s tekućinom iz baterije, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i odmah se obratite liječniku. Odmah izvadite istrošenu bateriju iz uređaja, postoji povećani rizik od curenja.

Funkcije

- Vrijeme radiosignala
- Digitalni prikaz datuma, dana ili sekunde
- Prikaz dana u tjednu na njemačkom ili engleskom jeziku
- Mogućnost odabira vremenske zone (3 vremenske zone)
- Prikaz kontrole prijema





Pritiskom tipke **A (MODE)** možete odabrati različite načine prikaza uređaja:



Pritiskom i držanjem tipke **B (SET)** pritisnutom 3 sekunde dospjet ćete u ručne postavke.

Ručno pokretanje postupka prijema

Možete ponovno pokrenuti postupak prijema vremena sata na radiosignal.

- Pritisnite i držite tipku **A** pritisnutom 5 sekundi.
Pokreće se postupak prijema i prikaz kontrole prijema  treperi na zaslonu. Postupak prijema traje između 3 i 8 minuta te se može prekinuti pritiskom bilo koje tipke. Kada je radiosignal uspješno primljen, kazaljke se pomiču u točan položaj i prikaz kontrole prijema  trajno se prikazuje na zaslonu.

Promjena jezika prikaza dana u tjednu

- Prebacite pritiskom tipke **A** na način prikaza dana u tjednu.
- Pritisnite i držite tipku **B** pritisnutom 3 sekunde.
Na zaslonu treperi prikaz jezika.
- Odaberite željeni jezik pritiskom tipke A: En = engleski, DE = njemački.
- Potvrdite svoje postavke pritiskom tipke **B**.

Promjena vremenske zone

- Pritiskom tipke **A** možete prijeći u način prikaza vremenske zone.
- Pritisnite i držite tipku **B** pritisnutom 3 sekunde.
- Pritiskom tipke **A** odaberite željenu vremensku zonu:
UK = zapadnoeuropsko vrijeme (UTC),
GE = srednjoeuropsko vrijeme (UTC+1),
GR = istočnoeuropsko vrijeme (UTC+2).
- Potvrdite svoje postavke pritiskom tipke **B**. Kazaljke se automatski pomiču na odgovarajuće vrijeme.

Ručno namještanje vremena

Ručno namještanje vremena upotrebljavajte samo kada prijem radiosignala nije moguć. Ako vaš uređaj prikazuje pogrešno vrijeme, najprije postupite u skladu s uputama u odjeljku „Otklanjanje pogrešaka” na kraju ovih uputa za uporabu.

- Prebacite pritiskom tipke **A** na način prikaza datuma.
- Pritisnite i držite tipku **B** pritisnutom 3 sekunde.
Na zaslonu se nakratko prikazuje „HR”, a zatim treperi prikaz trenutačnih sati.
- Namjestite sate pritiskom tipke **A**.
- Potvrdite svoje postavke pritiskom tipke **B**.
Na zaslonu treperi prikaz minuta.

- Namjestite minute pritiskom tipke **A**.
- Potvrdite svoje postavke pritiskom tipke **B**.
Kazaljke se automatski pomiču na namješteno vrijeme.

Kalibracija

Kazaljke mogu biti neusklađene s vremenom zbog zamjene baterije, jakog udarca ili snažnog magnetskog polja. Ako je to slučaj, kazaljke je potrebno kalibrirati.

- Ako se na zaslonu ne prikazuje datum, promijenite ga uzastopnim pritiskom tipke **A** za prikaz datuma.
- Pritisnite i držite obje tipke (**A** i **B**) istovremeno pritisnute 5 sekundi.

Na zaslonu treperi prikaz „HP“.

1. Kalibracija kazaljke za minute

Postavite kazaljku za minute točno na položaj 12 sati (60 minuta):

- Pritisnite i držite tipku **A** pritisnutom. Kazaljka za minute okreće se prema naprijed i sada se neprestano pomiče, sve dok se ne zaustavi ponovnim pritiskom tipke **A**.
- Zaustavite kazaljku za minute neposredno prije položaja od 12 sati.
- Kratko i više puta pritisnite tipku **A**, kazaljka za minute pomiče se za jednu šestinu minute prema naprijed.
- Pomaknite kazaljku za minute točno na položaj 12 sati.
- Zatim kratko pritisnite tipku **B** za nastavak kalibracije kazaljke za sate.

2. Kalibracija kazaljke za sate

Na zaslonu treperi znamenka. Ova znamenka mora se uskladiti s trenutnim položajem kazaljke za sate.

U ovom trenutku nemojte postavljati točno trenutno vrijeme!

Na primjer, ako je kazaljka sata na položaju 9 sati, tada na zaslonu također mora biti prikazano „9“.

- Više puta pritisnite tipku **A** za usklađivanje znamenke na zaslonu s položajem kazaljke za sate.
- Zatim kratko pritisnite tipku **B** za završetak postupka kalibracije.

Uređaj sada ponovno pokreće prijem radiosignala, nakratko se prikazuje = = i simbol radiosignala ^(u) treperi na zaslonu.

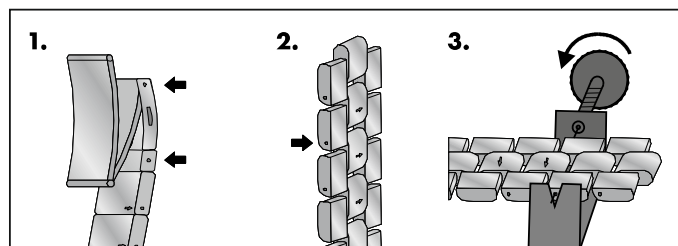
Otklanjanje pogrešaka

Ako vaš uređaj prikazuje pogrešno vrijeme, to može imati različite uzroke.

1. Vrijeme se razlikuje za točno jedan ili više sati. Minute su točne.

- Najprije ponovno pokrenite prijem radiosignala. Pogledajte „Ručno pokretanje postupka prijema“. Vremenska zona možda je pogrešno namještena. Nastavite u skladu s opisom u odjeljku „Promjena vremenske zone“. Ako problem i dalje postoji, nastavite u skladu s opisom u odjeljku „Kalibracija“.
2. Vrijeme odступа za jednu ili više minuta, a možda i sati. Najprije ponovno pokrenite prijem radiosignala. Pogledajte „Ručno pokretanje postupka prijema“. Ako problem i dalje postoji, nastavite u skladu s opisom u odjeljku „Kalibracija“.
 3. Snaga baterije sata preslaba je za prijem radiosignala. Bateriju mora promijeniti stručnjak. Najprije ponovno pokrenite prijem radiosignala u skladu s opisom u odjeljku „Ručno pokretanje postupka prijema“. Zatim nastavite u skladu s opisom u odjeljku „Kalibracija“.

Skraćivanje trake za Model 1



Skraćivanje se može provesti uklonjanjem pojedinačnih karika.

- Deblokirajte osigurač kopče.
- Otvorite kopču. Narukvica se pridržava opružnom šipkom.
- **Sl. 1.** Opružnu šipku možete pritisnuti šiljastim alatom i izvaditi je.
- Zatim položite sat brojčanikom okrenutim prema dolje ravno na mekanu površinu. **Sl. 2.** Karike koje se mogu ukloniti označene su strelicom.
- **Sl. 3.** Učvrstite narukvicu u mjenjač narukvice tako da vrh alata bude točno usmjeren na klin.
- Zatim okrećite vijak u smjeru strelice sve dok klin ne bude blago stršio iz karika.
- Izvucite klin (po mogućnosti preciznim kliještima).
- Zatim rastavite narukvicu. Ovisno o potrebi, možete ukloniti dodatne karike.
- Ponovno sastavite narukvicu.
- Umetnite klin suprotno smjeru strelice i utisnite ga.
- Povežite narukvicu i kopču s opružnom šipkom.

Rezervni vrh nalazi se u dnu alata.

Vodootpornost

Vodootporan do **3** bar. Podatak o barima odnosi se na pretlak zraka koji je primijenjen u okviru provjere vodootpornosti (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Vodootpornost može biti zajamčena samo kada je krunica čvrsto pritisnuta na kućište.

Upute za čišćenje

Uređaj se može oštetiti nepravilnim čišćenjem. Nemojte uranjati uređaj u vodu ni u druge tekućine. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ni oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i tome slično. Ona mogu oštetiti površinu. Očistite uređaj mekanom i suhom krpom, koja ne ostavlja dlačice, kao npr. ona koja se koristi i za čišćenje stakala naočala.

Zamjena baterije (CR2025)

Zamjenu baterije mora izvesti stručnjak za satove. Tako ćete spriječiti nastanak oštećenja na kućištu i brtvenim prstenovima. Uređaj također možete poslati na adresu navedenu u odjeljku „Servis“ radi promjene baterije koja se naplaćuje.

Skladištenje


Ako se uređaj dulje vrijeme ne upotrebljava, osigurajte vađenje baterije i sačuvajte uređaj, očišćen i zaštićen od sunčeva svjetla, na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

Pojednostavnjena izjava o sukladnosti za EU

Ovime društvo digi-tech gmbh izjavljuje da je ručni sat na radiosignal tipa radiosustava 2-LD6082-1-3 u skladu s Direktivom RED 2014/53/EU, čl. 10. st. 8.



Upute za uporabu i Izjavu o sukladnosti možete preuzeti ovdje: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Zatim kliknite povećalo  i upišite broj artikla 390288_2201.

Odlaganje

Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati, a odložite ih radi bolje obrade otpada. O mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete se raspitati u vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

Pri odvajanju otpada obratite pažnju na označavanje materijala za pakiranje, koji su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:

1-7: plastika

20-22: papir i karton

80-98: kompoziti.



Odlaganje električnog uređaja

Simbol s precrtanom kantom za smeće znači da se električna i elektronička oprema ne smije zbrinjavati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni prikupljati električnu i elektroničku opremu na kraju njihova vijeka trajanja odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada. Time se osigurava ekološki prihvatljivo recikliranje kojim se ostvaruje očuvanje resursa.

Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene električnim ili elektroničkim uređajem i koje se mogu ukloniti bez razaranja izvaditi moraju se odvojiti od uređaja prije nego što se predaju na sabirno mjesto i zbrinu na predviđen način. Isto se odnosi na svjetiljke koje se mogu ukloniti iz uređaja bez razaranja. Vlasnici električne i elektroničke opreme iz privatnih kućanstava mogu je predati na sabirnim mjestima javnih zavoda za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koja su uspostavili proizvođači ili distributeri u smislu njemačkog Zakona o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG). Predaja starih uređaja besplatna je.

Vratite stari uređaj u poslovnici društva LIDL.

Trgovci s prodajnom površinom od najmanje 400 m² dužni su omogućiti povratno preuzimanje električnih i elektroničkih uređaja. Isto vrijedi i za trgovine mješovitom robom ukupne prodajne površine od najmanje 800 m², pod uvjetom da električnu i elektroničku opremu nude neprestano ili najmanje nekoliko puta godišnje. Trgovci koji djeluju na daljinu i raspolažu skladišnim prostorom od najmanje 400 m² ili ukupnom skladišnom površinom od najmanje 800 m² također su dužni preuzimati električne i elektroničke uređaje. Općenito gledano, distributeri su dužni osigurati da se stari uređaji mogu besplatno povratno preuzeti s pomoću odgovarajućih mogućnosti povrata na razumnoj udaljenosti.

Potrošači imaju mogućnost besplatnog predavanja starog uređaja distributeru koji ga je dužan vratiti ako kupe ekvivalentan novi uređaj s u načelu jednakom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostave u privatna kućanstva. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupnji novog uređaja ograničena je na izmjenjivače topline, zaslonske uređaje i velike uređaje koji imaju najmanje jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Tijekom sklapanja kupoprodajnog ugovora distributer mora upitati potrošača o odgovarajućoj namjeri povrata. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja jedne vrste na sabirnom mjestu distributera, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova dotičnih uređaja ne smiju premašivati 25 cm.

Potrošače se potiče na poduzimanje mjera za izbjegavanje stvaranja otpada. Kada je riječ o električnim i elektroničkim uređajima, to znači produljenje njihova vijeka trajanja popravkom neispravnih uređaja i prodajom rabljenih uređaja koji su u ispravnom stanju umjesto njihova odlaganja na otpad.

Bez njihova oštećivanja, izvadite baterije prije odlaganja i odložite ih odvojeno (pogledajte Odlaganje baterija).

Odlaganje baterija

Simbol nasuprot znači da baterije i punjive baterije ne smijete odlagati s kućnim otpadom. Neispravne ili rabljene baterije treba reciklirati sukladno Smjernici 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Potrošači su zakonski obvezni koristiti sve baterije i akumulatore, bez obzira sadrže li one štetne tvari kao što su:

Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litij sadržan ili ne, koji se predaje na sabirnom mjestu u vašoj zajednici/okruglu ili u trgovini, tako da ga možete zbrinuti na ekološki prihvatljiv način i oporaviti vrijedne sirovine kao što su B. Mogu se isporučiti kobalt, nikal ili bakar.

Povratak baterija i akumulatora je besplatan.



UPOZORENJE!

Zagađenje okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!

Neki od mogućih sastojaka kao što su živa, kadmij i olovo otrovni su i ako se pravilno ne

odlažu, ugrožavaju okoliš. Teški metali mogu npr. imati štetne učinke na ljude, životinje i biljke i akumulirati se u okolišu i u prehrambenom lancu i tako neizravno dospjeti u tijelo unosom hrane.



UPOZORENJE!

Opasnost od eksplozije!

Kod starih baterija koje sadrže litij (Li = litij) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora obratiti na pravilno odlaganje starih baterija i akumulatora koji sadrže litij. Nepravilno odlaganje također može dovesti do unutarnjih i vanjskih kratkih spojeva zbog toplinskih učinaka (topline) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može dovesti do požara ili eksplozije i imati ozbiljne posljedice za ljude i okoliš.

Iz tog razloga, ljepljivom zalijepite polove litijevih baterija i akumulatora prije odlaganja kako biste izbjegli vanjski kratki spoj.

Baterije i punjive baterije koje nisu trajno ugrađene u uređaj moraju se ukloniti prije odlaganja i odložiti odvojeno.

Vratite baterije i punjive baterije samo kad su prazne!

Kad god je to moguće, koristite punjive baterije umjesto jednokratnih.

Recikliranje

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odložite ih na ekološki prihvatljiv način pomoću postavljenih sustava sakupljanja.



Odlaganje smeća

Odložite pakiranje na ekološki prihvatljiv način.
Zabilježite oznake na raznim materijalima pakiranja i
po potrebi ih zasebno odvojite.



Jamstvo društva digi-tech gmbh

Na ovaj uređaj dobivate i **3** godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju kvarova na ovom uređaju imate zakonska prava protiv prodavatelja uređaja. Ta zakonska prava nisu ograničena našim u nastavku predstavljenim jamstvom.

Jamstveni uvjeti

Jamstveno razdoblje započinje datumom kupnje. Sačuvajte blagajnički račun. Taj je dokument potreban kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog uređaja nastupi pogreška na materijalu ili tvornička pogreška, proizvod će se – po našem nahođenju – za vas besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo zahtijeva da se unutar trogodišnjeg razdoblja neispravni uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predoče i ukratko opišu u pisanom obliku, o kakvom je kvaru riječ i kada je nastupio. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, dobit ćete popravljen ili nov uređaj. Popravkom ni zamjenom uređaja ne započinje novo jamstveno razdoblje.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova

Jamstveno se razdoblje ne produljuje jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostatke koji postoje tijekom kupnje potrebno je prijaviti odmah nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog razdoblja popravci se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je bio pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama o kvaliteti i ispitan prije isporuke. Jamstvo se odnosi na pogreške na materijalu i tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi

uobičajenom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao ni oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. prekidačima, punjivim baterijama ni dijelovima koji su proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo prestaje vrijediti ako se uređaj ošteti nestručnom uporabom ili održavanjem. Za pravilnu uporabu uređaja potrebno je točno se pridržavati svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Svrhe uporabe i postupke koji se u uputama za uporabu ne preporučuju ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primjene sile i kod zahvata koje nije proveo naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Postupak u jamstvenom slučaju

Kako biste osigurali da se vaš zahtjev brzo obradi, uvažite sljedeće napomene:

- U svrhu upita pripremite blagajnički račun i broj artikla (390288_2201) kao dokaze o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na pločici s oznakom tipa, gravuri, naslovnoj strani svojih uputa (u donjem lijevom kutu) ili na naljepnici na poleđini ili donjoj strani.
- Ako nastupe funkcijske pogreške ili ostali oblici kvarova, **najprije se telefonski ili e-poštom obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku.**



Na web-mjestu www.lidl-service.com možete preuzeti ove upute te brojne druge priručnike, videozapise o proizvodima i softverske proizvode.



Ovim QR kôdom dospjet ćete izravno na servisno web-mjesto društva Lidl (www.lidl-service.com) i moći ćete unosom broja artikla (390288_2201) otvoriti njegove upute za uporabu.

Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NJEMAČKA

E-pošta: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL
PT SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

CH 0800 563862

CY 8009 4403

CZ 800 142 315

DK 800 5515 6616

EE 80000 49116

GR 00800 44140855

HR 0800 222943

HU 0680 981220

LT 8800 33139

LV 8000 5884

MT 800 62851

PL 00800 44 11 493

RO 0800 896640


RS 0800 191026

SI 0800 80847

SK 0800 004449

IAN 390288_2201

Br.art.: 2-LD6082-1-3

 Godina proizvodnje: 2022.



Dobavljač

Napominjemo da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najprije se obratite navedenom servisnom mjestu.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NJEMAČKA



Cuprins

Cuprins.....	- 216 -
Introducere	- 217 -
Utilizare conform destinației	- 217 -
Conținutul pachetului	- 217 -
Date tehnice	- 217 -
Explicația simbolurilor	- 218 -
Instrucțiuni de siguranță importante	- 219 -
Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori	- 219 -
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii.....	- 219 -
Funcții	- 220 -
Începeți manual procesul de recepție.....	- 221 -
Schimbați limba de afișare a zilei lucrătoare.....	- 221 -
Schimbarea fusului orar	- 221 -
Setarea manuală a orei	- 221 -
Calibrare	- 222 -
Depanare	- 223 -
Scurtare de brățară pentru modelul 1	- 223 -
Etanșeitate la apă	- 224 -
Instrucțiuni de curățare	- 224 -
Înlocuirea bateriei (CR2025)	- 224 -
Depozitare	- 224 -
Declarația de conformitate UE simplificată	- 224 -
Eliminare	- 225 -
Eliminarea dispozitivului electric	- 225 -
Eliminarea bateriilor	- 226 -
Reciclare.....	- 228 -
Aruncarea gunoiului.....	- 228 -
Garanție digi-tech gmbh.....	- 228 -
Condiții de garanție	- 228 -
Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte-	- 229 -
Domeniul de garanție	- 229 -
Procesarea în cazul unei garanții.....	- 229 -
Service	- 230 -
Furnizor.....	- 231 -

CEAS DE MÂNĂ RADIOCONTROLAT

Introducere



Felicitări pentru achiziționarea noului ceas de mână cu semnal radio (denumit în continuare „dispozitiv”).

Ați ales un dispozitiv de înaltă calitate. Instrucțiunile de operare fac parte integrantă din acest dispozitiv. Conțin informații importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a utiliza dispozitivul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de operare și siguranță. Utilizați dispozitivul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate. Predați toate documentele atunci când transferați dispozitivul la terți. Păstrați ambalajul, scurta introducere și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.

Utilizare conform destinației

Dispozitivul este adecvat pentru afișarea orei. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă utilizării prevăzute. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau de o operare incorectă. Dispozitivul nu este destinat utilizării comerciale.

Conținutul pachetului

Notă: Vă rugăm să verificați pachetul după cumpărare.

Asigurați-vă că aveți toate piesele și că acestea nu sunt defecte.














Dacă pachetul este incomplet și/sau piesele sunt deteriorate, nu utilizați dispozitivul. Contactați departamentul de service (consultați „Procesarea în cazul unei garanții”).

- 1 x ceas de mână cu semnal radio inclusiv bateria
- 2 x conexiuni suplimentare pentru modelul: 1
- 1 x schimbător de brățări pentru modelul: 1
- 1 x manual de instrucțiuni

Date tehnice

- Oră radio DCF77
- Baterie monedă: 3 V CR2025

Explicația simbolurilor

	AVERTIZARE!
	Acest simbol/termen de avertizare desemnează un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.
Notă:	acest termen de avertizare este utilizat pentru informații suplimentare.
	Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor prezintă un risc de explozie și scurgeri de lichid din baterie.
	Baterie monedă inclusă 3 V, CR2025
	Simbol pentru tensiunea continuă
	Circumferința brățării aprox.
	Instrucțiuni de utilizare
	Citiți manualul de instrucțiuni!
	Cu marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.
	Ora ceasului cu radio DCF77/calendar
	Instrument cu bandă pentru modelul 1
	2 x conexiuni suplimentare pentru modelul 1
	Piele naturală pentru modelele 2, 3
	Impermeabil până la 3 bari.

Instrucțiuni de siguranță importante

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori



AVERTIZARE!

Pericol de rănire!

Acest dispozitiv poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii începând de la vârsta de 8 ani) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare sub supraveghere sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele rezultate din această utilizare. Este interzis copiilor să se joace cu dispozitivul.

Curățarea și întreținerea **efectuată de utilizator** nu pot fi realizate de copiii nesupravegheați. De asemenea, feriji folia de ambalare de copii. Există riscul de sufocare.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii



AVERTIZARE!

Pericol pentru sănătate!

Pericol de explozie!

Nu permiteți accesul copiilor mici la bateriile noi și vechi. Dacă se înghite o baterie, trebuie acordată imediat asistență medicală.

Bateria trebuie introdusă întotdeauna cu polaritatea corectă. Dacă este necesar, curățați în prealabil bateria și contactele dispozitivului. Nu încercați să reîncărcați, să scurtcircuitați sau să deschideți bateriile. Nu încălziți niciodată bateria pentru a o reîncărca. Nu expuneți niciodată bateria la căldură excesivă, cum ar fi soare, foc

sau altele asemenea. Există un risc crescut de scurgere! Nu aruncați niciodată bateria în foc, deoarece poate exploda.

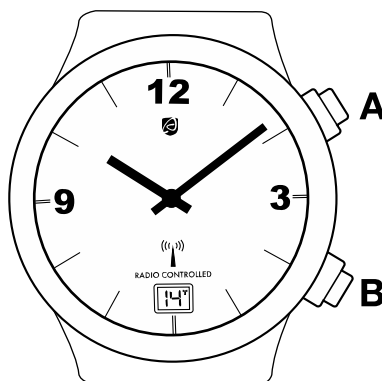
Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor prezintă un risc de explozie și scurgeri de lichid din baterie.



Dacă bateria se scurge, evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase. Folosiți mănuși. În caz de contact cu lichidul de baterie, clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și consultați imediat un medic. Scoateți imediat bateria descărcată din dispozitiv, există un risc crescut de scurgere.

Funcții

- Ora radio
- afișaj digital pentru dată, zi sau secunde
- Afișarea zilei săptămânii în germană sau engleză
- Fus orar selectabil (3 fusuri orare)
- Afișaj de control al recepției



Prin apăsarea butonului **A (MOD)** puteți selecta diferitele moduri de afișare ale dispozitivului:



data



ziua săptămânii



fus orar





secunde



Prin apăsarea lungă a butonului **B (SET)** timp de 3 secunde ajungeți la setarea manuală.

Începeți manual procesul de recepție

Puteți reporni manual procesul de recepție a orei ceasului cu semnal radio.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul **A** timp de 5 secunde. Procesul de recepție este pornit și controlul recepției  clipește pe afișaj. Procesul de recepție durează între 3 și 8 minute și poate fi întrerupt prin apăsarea oricărui buton. Dacă semnalul radio este recepționat cu succes, indicatoarele se deplasează în poziția corectă și apare simbolul de control al recepției  permanent pe afișaj.

Schimbați limba de afișare a zilei lucrătoare

- Comutați apăsând butonul **A** la modul de afișare a zilei săptămânii.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul **B** timp de 3 secunde. Indicatorul de limbă clipește pe afișaj.
- Selectați limba dorită apăsând butonul A: En = engleză, DE = germană.
- Confirmați setarea apăsând butonul **B**.

Schimbarea fusului orar

- Comutați apăsând butonul **A** în modul de afișare a fusului orar.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul **B** timp de 3 secunde.
- Selectați fusul orar dorit apăsând butonul **A**:
UK = ora Europei de Vest (UTC),
GE = ora Europei Centrale (UTC+1),
GR = ora Europei de Est (UTC+2).
- Confirmați setarea apăsând butonul **B**. Limbile se deplasează automat la ora corespunzătoare.

Setarea manuală a orei

Utilizați setarea manuală a orei numai dacă recepția radio nu este posibilă. Dacă dispozitivul dvs. afișează ora greșită, încercați mai întâi secțiunea de depanare de la sfârșitul acestui ghid.

- Comutați la modul de afișare a zilei săptămânii apăsând butonul **A**.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde **B**. Afișajul arată pentru scurt timp „HR”, apoi clipește afișajul orei curente.

- Setează orele apăsând butonul **A**.
- Confirmați setarea apăsând butonul **B**.
Minutele clipeșc pe afișaj.
- Setează minutele apăsând butonul **A**.
- Confirmați setarea apăsând butonul **B**.
Limbile se deplasează automat la ora setată.

Calibrare

Limbile se pot desincroniza cu fusul orar atunci când se înlocuiește bateria, din cauza unui șoc puternic sau din cauza unui câmp magnetic puternic. Dacă se întâmplă acest lucru, limbile trebuie calibrate.

- Dacă pe afișaj nu apare data, apăsați în mod repetat butonul **A** pentru a schimba la afișarea datei.
- Apăsați și mențineți apăsat ambele butoane (**A** și **B**) simultan. Afișajul clipește „HP”.

1. Calibrarea limbii minutelor

Setați limba minutelor exact în poziția de la ora 12 (60 de minute):

- Apăsați și mențineți apăsat butonul **A**. Minutele se rotesc înainte și acum limba se învârtă continuu până când este oprită prin apăsarea din nou a butonului **A**.
- Opriți limba minutelor chiar înainte de poziția de la ora 12.
- Apăsați scurt din nou butonul **A**, iar limba minutelor avansează câte o șesime dintr-un minut.
- Mutați limba minutelor exact în poziția de la ora 12.
- Acum apăsați scurt butonul **B** pentru a continua calibrarea limbii orelor.


2. Calibrarea limbii orelor

O cifră clipește pe afișaj. Această cifră trebuie aliniată cu poziția curentă a limbii orelor.

Nu setați ora curentă aici!

De exemplu, dacă limba orelor este în poziția orei 9, atunci și afișajul trebuie să arate „9”.

- Apăsați repetat butonul **A** pentru a alinia cifra de pe afișaj cu poziția limbii orelor.
- Acum apăsați scurt butonul **B** pentru a încheia procesul de calibrare.

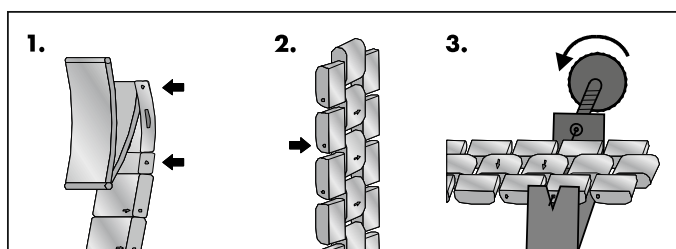
Dispozitivul repornește acum recepția radio, se afișează pentru scurt timp = = și pictograma radio  clipește pe afișaj.

Depanare

Dacă dispozitivul dvs. afișează ora greșită, acest lucru poate avea diverse cauze.

1. Ora diferă exact cu una sau mai multe ore. Minutele sunt corecte.
Mai întâi reporniți recepția radio. Consultați „Pornirea manuală a procesului de recepție”. Fusul orar poate fi setat incorect. Procedați așa cum este descris în paragraful „Modificarea fusului orar”. Dacă problema persistă, procedați așa cum este descris în paragraful „Calibrare”.
2. Ora diferă cu unul sau mai multe minute și eventual ore.
Mai întâi reporniți recepția radio. Consultați „Pornirea manuală a procesului de recepție”. Dacă problema persistă, procedați așa cum este descris în paragraful „Calibrare”.
3. Puterea bateriei ceasului este prea scăzută pentru a primi semnalul radio. Solicitați schimbarea bateriei de către un specialist. Mai întâi reporniți recepția radio așa cum este descris în „Pornirea manuală a procesului de recepție”. Apoi procedați așa cum este descris în paragraful „Calibrare”.

Scurtare de brățară pentru modelul 1



Scurtarea se poate face prin eliminarea conexiunilor individuale.

- Deblocați dispozitivul de blocare.
- Deschideți clema. Brățara este ținută la loc de o bară cu arc.
Fig. 1. Puteți apăsa pe bara cu arc cu un instrument ascuțit și o puteți astfel scoate.
- Apoi așezați ceasul cu fața în jos pe o suprafață moale. **Fig.2.** Conexiunile care pot fi eliminate sunt marcate cu o săgeată.
- **Fig. 3.** Prindeți brățara în schimbătorul de brățări, astfel încât vârful instrumentului să fie îndreptat exact spre știft.
- Acum rotiți șurubul în direcția săgeții până când știftul iese ușor din conexiuni.
- Scoateți știftul (eventual cu un clește fin).
- Acum desprindeți brățara. Puteți scoate mai multe conexiuni după cum este necesar.

- Puneți brățara la loc.
- Introduceți știftul în direcția opusă săgeții și împingeți-l.
- Reconectați brățara și clema la bara cu arc.

Un vârf de rezervă este inclus în partea de jos a instrumentului.

Etanșeitate la apă

Impermeabil până la **3** bari. Specificația barilor se referă la suprapresiunea aerului utilizată în contextul testului de rezistență la apă (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Impermeabilitatea la apă poate fi garantată numai atunci când coroana apasă ferm pe carcasă.

Instrucțiuni de curățare

Curățarea necorespunzătoare poate deteriora dispozitivul. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide. Nu folosiți agenți de curățare agresivi, perii cu peri metalici sau de nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafața. Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, uscată, fără scame, precum cea folosită pentru curățarea ochelarilor.

Înlocuirea bateriei (CR2025)

Bateria trebuie schimbată de un ceasornicar specializat. Acest lucru va preveni deteriorarea carcasei și a garniturilor de etanșare. De asemenea, puteți trimite dispozitivul la adresa indicată la „Service” pentru o schimbare a bateriei contra unei taxe.

Depozitare

Dacă dispozitivul nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp, duceți dispozitivul la un specialist pentru a-i scoate bateriile și depozitați apoi dispozitivul, curățat și protejat de lumina soarelui, într-un loc uscat și răcoros, în mod ideal în ambalajul original.

Declarația de conformitate UE simplificată

digi-tech gmbh declară prin prezenta că ceasul de mână cu radio tip sistem radio 2-LD6082-1-3 respectă directiva RED 2014/53/UE, art. 10 (8).



Puteți descărca instrucțiunile de operare și declarația de conformitate aici:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Apoi faceți clic pe lupă și introduceți numărul articolului 390288_2201.

Eliminare

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, aruncați-le separat pentru o mai bună gestionare a deșeurilor. Puteți afla cum să aruncați produsul vechi de la autoritatea locală sau de la consiliul local.

Fiiți atenți la etichetarea materialelor de ambalare atunci când separați deșeurile, acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următorul sens:

1-7: materiale plastice

20-22: hârtie și carton

80-98: compozite.



Eliminarea dispozitivului electric

Simbolul cu coșul de gunoi tăiat înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Consumatorii sunt obligați legal să colecteze echipamentele electrice și electronice separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și care economisește resursele.

Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm închise în dispozitivul electric sau electronic și care pot fi îndepărtate în mod nedistructiv trebuie scoase din dispozitiv înainte de predarea la un punct de colectare și aruncate conform prevederilor.

Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din dispozitiv în mod nedistructiv.

Proprietarii de echipamente electrice și electronice din gospodării private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de colectare amenajate de producători sau distribuitori în sensul ElektroG (legea germană privind aparatura electronică). Predarea dispozitivelor vechi este gratuită.

Vă rugăm să returnați aparatul vechi la filiala dumneavoastră LIDL.

Magazinele cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m² sunt obligate să primească înapoi echipamentele electrice și electronice uzate. Același lucru este valabil și pentru



comercianții nespecializați cu o suprafață totală de vânzare de cel puțin 800 m², cu condiția să ofere echipamente electrice și electronice permanent sau cel puțin de mai multe ori pe an. De asemenea, comercianții la distanță cu o suprafață de depozitare de cel puțin 400 m² pentru echipamentele electrice și electronice sau o suprafață totală de depozitare de cel puțin 800 m² sunt obligați să primească înapoi aparatura electrică și electronică uzată. În general, distribuitorii sunt obligați să se asigure că dispozitivele vechi pot fi preluate gratuit prin intermediul unor opțiuni adecvate de preluare la o distanță rezonabilă.

Consumatorii au opțiunea de a preda gratuit un dispozitiv vechi unui distribuitor care este obligat să-l ia înapoi atunci când consumatorul achiziționează un dispozitiv nou echivalent, în esență cu aceeași funcție. Această posibilitate există și pentru livrările către o gospodărie privată. În vânzarea la distanță, opțiunea de ridicare gratuită la achiziționarea unui nou dispozitiv este limitată la schimbătoarele de căldură, dispozitivele cu ecran și dispozitivele mari care au cel puțin o margine exterioară cu o lungime mai mare de 50 cm. La încheierea contractului de cumpărare, distribuitorul trebuie să întrebe consumatorul despre intenția de returnare corespunzătoare. În plus, consumatorii pot preda gratuit până la trei dispozitive vechi de un tip la un punct de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui dispozitiv nou. Cu toate acestea, lungimile marginilor dispozitivelor respective nu trebuie să depășească 25 cm.

Consumatorii sunt încurajați să ia măsuri pentru a evita risipa. În ceea ce privește dispozitivele electrice și electronice, aceasta înseamnă prelungirea duratei de viață a acestora prin repararea dispozitivelor defecte și vânzarea dispozitivelor uzate care sunt în stare bună de funcționare în loc de a le trimite spre eliminare.

Scoateți bateriile înainte de aruncare și aruncați-le separat (consultați secțiunea „Aruncarea bateriilor”).

Eliminarea bateriilor

Simbolul opus înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.



Bateriile/acumulatorii defecte sau uzate trebuie reciclate în conformitate cu Directiva 2006/66/UE și modificările sale. Consumatorii sunt obligați din punct de vedere legal să elimine toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă au în componență sau nu substanțe nocive precum:

Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb, Li = litiu, la un punct de colectare din municipiul/districtul lor sau la un punct de vânzare cu amănuntul, pentru a fi eliminate ecologic și pentru a se putea recupera materiile prime valoroase, cum ar fi cobalt, nichel sau cupru.

Returnarea bateriilor și acumulatorilor este gratuită.



AVERTIZARE!

Eliminarea incorectă a bateriilor/ acumulatorilor poate cauza daune ecologice!

Unele dintre posibilele ingrediente precum mercurul, cadmiul și plumbul sunt otrăvitoare și, dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător, pun în pericol mediul înconjurător. Metale grele, de exemplu, pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor și se pot acumula în mediul înconjurător și în lanțul alimentar, pentru a pătrunde în organism indirect prin intermediul alimentelor.



AVERTIZARE!

Pericol de explozie!

În cazul bateriilor vechi care conțin litiu (Li = litiu) există un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție specială eliminării corespunzătoare a bateriilor și acumulatorilor vechi care conțin litiu. Eliminarea incorectă poate duce, de asemenea, la scurtcircuite interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau a deteriorării mecanice. Un scurtcircuit poate duce la un incendiu sau la o explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu.

Din acest motiv, acoperiți cu bandă adezivă polii bateriilor și acumulatorilor pe bază de litiu înainte de eliminare, pentru a evita un scurtcircuit extern.

Bateriile și acumulatorii care nu sunt instalate permanent în dispozitiv trebuie îndepărtate înainte de eliminare și aruncate separat.

Vă rugăm să aruncați bateriile și acumulatorii numai atunci când sunt epuizate!

Utilizați acumulatori în loc de baterii ori de câte ori este posibil.

Reciclare

Ambalajul produsului constă din materiale reciclabile. Eliminați-le într-un mod ecologic folosind sistemele de colectare disponibile.



Aruncarea gunoiului

Aruncați ambalajul într-un mod ecologic. Rețineți etichetarea diferitelor materiale de ambalare și separați-le, dacă este necesar.



Garanție digi-tech gmbh

Acest dispozitiv vine cu o garanție de **3** ani de la data cumpărării. În cazul defectelor acestui dispozitiv, aveți drepturi legale împotriva vânzătorului dispozitivului. Aceste drepturi statutare nu sunt restricționate de garanția noastră, așa cum se arată mai jos.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați chitanța. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Dacă apare un defect de material sau de fabricație în termen de trei ani de la data achiziționării acestui dispozitiv, dispozitivul va fi reparat sau înlocuit de noi - la discreția noastră - gratuit. Această garanție impune ca dispozitivul defect și chitanța de cumpărare (chitanța) să fie prezentate în termen de trei ani și o descriere pe scurt în scris, precizând natura defectului și momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi dispozitivul reparat sau nou. Nicio perioadă nouă de garanție nu începe cu repararea sau înlocuirea dispozitivului.

Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte

Garanția acordată nu prelungeste perioada de garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate. Orice daune sau defecte deja prezente în momentul cumpărării trebuie raportate imediat după despachetare. Reparațiile efectuate după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Domeniul de garanție

Dispozitivul a fost produs cu atenție în conformitate cu reguli stricte de calitate și verificat cu atenție înainte de livrare. Garanția se aplică defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă părțile produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau deteriorări ale pieselor fragile, de ex., întrerupătoare, baterii sau din sticlă. Această garanție este nulă dacă dispozitivul este deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corectă a dispozitivului, trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de utilizare. Utilizările și acțiunile care nu sunt recomandate sau menționate în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț. Dispozitivul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. Garanția expiră în cazul unei manipulări abuzive și necorespunzătoare, a utilizării forței și a intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Procesarea în cazul unei garanții

Pentru a vă asigura că solicitarea dvs. este procesată rapid, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă rugăm să aveți bonul de casă/chitanța și numărul articolului (390288_2201) pregătite ca dovadă a achiziției, pentru toate solicitările.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare, o gravură, pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spate sau de dedesubt.
- În cazul în care apar erori funcționale sau alte defecte, contactați mai întâi următorul departament de service prin telefon sau e-mail.



Puteți descărca aceste instrucțiuni și multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de pe www.lidl-service.com.



Acest cod QR vă duce direct la pagina de servicii Lidl (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de operare introducând numărul articolului dvs. (390288_2201).

Service

Inter-Quartz GmbH
 Valterweg 27A
 65817 Eppstein
 GERMANIA
 E-mail: support@inter-quartz.de
 Telefon: +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)
 (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

Ⓜ 80000 49116

Ⓜ 00800 44140855

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 390288_2201

Art.nr.: 2-LD6082-1-3



An de fabricație: 2022



Furnizor

Vă rugăm să rețineți că următoarea adresă nu este o adresă de service. Mai întâi contactați punctul de service menționat mai sus.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANIA



BG Инструкции за експлоатация и безопасност

Съдържание

Съдържание	232 -
Въведение.....	233 -
Употреба според предназначението	233 -
Обхват на доставката.....	233 -
Технически данни.....	233 -
Обяснение на символите	234 -
Важни инструкции за безопасност	235 -
Указания за безопасност за потребителите	235 -
Инструкции за безопасност на батериите	235 -
Функции.....	236 -
Стартирайте процеса на приемане ръчно.....	237 -
Промяна на езика на дисплея за деня от седмицата ..	237 -
Промяна на часовата зона.....	238 -
Ръчна настройка на времето	238 -
Калибриране	238 -
Отстраняване на неизправности	239 -
Скъсяване на каишката за модел 1	240 -
Водонепропускливост	241 -
Указание за почистване	241 -
Смяна на батерията (CR2025).....	241 -
Съхранение.....	241 -
Опростена декларация за съответствие на ЕС	241 -
Изхвърляне.....	242 -
Изхвърляне на електроуред.....	242 -
Изхвърляне на батериите	243 -
Рециклиране	245 -
Обработване на отпадъците	245 -
Гаранция от digi-tech gmbh	245 -
Гаранционни условия.....	245 -
Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти	246 -
Обхват на гаранцията	246 -
Обработка в случай на гаранция.....	246 -
Обслужване	247 -
Доставчик.....	248 -
Гаранция.....	249 -

РЪЧЕН РАДИО ЧАСОВНИК

Въведение



Поздравления за закупуването на вашия нов ръчен радио часовник (наричан по-долу „устройство“). Избрали сте висококачествено устройство. Ръководството за експлоатация е част от това устройство. То съдържа важна информация за безопасността, употребата и предаването като отпадък. Запознайте се с всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да използвате устройството. Използвайте устройството само според описанието и за посочените области на приложение. Предавайте уреда на трети лица заедно с всичките му документи. Запазете опаковката, кратките инструкции и ръководството за експлоатация за бъдещи справки.

Употреба според предназначението

Устройството е подходящо за показване на часа. Всяка друга употреба или модификация на устройството се счита за такава, която не е по предназначение. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неправилно обслужване. Устройството не е предназначено за търговска употреба.

Обхват на доставката








Забележка: Моля, проверете дали следните компоненти са включени в доставката след покупката. Уверете се, че всички части са налични и не са дефектни. Ако доставката е непълна и/или части са повредени, не използвайте устройството. Свържете се със сервизния отдел (вижте „Обработка в случай на гаранционно обслужване“).

- 1 x ръчен радио часовник, вкл. батерия
- 2 x допълнителни звена за модел: 1
- 1 x лентопровод за модел: 1
- 1 x ръководство за експлоатация

Технически данни

- DCF77-час на радио часовник
- Миниатюрна плоска батерия: 3 V, CR2025

Обяснение на символите

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !
	Този символ/дума показва опасност със среден риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
Указание:	Тази сигнална дума се използва за допълнителна информация.
	При неправилно използване на батериите/акумулаторните батерии съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.
 	Включена миниатюрна плоска батерия 3 V, CR2025
	Етикет за DC напрежение
	Обхват на гривната приблизително
	Ръководство за обслужване
	Прочетете ръководството за експлоатация!
	Със знака „CE“ digi-tech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.
	Календар/DCF77- час на радио часовник
	Инструмент за каишка за модел 1
	2 x допълнителни звена за модел 1
	Естествена кожа за модели 2,3
	Водоустойчив до 3 bar

Важни инструкции за безопасност

Указания за безопасност за потребителите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от нараняване!

Това устройство може да се използва от лица (включително **Деца** от 8 години) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или са били инструктирани за безопасно използване на устройството и разбират произтичащите от това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистване и **Поддръжка от потребителя** не трябва да се извършва от **Деца** без надзор. Дръжте и опаковъчното фолио далеч от деца. Има риск от задушаване.

Инструкции за безопасност на батериите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ЗА ЗДРАВЕТО!

ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

Съхранявайте нови и стари батерии/акумулаторни батерии на места, които са недостъпни за **малки деца**. При поглъщане на батерия трябва незабавно да се потърси медицинска помощ. Батерията винаги трябва да се поставя в правилната полярност. Ако е необходимо, предварително почистете контактите на батерията и устройството. Не се опитвайте да презареждате, свързвате на късо или отваряте

батериите. Никога не нагривайте батерията, за да я презаредите. Никога не излагайте батерията на прекомерна топлина, като слънце, огън или други подобни. Има повишена опасност от изтичане! Никога не хвърляйте батерията в огън, тъй като тя може да експлодира.

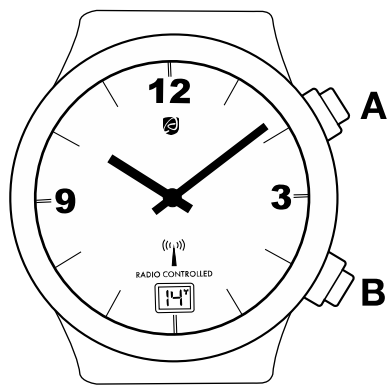
При неправилно използване на батериите/акумулаторните батерии съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.



Ако батерията трябва да изтече, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. Използвайте ръкавици. В случай на контакт с течност от батерията, незабавно изплакнете засегнатите места с много чиста вода и незабавно се консултирайте с лекар. Извадете незабавно изтощената батерия от устройството, има повишен риск от изтичане.

Функции

- радио време
- Цифров дисплей за дата, ден или секунди
- Показване на деня от седмицата на немски или английски език
- Избираема часова зона (3 часови зони)
- Дисплей за управление на приемането



С натискане на бутона **A (MODE)** можете да изберете различните режими на показване на устройството:

21.11

Дата

Mo.11

Ден от седмицата

CE.11

Часова зона

49.11

Секунди



С натискане и задържане на бутона **B (SET)** за 3 секунди стигате до ръчната настройка.

Стартирайте процеса на приемане ръчно

Можете да рестартирате процеса на получаване на времето на радио часовника ръчно.

- Натиснете и задръжте за 5 секунди бутон **A**.
Процесът на приемане започва и контролът на приемането \uparrow мига на дисплея. Процесът на приемане продължава между 3 и 8 минути и може да бъде прекъснат с натискане на произволен бутон. Ако радиосигналят бъде получен успешно, стрелките се преместват в правилната позиция и се появява дисплеят за контрол на приемането \uparrow постоянно на дисплея.

Промяна на езика на дисплея за деня от седмицата

- Превключете с натискане на бутон **A** към режим на показване на деня от седмицата.
- Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди **B**.
Индикаторът за език мига на дисплея.
- Изберете желан език, като натиснете бутон A: En = английски, DE = немски.
- Потвърдете настройката си, като натиснете бутона **B**.

Промяна на часовата зона

- Превключете с натискане на бутон **A** в режим на показване на часовата зона.
- Натиснете и задръжте за 3 секунди бутон **B**.
- Изберете чрез натискане на бутон **A** желаната часова зона:
UK = западноевропейско време (UTC),
GE = централноевропейско време (UTC+1),
GR = източноевропейско време (UTC+2).
- Потвърдете настройката си, като натиснете бутон **B**.
Стрелките се придвижват автоматично към съответния час.

Ръчна настройка на времето

Използвайте ръчната настройка на времето само ако радиоприемането не е възможно. Ако вашето устройство показва грешен час, първо опитайте раздела „Отстраняване на неизправности“ в края на това ръководство.

- Превключете с натискане на бутон **A** към режим на показване на датата.
- Натиснете и задръжте за 3 секунди бутон **B**.
На дисплея за кратко се показва „HR“, тогава дисплеят на текущите часове мига.
- Задайте часовете с натискане на бутон **A**.
- Потвърдете настройката си, като натиснете бутон **B**.
Минутите мигат на дисплея.
- Задайте минутите с натискане на бутон **A**.
- Потвърдете настройката си, като натиснете бутон **B**.
Стрелките се придвижват автоматично към настроенния час.

Калибриране

Стрелките може да изгубят синхронизирането с часа при смяна на батерията, поради силно разтърсване или поради силно магнитно поле. Ако случат е такъв, стрелките трябва да бъдат калибрирани.

- Ако дисплеят не показва датата, преминете с многократно натискане на бутон **A** към показване на датата.
- Натиснете и задръжте двата бутона (**A** и **B**) едновременно.
Върху дисплея мига „HR“.

1. Калибриране на стрелката за минутите

Настройте стрелката за минутите точно на позиция 12 часа (60 минути):

- Натиснете и задръжете бутон **A**. Стрелката за минутите се върти напред и се движи непрекъснато, докато не бъде спряна чрез повторно натискане на бутона **A**.
- Спрете стрелката за минутите точно преди позицията 12 часа.
- Натиснете многократно кратко бутон **A** и стрелката за минутите всеки път се придвижва напред с една шеста от минутата.
- Преместете стрелката за минутите точно до позицията 12 часа.
- Сега натиснете за кратко бутон **B**, за да продължите с калибрирането на стрелката за часовете.

2. Калибриране на стрелката за часовете

На дисплея се появява мигащо число. Това число трябва да бъде подравнено с текущата позиция на стрелката за часовете.

Не задавайте действителното текущо време тук!

Например, ако стрелката за часовете е на позиция 9 часа, тогава дисплеят трябва също да показва „9“.

- Натиснете неколкократно бутон **A**, за да подравните числото на дисплея с позицията на стрелка за часовете.
- Сега натиснете за кратко бутон **B**, за да завършите процеса на калибриране.
Сега устройството рестартира радиоприемането, показва се за кратко = = и иконата на радиото ^(⁹) мига на дисплея.

Отстраняване на неизправности

Ако вашето устройство показва грешно време, това може да се дължи на различни причини.

- 1.** Времето се различава точно с един или повече часа. Минутите са точни.

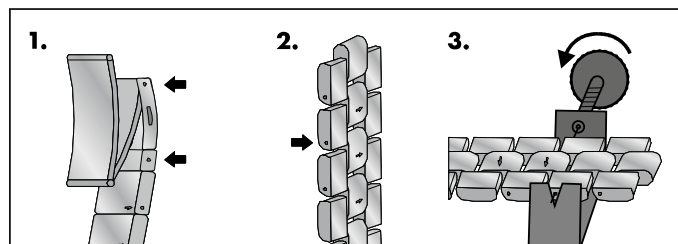
Първо рестартирайте радиоприемането. Вижте „Ръчно стартиране на процеса на приемане“. Часовата зона може да е зададена неправилно. Продължете, както е описано в параграф „Промяна на часовата зона“. Ако проблемът продължава, продължете, както е описано в параграф „Калибриране“.

- 2.** Времето се отклонява с една или повече минути и евентуално и часове.

Първо рестартирайте радиоприемането. Вижте „Ръчно стартиране на процеса на приемане“. Ако проблемът продължава, продължете, както е описано в параграф „Калибриране“.

3. Батерията на часовника е твърде изтощена, за да приеме радиосигнала. Оставете специалист да смени батерията. Първо рестартирайте радиоприемането, както е описано в „Ръчно стартиране на процеса на приемане“. След това продължете, както е описано в параграф „Калибриране“.

Скъсяване на каишката за модел 1



Скъсяването може да стане чрез премахване на отделни звена.

- Отключете заключващото устройство.
- Отворете закопчалката. Каишката се държи на място от пружинен щифт. **Фиг. 1** Можете да натиснете пружинния щифт с остър инструмент и да го извадите.
- След това поставете часовника с лицевата страна надолу върху мека повърхност. **Фиг. 2.** Звената, които могат да бъдат премахнати, са маркирани със стрелка.
- **Фиг. 3.** Затегнете каишката в инструмента за звена, така че върхът на инструмента да сочи точно към шплинта.
- Сега завъртете винта по посока на стрелката, докато шплинтът леко стърчи от звената.
- Издърпайте шплинта (евентуално с фини клещи).
- Сега разглобете каишката. Можете да премахнете повече звена, ако е необходимо.
- Съберете отново каишката.
- Поставете шплинта в обратната посока на стрелката и го натиснете навътре.
- Свържете отново каишката и закопчалката към пружинния щифт.

В долната част на инструмента е включен резервен накрайник.

Водонепропускливост

Водоустойчив до **3 bar**. С указаното налягане се има предвид допълнителното въздушно налягане, което е приложено в рамките на теста за водонепропускливост (DIN 8310).

				
3 BAR	✓	✗	✗	✗

Водоустойчивостта може да бъде гарантирана само ако короната е притисната плътно към корпуса.

Указание за почистване

Неправилното почистване може да повреди устройството. Не потапяйте устройството във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метална или найлонова четина или остри или метални почистващи предмети, като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността. Почиствайте уреда с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стъклата на очила.

Смяна на батерията (CR2025)

Смяната на батерията трябва да се извърши от специалист-часовникар. Това ще предотврати повреда на корпуса и уплътнителните пръстени. Можете също да изпратите часовника си на адреса, посочен в „Обслужване“, срещу заплащане, за да смените батерията.

Съхранение


Ако устройството не се използва за по-дълъг период от време, оставете батериите да бъдат извадени и съхранявайте устройството, почистено и защитено от слънчева светлина, на сухо и хладно място, в идеалния случай в оригиналната опаковка.

Опростена декларация за съответствие на ЕС

digi-tech gmbh с настоящото декларира, че радио часовникът тип радио система 2-LD6082-1-3 отговаря на директивата RED 2014/53/EC, член 10 (8).



Можете да изтеглите ръководството за експлоатация и декларацията за съответствие тук:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

След това щракнете върху лупата  и въведете артикулен номер 390288_2201.

Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират, изхвърлете ги отделно за по-добро третиране на отпадъците. Можете да разберете как да изхвърлите стария продукт от общинската или градската администрация.

Обърнете внимание на етикетиранието на опаковъчните материали при разделянето на отпадъци, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1-7: пластмаси

20-22: хартия и картон

80-98: многослойни материали.



Изхвърляне на електроуред

Символът със зачертана с кръст кофа за боклук означава, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да изхвърлят отпадъците от електрическо и електронно оборудване в края на експлоатационния им срок отделно от несортирани битови отпадъци. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране.



Батериите и акумулаторите, които не са здраво вградени в електрическото или електронното оборудване и може да се отстранят, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от оборудването, преди да бъдат предадени в пункта за събиране и отнесени в определен пункт за обезвреждане. Същото важи и за лампите, които може да бъдат извадени от устройството, без да бъдат унищожавани.

Собствениците на електрическо и електронно оборудване от частни домакинства могат да предават уредите в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъците или в пунктовете за събиране, създадени от производителите или дистрибуторите по смисъла на Закона за електрическото и електронното оборудване. Предаването на стари устройства е безплатно.

Върнете старото устройство във вашия клон на LIDL.

Търговци с търговска площ от поне 400 m² са задължени да приемат за рециклиране електрическо и електронно оборудване. Същото важи и за търговци на хранителни стоки с обща търговска площ от най-малко 800 m², при условие че предлагат електрическо и електронно оборудване постоянно или поне няколко пъти годишно. Продавачите от разстояние със складова площ от най-малко 400 m² за електрическо и електронно оборудване или обща складова площ от най-малко 800 m² също са длъжни да приемат стари електроуреди. Като цяло дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства могат да бъдат върнати безплатно чрез подходящи опции за връщане на разумно разстояние. Потребителите имат възможността да предадат безплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и при доставки до частно домакинство. При дистанционните продажби възможността за безплатно вземане при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, екранни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. При сключване на договора за покупка дистрибуторът е длъжен да попита потребителя за съответното намерение за връщане. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари уреди от един вид в събирателен пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това дължините на ръбовете на съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm . Потребителите се насърчават да предприемат мерки за избягване на отпадъците. По отношение на електрическите и електронните уреди това означава удължаване на техния живот чрез ремонт на дефектни устройства и продажба на употребявани устройства, които са в добро работно състояние, вместо да бъдат изхвърляни.

Извадете батерията, без да я унищожавате, преди да я изхвърлите, и я изхвърлете отделно (вижте „Изхвърляне на батериите“).

Изхвърляне на батериите

Символът означава, че батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци. Дефектните или използвани батерии/акумулаторни батерии трябва да бъдат



рециклирани в съответствие с Директива 2006/66/ЕС и нейните изменения. Потребителите са законово задължени да използват всички батерии и акумулатори, независимо дали съдържат вредни вещества като:

Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий съдържат или не, за доставка до пункт за събиране във вашата община/вашата област или в търговската мрежа за екологично обезвреждане и рециклиране на ценни суровини като например могат да се добиват кобалт, никел или мед.

Връщането на батерии и акумулатори е бесплатно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Екологични щети поради неправилно предаване като отпадък на батериите/ акумулаторните батерии!

Някои от възможните съставки като живак, кадмий и олово са отровни и ако не се изхвърлят правилно, застрашават околната среда. Тежките метали напр. могат да имат вредно въздействие върху хората, животните и растенията и да се натрупват в околната среда и в хранителната верига, а след това да попаднат в тялото индиректно чрез храната.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от експлозия!

При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий), съществува голям риск от пожар. Поради това трябва да се обърне специално внимание на правилното изхвърляне на стари батерии и акумулатори, съдържащи литий. Неправилното изхвърляне може също

да доведе до вътрешни и външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда.

Поради тази причина залепете полюсите на батериите и акумулаторите на литиева основа преди изхвърляне, за да избегнете външно късо съединение.

Батериите и акумулаторните батерии, които не са вградени за постоянно в устройството, трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно.

Предавайте батериите и акумулаторните батерии само в разредено състояние!

Използвайте акумулаторни батерии вместо еднократни, когато е възможно.

Рециклиране

Опаковката на продукта се състои от рециклируеми материали. Изхвърлете ги по екологичен начин, като използвате създадените системи за събиране.



Обработване на отпадъците

Изхвърлете опаковката по природосъобразен начин. Обърнете внимание на етикетирането на различните опаковъчни материали и ги отделете, ако е необходимо.



Гаранция от digi-tech gmbh

Получавате това устройство с **3** години гаранция от датата на покупка. В случай на дефекти в това устройство имате законни права срещу продавача на устройството. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

Гаранционни условия

Срокът на гаранцията започва от датата на покупка. Пазете разписката на сигурно място. Този документ се

изисква като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на това устройство възникне материален или производствен дефект, то ще Ви бъде поправено или заменено от нас безплатно – по наш избор. Тази гаранция изисква дефектното устройство и касовата бележка (касовата разписка) да бъдат представени в рамките на тригодишния период и да бъдат описани накратко в писмена форма, като се посочва естеството на дефекта и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, ще получите ремонтирано или ново устройство обратно. С ремонта или замяната на устройството не започва нов гаранционен период.

Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменените или ремонтирани части. Евентуалните повреди или дефекти, които вече са налице по време на покупката, трябва да бъдат докладвани веднага след разопаковането. Ремонтите, направени след изтичане на гаранционния срок, се заплащат.

Обхват на гаранцията

Устройството е произведено старателно в съответствие със строги насоки за качество и е внимателно проверено преди доставката. Гаранцията се отнася за материални или производствени дефекти. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са обект на нормално износване и поради това могат да се считат за износени части или за повреда на крехки части, напр. ключове, батерии или компоненти, направени от стъкло. Тази гаранция се отменя, ако устройството е повредено, неправилно използвано или поддържано. За правилното използване на устройството трябва да се спазват стриктно всички инструкции, дадени в ръководството за експлоатация. На всяка цена трябва да се избягват употреби и действия, които не се препоръчват или за които се предупреждава в ръководството за експлоатация. Устройството е предназначено за частна, а не за търговска употреба. Гаранцията изтича в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и намеси, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен клон.

Обработка в случай на гаранция

За да сте сигурни, че заявката ви се обработва бързо, следвайте указанията по-долу:

- Пригответе касовата бележка и номера на артикула (390288_2201) като доказателство за покупката при всички запитвания.
- Номерът на артикула може да бъде намерен на табелката, на гравюрата, на заглавната страница на вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна.
- Ако възникнат функционални грешки или общи дефекти, първо се свържете с близкия сервизен отдел по телефона или имейл.



Можете да изтеглите това ръководство и много други наръчници, видеоклипове за продукти и софтуер на www.lidl-service.com.



Този QR код ви отвежда директно до страницата за обслужване на Lidl (www.lidl-service.com) и можете да отворите ръководството за експлоатация, като въведете номера на артикула (390288_2201).

Обслужване

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ГЕРМАНИЯ

Имейл: support@inter-quartz.de
Телефон: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)
(PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

ⓔⓔ 80000 49116

ⓖⓚ 00800 44140855

ⓓⓚ 0800 222943

ⓓⓞ 0680 981220

ⓓⓣ 8800 33139

ⓓⓞ 8000 5884

ⓓⓣ 800 62851

ⓓⓕ 00800 44 11 493

ⓚⓞ 0800 896640

ⓚⓞ 0800 191026

ⓓⓕ 0800 80847

ⓚⓕ 0800 004449

IAN 390288_2201

Арт.-№: 2-LD6082-1-3



Година на производство: 2022 г.



Доставчик

Обърнете внимание, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервиз. Първо се свържете с посочения по-горе пункт за обслужване.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Епщайн
ГЕРМАНИЯ



Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3 години** гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е **3 години** от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща

консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 390288_2201) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви

направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114916

Е-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 390288_2201

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

digitech gmbh

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ГЕРМАНИЯ



* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на развяляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Κατάλογος περιεχομένων

Κατάλογος περιεχομένων	252 -
Εισαγωγή	253 -
Προβλεπόμενη χρήση.....	253 -
Περιεχόμενο συσκευασίας.....	253 -
Τεχνικά χαρακτηριστικά	253 -
Επεξήγηση συμβόλων.....	254 -
Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας.....	255 -
Οδηγίες ασφάλειας για τους χρήστες	255 -
Οδηγίες ασφάλειας για τις μπαταρίες	255 -
Λειτουργίες	256 -
Χειροκίνητη έναρξη διαδικασίας λήψης.....	257 -
Αλλαγή γλώσσας της ένδειξης της ημέρας	
της εβδομάδας.....	257 -
Αλλαγή ζώνης ώρας.....	257 -
Χειροκίνητη ρύθμιση της ώρας.....	258 -
Βαθμονόμηση.....	258 -
Αντιμέτωπη προβλημάτων.....	259 -
Κόντεμα λουριού για το μοντέλο 1	260 -
Υδατοστεγανότητα	260 -
Οδηγίες καθαρισμού.....	261 -
Αντικατάσταση μπαταρίας (CR2025).....	261 -
Αποθήκευση	261 -
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	261 -
Απόρριψη	261 -
Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής	262 -
Απόρριψη των μπαταριών	263 -
Ανακύκλωση	265 -
Αποκομιδή απορριμμάτων	265 -
Εγγύηση της digi-tech gmbh	265 -
Όροι εγγύησης	265 -
Περίοδος εγγύησης και νομικές αξιώσεις	
για ελαπώματα	266 -
Πεδίο της εγγύησης	266 -
Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης.....	266 -
Τεχνική εξυπηρέτηση.....	267 -
Προμηθευτής.....	268 -

ΡΟΛΟΪ ΧΕΙΡΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟ

Εισαγωγή



Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ρολογιού χειρός (εφεξής αναφέρεται ως «συσκευή»). Έχετε επιλέξει μια συσκευή άριστης ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν τμήμα αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη χρήση και τη φροντίδα. Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τις καθορισμένες εφαρμογές. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση της συσκευής σε τρίτους. Φυλάξτε τη συσκευασία, τον συνοπτικό οδηγό και τις οδηγίες λειτουργίας για μελλοντική χρήση.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι κατάλληλη για να βλέπετε την ώρα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση της συσκευής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή εσφαλμένο χειρισμό. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Περιεχόμενο συσκευασίας














Σημείωση: Παρακαλούμε να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας μετά την αγορά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε παραλάβει όλα τα εξαρτήματα και ότι δεν είναι ελαττωματικά. Εάν η παράδοση είναι ελλιπής και/ή μέρη έχουν υποστεί ζημιά, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης (βλ. «Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης»).

- 1 x ραδιοελεγχόμενο ρολόι χειρός συμπερ. της μπαταρίας
- 2 x πρόσθετα τμήματα για το μοντέλο: 1
- 1 x εργαλείο αλλαγής λουριού για το μοντέλο: 1
- 1 x οδηγίες λειτουργίας

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- DCF77 -Ραδιοελεγχόμενο ρολόι
- Στρογγυλή μπαταρία: 3 V, CR2025

Επεξήγηση συμβόλων

	ΠΡΟΣΟΧΗ!
	Αυτό το σύμβολο/λέξη υποδηλώνει έκθεση σε έναν κίνδυνο με μεσαίο βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
Σημείωση:	Αυτή η λέξη/σύμβολο χρησιμοποιείται για πρόσθετες πληροφορίες.
	Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και διαρροή του υγρού της μπαταρίας.
	Περιλαμβάνεται μπαταρία τύπου κομβίου 3 V, CR2025
	Ένδειξη τάσης συνεχούς ρεύματος
	Λουράκι: περίμετρος περιπίου
	Οδηγίες χρήσης
	Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας!
	Με τη σήμανση CE, η digi-tech gmbh δηλώνει τη συμμόρφωσή της με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ.
	Ημερολόγιο/DCF77-Ραδιοελεγχόμενη ώρα
	Εργαλείο επίδεσης για το μοντέλο 1
	2 x πρόσθετοι σύνδεσμοι για το μοντέλο 1
	Γνήσιο δέρμα για μοντέλα 2, 3
	Αδιάβροχο έως 3 bar

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Οδηγίες ασφαλείας για τους χρήστες



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού !

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των **παιδιών** από 8 ετών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα **παιδιά** δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τις μεμβράνες συσκευασίας μακριά από **παιδιά**. **Κίνδυνος ασφυξίας!**

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος για την υγεία!

Κίνδυνος έκρηξης!

Διατηρήστε νέες και παλιές μπαταρίες μακριά από **μικρά παιδιά**. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Η μπαταρία πρέπει πάντα να τοποθετείται με τη σωστή πολικότητα. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε εκ των προτέρων τις επαφές μπαταρίας και συσκευής. Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε, να βραχυκυκλώσετε ή να ανοίξετε την μπαταρία. Ποτέ μη θερμαίνετε την μπαταρία για να την ξαναφορτίσετε. Μην εκθέτετε ποτέ την μπαταρία σε

υπερβολική θερμότητα όπως στον ήλιο, σε φωτιά ή οτιδήποτε παρόμοιο. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος διαρροής! Ποτέ μην πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγεί.

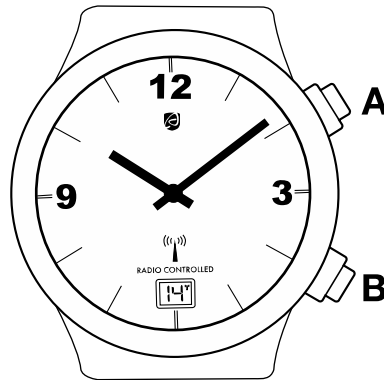
Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και διαρροή του υγρού της μπαταρίας.



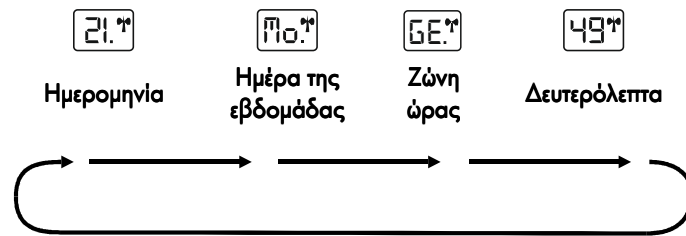
Εάν η μπαταρία διαρρεύσει, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους. Χρησιμοποιήστε γάντια. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αφαιρέστε αμέσως την εξαντλημένη μπαταρία από τη μονάδα, υπάρχει υψηλός κίνδυνος διαρροής.

Λειτουργίες

- Ραδιοελεγχόμενο ρολόι
- ψηφιακή ένδειξη ημερομηνίας, ημέρας ή δευτερολέπτων
- Εμφάνιση της ημέρας της εβδομάδας στα Γερμανικά ή στα Αγγλικά
- Δυνατότητα επιλογής της ζώνης ώρας (3 ζώνες ώρας)
- Ένδειξη ελέγχου σήματος



Πατώντας το κουμπί **A (MODE)** , μπορείτε να επιλέξετε τις διαφορετικές λειτουργίες εμφάνισης της συσκευής:



Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί **B (SET)** για 3 δευτερόλεπτα, θα μεταβείτε στη χειροκίνητη ρύθμιση.

Χειροκίνητη έναρξη διαδικασίας λήψης

Μπορείτε να ξεκινήσετε εκ νέου τη διαδικασία λήψης του ραδιοελεγχόμενου ρολογιού χειροκίνητα.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **A** για 5 δευτερόλεπτα.
Η διαδικασία λήψης ξεκινά και η ένδειξη ελέγχου σήματος ^(“p”) αναβοσβήνει στην οθόνη. Η διαδικασία λήψης διαρκεί από 3 έως 8 λεπτά και μπορεί να διακοπεί με το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού. Εάν το ραδιοσήμα λαμβάνεται με επιτυχία, οι δείκτες μετακινούνται στη σωστή θέση και εμφανίζεται η ένδειξη ελέγχου σήματος ^(“p”) σταθερά στην οθόνη.

Αλλαγή γλώσσας της ένδειξης της ημέρας της εβδομάδας

- Πατώντας το κουμπί **A**, μεταβαίνετε στη λειτουργία ένδειξης της ημέρας της εβδομάδας.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **B** για 3 δευτερόλεπτα.
Η ένδειξη γλώσσας αναβοσβήνει στην οθόνη.
- Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα πατώντας το κουμπί **A**: En = Αγγλικά, DE = Γερμανικά.
- Επιβεβαιώστε τη ρύθμισή σας πατώντας το κουμπί **B**.

Αλλαγή ζώνης ώρας

- Πατώντας το κουμπί **A**, μεταβαίνετε στη λειτουργία ένδειξης της ζώνης ώρας.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **B** για 3 δευτερόλεπτα.
- Πατώντας το κουμπί **A**, επιλέγετε την επιθυμητή ζώνη ώρας:
UK = Ώρα Δυτικής Ευρώπης (UTC),
GE = Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (UTC+1),
GR = Ώρα Ανατολικής Ευρώπης (UTC+2).
- Επιβεβαιώστε τη ρύθμισή σας πατώντας το κουμπί **B**. Οι δείκτες κινούνται αυτόματα στη σχετική ώρα.

Χειροκίνητη ρύθμιση της ώρας

Χρησιμοποιήστε τη χειροκίνητη ρύθμιση της ώρας μόνο εάν δεν είναι δυνατή η λήψη ραδιοσήματος. Εάν η συσκευή σας εμφανίζει λανθασμένη ώρα, ακολουθήστε πρώτα τα βήματα της ενότητας «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στο τέλος αυτών των οδηγιών.

- Πατώντας το κουμπί **A**, μεταβαίνετε στη λειτουργία ένδειξης της ημερομηνίας.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **B** για 3 δευτερόλεπτα.
Στην οθόνη εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη «HR» και μετά αναβοσβήνει η ένδειξη των τωρινών ωρών.
- Ρυθμίστε τις ώρες πατώντας το κουμπί **A**.
- Επιβεβαιώστε τη ρύθμισή σας πατώντας το κουμπί **B**.
Τα λεπτά αναβοσβήνουν στην οθόνη.
- Ρυθμίστε τα λεπτά πατώντας το κουμπί **A**.
- Επιβεβαιώστε τη ρύθμισή σας πατώντας το κουμπί **B**.
Οι δείκτες κινούνται αυτόματα στη ρυθμισμένη ώρα.

Βαθμονόμηση

Οι δείκτες μπορεί να μη συμβαδίζουν με την ώρα, σε περίπτωση αλλαγής της μπαταρίας, λόγω ισχυρού κραδασμού ή λόγω ισχυρού μαγνητικού πεδίου. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να γίνει βαθμονόμηση των δεικτών.

- Εάν στην οθόνη δεν εμφανίζεται η ημερομηνία, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **A** για να εμφανιστεί η ένδειξη ημερομηνίας.
- Πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά (**A και B**) ταυτόχρονα.
Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη «HP».

1. Βαθμονόμηση του λεπτοδείκτη

Ρυθμίστε τον λεπτοδείκτη ακριβώς στη θέση 12:00 (60 λεπτά):

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **A**. Ο λεπτοδείκτης κινείται προς τα εμπρός και συνεχίζει μέχρι να σταματήσει με το πάτημα του κουμπιού **A**.
- Σταματήστε τον λεπτοδείκτη λίγο πριν τη θέση της ώρας 12.
- Εάν πατήσετε επανειλημμένα το κουμπί **A**, ο λεπτοδείκτης μετακινείται κατά ένα έκτο του λεπτού κάθε φορά.
- Μετακινήστε τον λεπτοδείκτη ακριβώς στη θέση 12 η ώρα.
- Τώρα πατήστε το κουμπί **B** για να συνεχίσετε τη βαθμονόμηση του ωροδείκτη.

2. Βαθμονόμηση του ωροδείκτη

Ένα ψηφίο αναβοσβήνει στην οθόνη. Αυτό το ψηφίο πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την τρέχουσα θέση του ωροδείκτη.

Μη ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα εδώ!

Για παράδειγμα, εάν ο ωροδείκτης βρίσκεται στη θέση 9 η ώρα, τότε η οθόνη πρέπει επίσης να δείχνει «9».

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **A**, για να ευθυγραμμίσετε το ψηφίο στην οθόνη με τη θέση του ωροδείκτη.
- Τώρα πατήστε το κουμπί **B** για τον τερματισμό της διαδικασίας βαθμονόμησης.

Η συσκευή ξεκινά ξανά τώρα τη λήψη του ραδιοσήματος.

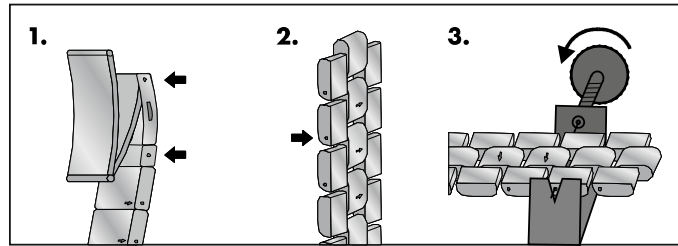
Εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη = = και το εικονίδιο του ραδιοσήματος ^(*) αναβοσβήνει στην οθόνη.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν η συσκευή σας εμφανίζει λανθασμένη ώρα, αυτό μπορεί να οφείλεται σε διάφορες αιτίες.

1. Η ώρα αποκλίνει ακριβώς κατά μία ή περισσότερες ώρες. Τα λεπτά είναι σωστά.
Αρχικά, ξεκινήστε ξανά τη λήψη ραδιοσήματος. Δείτε την ενότητα «Χειροκίνητη έναρξη της διαδικασίας λήψης». Η ζώνη ώρας μπορεί να έχει ρυθμιστεί λάθος. Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο «Αλλαγή ζώνης ώρας». Εάν το πρόβλημα παραμένει, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο «Βαθμονόμηση».
2. Η ώρα αποκλίνει κατά ένα ή περισσότερα λεπτά και πιθανώς και ώρες.
Αρχικά ξεκινήστε ξανά τη λήψη ραδιοσήματος. Δείτε την ενότητα «Χειροκίνητη έναρξη της διαδικασίας λήψης». Εάν το πρόβλημα παραμένει, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο «Βαθμονόμηση».
3. Η ισχύς μπαταρίας του ρολογιού είναι πολύ χαμηλή για να γίνει λήψη του ραδιοσήματος. Αναθέστε την αλλαγή της μπαταρίας σε επαγγελματία. Αρχικά, ξεκινήστε ξανά τη λήψη ραδιοσήματος όπως περιγράφεται στην ενότητα «Χειροκίνητη έναρξη της διαδικασίας λήψης». Στη συνέχεια, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο «Βαθμονόμηση».

Κόντεμα λουριού για το μοντέλο 1



Το κόντεμα μπορεί να γίνει με την αφαίρεση μεμονωμένων τμημάτων.

- Ξεκλειδώστε την ασφάλεια του κουμπώματος.
- Ανοίξτε το κούμπωμα. Το λουρί συγκρατείται στο κούμπωμα με ελατήριο. **εικ. 1.** Μπορείτε να πιέσετε το ελατήριο με ένα μυτερό εργαλείο και να το αφαιρέσετε.
- Στη συνέχεια, τοποθετήστε το ρολόι με το καντράν προς τα κάτω σε μια μαλακή επιφάνεια. **εικ. 2.** Τα τμήματα που μπορούν να αφαιρεθούν επισημαίνονται με ένα βέλος.
- **εικ. 3.** Σφίξτε το λουρί στο εργαλείο αλλαγής λουριού, έτσι ώστε η μύτη του εργαλείου να δείχνει ακριβώς στην καρφίτσα.
- Τώρα περιστρέψτε τη βίδα προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι η καρφίτσα να προεξέχει ελαφρώς από τα τμήματα.
- Τραβήξτε την καρφίτσα προς τα έξω (με λεπτή πένσα, εάν χρειάζεται).
- Τώρα, αποσυναρμολογήστε το λουρί. Μπορείτε να αφαιρέσετε περισσότερα τμήματα, αν χρειάζεται.
- Συναρμολογήστε ξανά το λουρί.
- Εισαγάγετε την καρφίτσα στην αντίθετη κατεύθυνση από το βέλος και σπρώξτε την προς τα μέσα.
- Συνδέστε ξανά το λουρί και το κούμπωμα με το ελατήριο.

Στο κάτω μέρος του εργαλείου περιλαμβάνεται ανταλλακτική μύτη.

Υδατοστεγανότητα

Αδιάβροχο έως **3 bar**. Η ένδειξη bar αναφέρεται στη μέγιστη πίεση αέρα που χρησιμοποιήθηκε στο πλαίσιο της δοκιμής στεγανότητας νερού (DIN 8310).

3 BAR	✓	✗	✗	✗

Η στεγανότητα νερού μπορεί να είναι εγγυημένη μόνο εάν το στεφάνι πιέζεται σταθερά πάνω στο περίβλημα.

Οδηγίες καθαρισμού

Ο ακατάλληλος καθαρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού, όπως μαχαιρία, σκληρές σπάτουλες και συναφή. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, στεγνό, πανί που δεν αφήνει χνούδι, όπως π.χ. αυτό που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των φακών στα γυαλιά οράσεως.

Αντικατάσταση μπαταρίας (CR2025)

Η αντικατάσταση της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικό τεχνίτη ρολογιών. Έτσι θα αποφύγετε τη φθορά στο περίβλημα και στους δακτυλίους στεγανοποίησης. Μπορείτε επίσης να στείλετε τη συσκευή σας για αλλαγή μπαταρίας με δική σας χρέωση στη διεύθυνση που αναφέρεται στην ενότητα «Τεχνική υποστήριξη».

Αποθήκευση

Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε τη συσκευή, αφού την καθαρίσετε, σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από το φως του ήλιου, ιδανικά στην αρχική της συσκευασία.


Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Η digi-tech gmbh δηλώνει δια του παρόντος ότι το ραδιοελεγχόμενο ρολόι χειρός τύπου ραδιοφωνικού συστήματος 2-LD6082-1-3 συμμορφώνεται με την οδηγία RED 2014/53/EE, άρθρο 10 παράγραφος 8.

Μπορείτε να κατεβάσετε τις οδηγίες λειτουργίας και τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Στη συνέχεια κάντε κλικ στον μεγεθυντικό φακό  και εισαγάγετε τον αριθμό προϊόντος 390288_2201.

Απόρριψη

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη επεξεργασία αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιούμενων προϊόντων απευθυνθείτε στον δήμο ή τη δημοτική σας αρχή.

Προσέξτε την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά το διαχωρισμό των αποβλήτων, τα οποία φέρουν συντομογραφίες (α) και αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία:

1-7: πλαστικά

20-22: χαρτί και χαρτόνι

80-98: σύνθετα υλικά.



Απορριψη της ηλεκτρικής συσκευής

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να συλλέγουν τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και την εξοικονόμηση πόρων ανακύκλωση. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι καλά κλεισμένοι από την ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και που μπορούν να αφαιρεθούν μη καταστρεπτικά πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή πριν παραδοθούν σε σημείο συλλογής και να απορριφθούν όπως προβλέπεται. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή μη καταστρεπτικά.

Οι κάτοχοι ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τον παραδώσουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από τους κατασκευαστές ή τους διανομείς στο πλαίσιο του ElektroG. Η επιστροφή παλαιών συσκευών είναι δωρεάν.

Επιστρέψτε την παλιά σας συσκευή στο υποκατάστημά σας της LIDL.

Οι έμποροι με εμβαδόν πώλησης τουλάχιστον 400 m² ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υπόκεινται στην υποχρέωση επιστροφής. Το ίδιο ισχύει και για τα καταστήματα λιανικής πώλησης με συνολικό εμβαδό πωλήσεων τουλάχιστον 800 m², υπό την προϋπόθεση ότι προσφέρουν EEE σε μόνιμη βάση ή αρκετές φορές το χρόνο. Οι πωλητές εξ αποστάσεως με αποθηκευτικό χώρο τουλάχιστον 400 m² για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή συνολική επιφάνεια αποθήκευσης τουλάχιστον 800 m² υποχρεούνται επίσης να δεχθούν τις επιστρεφόμενες συσκευές. Γενικά, οι διανομείς είναι υποχρεωμένοι να διασφαλίζουν ότι οι παλιές συσκευές θα γίνονται δεκτές για δωρεάν επιστροφή μέσω κατάλληλων επιλογών επιστροφής σε λογική απόσταση.

Οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να παραδώσουν μια παλιά συσκευή δωρεάν σε έναν διανομέα, που είναι υποχρεωμένος να την πάρει πίσω, εάν αγοράσουν μια αντίστοιχη νέα συσκευή με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η δυνατότητα υπάρχει και για παραδόσεις σε ιδιωτικό νοικοκυριό. Στις πωλήσεις εξ αποστάσεως, η δυνατότητα δωρεάν παραλαβής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, συσκευές οθόνης και μεγάλες συσκευές που έχουν τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο με μήκος μεγαλύτερο από 50 cm. Κατά τη σύναψη της σύμβασης αγοράς, ο διανομέας πρέπει να ρωτήσει τον καταναλωτή για την αντίστοιχη πρόθεση επιστροφής. Εκτός από αυτό, οι καταναλωτές μπορούν να επιστρέψουν έως και τρεις παλιές συσκευές ενός τύπου στο σημείο συλλογής ενός διανομέα δωρεάν, χωρίς αυτό να συνδέεται με την αγορά νέας συσκευής. Ωστόσο, τα μήκη των άκρων των αντίστοιχων συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 25 cm.

Οι καταναλωτές ενθαρρύνονται να λαμβάνουν μέτρα για τη μείωση των αποβλήτων. Όσον αφορά στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, αυτό σημαίνει παράταση της διάρκειας ζωής τους με την επισκευή ελαττωματικών συσκευών και την πώληση μεταχειρισμένων συσκευών που είναι σε καλή κατάσταση, αντί να αποστέλλονται για απόρριψη.

Αφαιρέστε προσεκτικά τις μπαταρίες πριν από την απόρριψη και απορρίψτε τις ξεχωριστά (βλ. απόρριψη μπαταριών).

Απόρριψη των μπαταριών

Το διπλανό σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα απορρίμματα. Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΕ και τις τροποποιήσεις της. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να παραδίδουν όλες τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, όπως:

Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρο, Pb = Μόλυβδος, Li = Λίθιο, σε σημείο συλλογής στην κοινότητα/περιοχή ή σε κατάστημα, ώστε να μπορείτε να το απορρίψετε με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο και να ανακτήσετε πολύτιμες πρώτες ύλες, όπως π.χ. κοβάλτιο, νικέλιο ή χαλκό.

Η επιστροφή μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών είναι δωρεάν.





ΠΡΟΣΟΧΗ!

Περιβαλλοντικές ζημιές λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Μερικά από τα πιθανά συστατικά όπως ο υδράργυρος, το κάδμιο και ο μόλυβδος είναι δηλητηριώδη και, εάν δεν απορρίπτονται σωστά, θέτουν σε κίνδυνο το περιβάλλον. Τα βαρέα μέταλλα, για παράδειγμα, μπορούν να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών και συσσωρεύονται στο περιβάλλον και στην τροφική αλυσίδα για να εισέλθουν στη συνέχεια στον οργανισμό έμμεσα μέσω της τροφής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος έκρηξης!

Με παλιές μπαταρίες που περιέχουν λίθιο (Li = λίθιο) υπάρχει υψηλός κίνδυνος πυρκαγιάς. Επομένως, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή απόρριψη παλιών μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο. Η εσφαλμένη απόρριψη μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εσωτερικά και εξωτερικά βραχυκυκλώματα λόγω θερμικών επιδράσεων (θερμότητας) ή μηχανικών βλαβών. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη και να έχει σοβαρές συνέπειες για τους ανθρώπους και το περιβάλλον. Για τον λόγο αυτό, πριν από την απόρριψη αφαιρέστε τους πόλους μπαταριών και

συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο, προκειμένου να αποφύγετε ένα εξωτερικό βραχυκύκλωμα. Οι μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες στη συσκευή πρέπει να αφαιρεθούν πριν από την απόρριψη και να απορριφθούν ξεχωριστά. Επιστρέψτε τις μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο εφόσον είναι αποφορτισμένες! Χρησιμοποιήστε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αντί μπαταριών μίας χρήσης όποτε είναι δυνατόν.

Ανακύκλωση

Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο μέσω των καθορισμένων συστημάτων συλλογής.



Αποκομιδή απορριμμάτων

Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Ανατρέξτε στην επισήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, αν χρειαστεί, απορρίψτε τα ξεχωριστά.



Εγγύηση της digi-tech gmbh

Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από εγγύηση **3** ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων σε αυτήν τη συσκευή, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή της συσκευής. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας όπως ορίζεται παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη σε ασφαλές μέρος. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη αγοράς. Εάν παρουσιαστεί κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτής της συσκευής, η συσκευή θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς - κατά την κρίση μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση απαιτεί παρουσίαση της ελαττωματικής συσκευής και της απόδειξης αγοράς εντός της τριετούς περιόδου μαζί με μια σύντομη γραπτή δήλωση σχετικά

με τη φύση του ελαπτώματος και τον χρόνο εμφάνισης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε την επισκευασμένη ή μια νέα συσκευή. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση της συσκευής δεν ξεκινά μια νέα περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές αξιώσεις για ελαπώματα

Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινά και πάλι η περίοδος εγγύησης σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994. Αυτό ισχύει επίσης για ανταλλακτικά και επισκευασμένα ανταλλακτικά. Τυχόν ζημιές ή ελαπώματα που υπάρχουν ήδη κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης χρεώνονται.

Ο πωλητής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με τα πραγματικά ελαπώματα και την έλλειψη ιδιοτήτων σύμφωνα με την περιγραφή του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξασφαλίζεται για τη διάρκεια της εγγύησης.

Πεδίο της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει για ελαπώματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τμήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς μπορούν να θεωρηθούν ως αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, μπαταρίες ή τμήματα από γυαλί. Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης χρήσης ή συντήρησης. Για τη σωστή χρήση της συσκευής, όλες οι οδηγίες που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Πρέπει να τηρούνται πάντα οι συνιστώμενες χρήσεις και χειρισμοί και να αποφεύγονται οι συνθήκες που αναφέρονται στις προειδοποιήσεις. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση καταχρηστικού και ακατάλληλου χειρισμού, χρήσης βίας και παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να διασφαλίσετε ότι το αίτημά σας θα διεκπεραιωθεί γρήγορα, χρειάζεται να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για κάθε αίτημα, θα πρέπει να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό του προϊόντος (390288_2201) ως αποδεικτικό της αγοράς.

- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα του κατασκευαστή, σε μια εγχάραξη, στην πρώτη σελίδα του φύλλου οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στην αυτοκόλλητη ετικέτα στο πίσω ή στο κάτω μέρος.
- Σε περίπτωση εμφάνισης λειτουργικών ή άλλων ελαττωμάτων, **επικοινωνήστε πρώτα με το ακόλουθο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης μέσω τηλεφώνου ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.**



Μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν φύλλο οδηγιών, καθώς και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά στη διεύθυνση www.lidl-service.com.



Με αυτό τον κωδικό QR θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) όπου μπορείτε να δείτε τις οδηγίες λειτουργίας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (390288_2201).

Τεχνική εξυπηρέτηση

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de

Τηλέφωνο: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)
(PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

Ⓜ 00800 44140855

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 390288_2201

Αριθ.προϊόντος: 2-LD6082-1-3



Έτος κατασκευής: 2022



Προμηθευτής

Παρακαλούμε λάβετε υπόψιν σας ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση τεχνικής εξυπηρέτησης. Πρώτα επικοινωνήστε με το παραπάνω τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.

digi-tech gmbh
Valterweg 27
65817 Eppstein
ΓΕΡΜΑΝΙΑ





digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Stand der Informationen ·
Version des informations · Laatste informatie ·
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií ·
Actualización de las informaciones · Informationernes stand ·
Versione delle informazioni · Utolsó módosítás ·
Stanje informacija Poslednje ažuriranje informacija ·
Versiunea informațiilor · Последна редакция ·
Ημερομηνία ενημέρωσης:
05/2022
Art.-Nr.: 2-LD6082-1-3

IAN 390288_2201

